UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 13 30 21 08 022 5

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

524

علی اکرم

اوردونك دفتری

« عثمانلی قهرمانلرینك بویوك فضیلت وحماسهلری »
« دینی، اخلاقی، تاریخی، ملی آثار منظومه ومنثوره »

Toronto

دار الخلافة العلیه
اوقاف اسلامیه مطبعه‌سی
١٣٣٦

علی اکرم

Ordunuñ defteri

اوردونك دفتری

« عثمانلی قهرمانلرینك بویوك فضیلت و حماسەلری »
« دینی، اخلاقی، تاریخی، ملی آثار منظومه و منثوره »

دارالخلافة العلیه
اوقاف اسلامیه مطبعه‌سی
١٣٣٦

PL
248
B64 O7
1918

افاده

تاریخی چهرهٔ ازلیتده بر شعشعهٔ اشتهار ، حالی سینهٔ ابدیته
نعکس بر مطلع شهادت و وقار اولان عثمانلی اوردوسنه واوردویی
شکیل ایدن امرا وضابطان وافرادك هر برینه بوتون عثمانلیلر
کبی بنده بی پایان احترامات وتعظیمات ایله مربوط ومفتونم ،
خصوصیله بویوك وطنمزك بلكه اك بویوك اوغلی نامق کمال، عثمانلی
عسکری حقنده اعماق روحنی دولدوران عالی ومقدس حسیات
سلامیه وملیه‌یی کندی اوغلنك‌ده روح ووجدانه القا ایتمکه
چوق چالشمش ایدی . بوکون اوردومزه تقدیم ایتدیکم شو
کتابده پدرم مرحومك روحندن بر نفخه بولوندورمغه موفق
ولا بیلدمسه بونی اك عالی مکافات عد ایده‌رم . « اوردونك
دفتری » نی آنجاق بومقصدی تأمین ایچون یازدم . درجهٔ
موفقیتمی تعیین ایده‌جك اولانلر اوردونك ارکان محترمه‌سیدر .

کتابك بویوك برقسمی عثمانلی عسکرینك قهرمان افرادینه
خطاب ایتمکده ایسه‌ده بر طاقیم محتویاتی امرا وضابطانك
مطالعه‌لرینه مخصوصدر ؛ مسلمان عسکرینك ، تورك نفرینك
روح نجیبنی بوتون قابلیات علویه‌سیله نظرکاهنده منجلی کوره‌ن
هیئت جلیلهٔ عسکریه اوردونك دفترنده مسلمان عسکرینه
وتورك نفرینه کندیسنی اوکره‌دن اثرلری البته پك مصیب بر

نكاه تدقيق ايله كوروب انتخاب ايدەر . « اوردونك دفترى » اوردويه بر غايهٔ علويه تصويرنده احراز موفقيت ايده بيليرسه بو برنجى جلددن صوكرا بمنه تعالى ايكنجى، اوچونجى جلدلرى ده نشر اولوناجقدر .

١ مارت سنه ٣٣٤

على اكرم

باشلانغیج

قوجا عسکر ، یوجا عسکر ،
بو دفترده سکا سویلر
قلبم ، روحم سنی ... شاعر
ناصیل سنك ایمش مکر !
اوقوده باق ، ناصیل کلیر
یوره کمدن بوتون سوزلر .
سکا لایق بزم ایلده
یوق ایدی بر بویله دفتر ؛
امر ایدنجه اوردو یازدم ،
اوقوده ایت بونی ازبر .
جناب حق سکا ویرمش
بر یوره‌ك که عینی جوهر !
او یوره کده طوپلانمشدر
اوولو مولا ، حق پیغمبر ؛
ابوبکر ، عمر ، عثمان ،
حسن ، حسین ایله حیدر !...
او یوره کدن ملت دویار
هر زمان بر بویوك خبر .
دو کدوکك هر داملا قاندن
بلیرر بر یاقوت ظفر ؛
کوزلرکدن الماس آقار
دین ایچون آغلارسه‌ك اکر .

حق یولنده جان ویریرکن
سکا عاشق اولور کوك یر !

ای جانه جانِ قاتان عسکر،
دینی، شرعی طوتان عسکر،
یره، یورده تمل قوران،
دوشمانی تورکك اوران،
عرضی طوتان، حقی بولان،
بویوکلکدن بویوك اولان،
تورك قانندن، حق جانندن،
پیغمبرك وجداننددن
رِوحی قوپمش تورك عسکری،
دین اولادی، الله أری،
سنسك، سنسك، سنسك، سنسك،
شهدا روحنه یمین
ایده‌رم‌که بزم ایچون
سنسك دنیا آخرت بوتون !

قوجا عسکر، یوجا عسکر،
قلم سکا نه‌لر سویلر:
دامارکده اوغوز قانی،
دوغان کونش قادار دلبر؛
عثمان، اورخان، فاتح، سلیم
قادار بویوك فکرك سفر
ایده ایده دنیالرده
برحق ایچون ... دکیل بشر،

سکا ارواح اولور حیران ،
قوجا قرآن جانلی عسکر !
سونکوکك اوجی طاقیور
یکیتلك کوکنه یریر
بایراغك آی یلدیزینی ،
اولماز سنك قانك هدر ؛
کلمز یوزك یره والله ،
هی ملك جانلی غضنفر !
آکلادك یا سوزلریمی ؟
اوقو ، آکلا ، بیل ؛ برابر
قالسین دفتر یوره ککله ،
یوره‌کك دویماسین کدر .
اوقو عهد ایت : یاشهادت ،
یا غزایه ارسلان نفر !

بسم الله الرحمن الرحیم

بسم الله الرحمن الرحیم ایله
باشلایالم اوقومغه، بسمله
هر خیرلی ایشده بزه واجبدر،
الله آدی هر شیدن اول کلیر.

لا اله الا الله محمد رسول الله

هر کون دیرم: لا اله الا الله
محمد رسول الله. بو بنم
الك مقدس وظیفه‌مدر بیلیرم:
اسلام دینی دینم الحمدلله.

اسلامك شرطلری

اسلامك شرطلری بشدر:
کلمهٔ شهادت بر؛
صوم وصلات، حج وزکات؛
ایشته بش اولدی. اوکره‌نیر
بو بش شرطی هر مسلمان؛
اوکره‌ن عسکر؛ آکلا، اینان.

عسكرك توحيدى

نه بويوكسك اللهم سن ،
بويوكلكك كوكلركدن
ييلديز ، ييلديز پارلار دورور ؛
كونشكك نورى اورور
صيجاق صيجاق قلبه، جانه :
آيك كيجه‌لر جهانه
كوكل قادار كوزل دوشر ؛
ده‌كيز ، طوپراق ، هر شى هر ير
سنك رحمتكله ياشار ،
يوز بيك كوكده بر الله وار !
تكبيرك هر جانه اويار ،
عسكر ايچون بر الله وار :
برسك يارىى، برسك سن،
هر نفرك يوره‌كندن
برلككلك سسى كلير :
« الله بردر ، الله بردر ! »
رحيم الله ، اوولوتكريم ،
كيجه ، كوندوز يالواريرم
حضوركده سجده‌لرله ،
شو فقير قولكى ديكله :
ياشهيد ياغازى اولام ،
جنتكده بر ير بولام .

سنك بویوك دینك بوكون ،
ظلمه قارشی قالمش دوشكون ،
لكن بن وارم ، بن وارم :
سكا هر كون یالواریرم ،
ایله غازی ، شهید بنی ،
قورتاره‌یم بویوك دینی !
بلكه بیك بیلدر تورك ایلی
طوفان قادار قانلر سیلی
دوكمش بودینك اوغرینه؛
اوقیزیل ایلك باغرینه
سن‌ده نورلر ایلتمشسك ،
تورك‌ه هر یرده یتمشسك :
دنیالره سایه صالمش ،
عالم پنچه‌سنده قالمش !
روم ایلنه كلمش ، چوكمش ،
استانبولدن كفری سوكمش ؛
قوجا اولكه‌لری طوتمش ،
دریالری صانكه یوتمش ؛
حق بیلدیكی یوله صاپمش ،
اوغراغنی كعبه یاپمش ؛
قلیجنك كولكه‌سنده
قالمش بوتون جهان ... سن‌ده
یاپدیغنی بكنمشسك ،
الندن طوتمشسك كندك !

نرده شيمدى اوزمانلر ؟
اويويورمى مسلمانلر ؟
خايير ، خايير ... ايشته ينه
قرآنكك حق امرينه
جان آتدق ، كلدك غزايه ؛
شان ويردك دار دنيايه .
ينه بزه يتيش ياحق ،
مسلمانلق محو اولاجق ،
توركلك يرده سورونه‌جك ،
كافر دوشمان كورونه‌جك
تورك ايلنده .. قوما كلسين
سوكيلى حبيبك ايچين !
قوما ، قوماسن ياربى ،
كونشك آتشى كبى
بر آتش وير قلبمزه ،
بر قيغلجيم يتر بزه !
ايشته قانمز آقيور ،
رسول اللهك باقيور
دين اوغرنده صاچديغمز ،
جهان جهان آچديغمز
اوولو دريا قانلرينه !
رسول الله دييور سكا :
« باق ياربى عسكريكه ،
باق شو دينك أرلرينه ،

یوجا داغلر، قوجا ایللر :
میلیونلرجه ملعون لشکر
قاچیشیور حضورندن ؟
بو اوردولر اسلامه شان،
مسلمانه بویوك وجدان،
شریعت، معدلت، قرآن
عرض ایدییور؛ بو عسکرك
سنك بویوك شهیدلرك
قادار اوولودر، بویوکدر،
یوزندن عرشك کورونور ! »
دیکله پیغمبرکی سن،
بزی دور ایتمه ظفردن.
اوولو تکری، بویوك مولا،
جان ویریرز ایشته سکا !
جان ویریرز، چونکه وطن
بزدن جان ایسته‌یور ! جهان
بر نفسه دکمزکه بز
یاشامغی سوه‌جکز !
أولورز، نامرد اولمایز،
قحبه‌لکله قورتولمایز.
اولورزده قوجه وطن
یاشار ! بونی عسکر اولان
بشیکنده اوکرنمشدر :
محمد حقدر، الله بر !

ظفر ، ظفر ، ظفر ، ظفر !....
ایشته ظفری هرنفر
یردن کوکدن کورور، سەزر؛
ظفر یانار داغه بکـزەر !
لکن اونی قوجاقلارز ،
دینك باغرنده صاقلارز .
اعتقادیمز بوتوندر ،
بزم ایچون کون بوکوندر :
أولمك وار، دونمك یوق ! الله ،
الله ، الله ، اوغرکده آه ،
أولوب دوران شوعسکری
قوما رحمتکدن بری !

عسکرك نعتی

یا محمد بنم جانم ، جگرم؛
شفاعتجیم ، سوکیلی پیغمبرم !

آنام ، بابام ، اوغلوم، قیزم ، قیزانم،
یرم ، یوردم ، کمیکم ، أتم ، قانم

سکا فدا ، سکا قربان اولمالی،
تورکك قانی تا کعبه‌که دولمالی .

یا محمد الصلاة والسلام
علیك یارسول الله ! بن تمام

یکرمی ییلدر الصلاة کتیریرم ،
بیلدم سنی داها چوجوقکن کندم .

الصلاة والسلام یا نبی ،
ایشته قلبم بر یاورو قلبی کبی

سنك آنا یوره‌ککه آچیلدی ،
شفاعتك مدینه‌دن صاچیلدی ،

کلدی کیردی ، تا جانمك ایچنه ،
الله یوزك کوکلردن اوردی ینه

کوله کوله هر نفرك یوزینه ؛
هرمسلمان ینه حقك اوزینه

قلب آچییور ، نه‌سویملی نه یامان
باقیشك وار یامحمد ! الامان

ایشته کلدك ، ایشته سکا هر نفر
جان ویره‌جك ! سویله قرآن نه بکلر

داها بزدن ؟ نه‌در سنك دیله‌کك ؟
سویله ، سویله جدیکك روحی ایچین

نه‌ایسترسك ؟ ناصیل قربان‌اولالم ؟
هانکی کوکده جنتکی بولالم ؟

تورك عسکری سنك کندی عسکرك ،
سنك اوغرکده جان ویرر ؛ تورکلرك

دینی ، جانی ، عقلی ، فکری سنسك سن ؛
بزی محروم قوما شفاعتکدن !

قوما ، خائن دینسزلری اورالم ،
مسلمانلق دوشمانی قیرالم

عثمانلیلر ینه اورسون ، بیتیرسین
دوشمانلری دینکك عشقی ایچین ،

ینه نامرد ایللرینه دالالم ،
ظالملردن اوجمزی آلالم .

کعبه‌ك اینجنمه‌دن دورسون یرنده ،
ایشته کلدك : بز جنت ایللرنده

قلیچلرك كولكه‌سنه آتیلدق ،
حق یولنده اولوملره قاتیلدق ....

الله ناصیل وارسه ، وارسك ! برلكك
یوره‌كمدن دوغویور ایچین ایچین .

یارسول‌الله افندم ، سلطانم ،
عقلم ، فكرم ، جكرم ، قانم ، جانم ؛

ایشته كلدم حضوركه ، سن بكا
یاظفر ویر یامحمد مصطفا ،

یاشهادت ! حق یولنده اوله‌یم ،
جنتكدن تورك ایلنه كوله‌یم .

چهاریار گزین

پیغمبر افندیمزك
درت یاری واردی اوکره‌نك :
برنجیسی « ابوبکر » ،
او الك بویوك خلیفه‌در .
فضیلت وشرافتی ،
مسلمانلغه خدمتی
آسمانلر قادار عالی ؛
تاریخده یوقدر امثالی .
او کلمسه‌یدی دینمز
قالمایه‌جقدی ، اونی بز
نه قدر سوسه‌ك شایاندر ،
« یارغار » اوکا عنواندر ،
زماننده مسلمانلر
برچوق مملکت آلدیلر :
ایکی ییللق خلافتی
یتشدیردی بوامتی !
نامی « صدیق » ، شانی اعلی ،
رضی الله تعالی .

ایکنجی خلیفه « عمر » ،
مسلمانلر تقدیس ایده‌ر

عدالت وعرفانى ؛
اسلاميتك شانى
اودر دنيايه اوكره‌دن :
روح آلدى عدالتدن
ميليونلرجه اهل ايمان ،
دنيا دولوسى مسلمان !
« فاروق » عنوان شانيدر ،
عدالتك سلطانيدر .
ايرانى ، مصرى او آلدى ،
زمانده سايه صالدى
شرق وغربه اسلاميت ؛
حضرت عمره امت
الى الابد ايده‌ر حرمت ؛
اونى ايده‌ر تا قيامت
تاريخ آسمانلره اعلا ،
رضى الله تعالى .

اوچونجى خليفه « عثمان »
فطرةً پك بويوك انسان ؛
« ذى النورين » عنوان شانى ،
جمع ايده‌ن اودر قرآنى ؛
حلم وشفقتله يكتادر ،
مجسم نور حيادر .

زمانده آفریقاده،
خراسانده، قافقاسیاده
فتح اولوندی برچوق یرلر؛
هنده قادار چکدی لشکر.
قدر وشانی غایت بالا،
رضی الله تعالی.

دردنجی خلیفه «علی»،
انسانلرك او اکملی؛
عنوان جلیلی «حیدر»
بویوك انسان، بویوك عسکر؛
ألنده قانلی «ذوالفقار»
اهل کفری اورور، قیرار،
غزالرده شان آلیردی؛
اونك یاننده قالیردی
اك قهرمان دشمن عاجز.
علی‌یی پیغمبرمز
پك چوق سوردی. نه دولت!
علم وادب، شعر وحکمت
هر سوزنده منجلیدر،
«باب علم» اولان علیدر. [*]
اونی مدح ایدییور مولی،
رضی الله تعالی.

[*] انا مدینة العلم وعلی بابها «حدیث شریف»

حضرت ابوبکر

بکا باق اوغلوم عسکر ، جانمك ایچی سوکیلی اولادم بنم ؛ سکا حکایه‌لر سویله‌یه‌جکم . بونلرك هپسی اولمش شیلردر . حکایه‌لریمی ایجه آکلا ، جانکه سیندیر ! سوزلرمدن اورنك آل ، سکا نه سویلرسه‌م دین کوزیله کور ، نه‌سویلرسه‌م مسلمان‌قولاغیله ایشیت :

اوولو پیغمبریمز ، محمد مصطفی افندیمز حضرتلرینك اك بویوك یاری ، اك زیاده امنیت ایتدیکی مبارك آدم ؛ رسول‌الله افندیمزك اومبارك آدنی قرآن کبی کندی روحنده طاشیيان ، اوغرینه، قوجا دینمز ایچون‌اولدیغی کبی، حیاتنی، مالنی ، وارینی یوغنی ، هرشیئنی ، هرشیئنی فداایدن‌اك‌بویوك مسلمان ، اك‌جنتلك قول هیچ شبهه‌سز حضرت ابوبکردر . بوانسانلقدن یوکسك ، ملکلکدن تمیز ، پیغمبر خویلو ؛ اوزی سوزی دوغرو ، جانی ، یوره‌کی، عقلی، فکری تام‌مسلمان حضرت‌ابوبکردر. رسول‌الله افندیمزی ، خضر علیه‌السلام کبی امدادینه یتیشه‌رك ، مشرکلرك نیجه فنالقلرندن قورتاران حضرت ابوبکردر. مسلمانلغك خدیجه آنامزدن صوکرا اك بویوك قادنی اولدیغنی بیلدیکمز عقل ، علم سلطانی ؛ مرحمت ، انسانیت آناسی عایشه والده‌مزی رسول الله افندمزك حلاللغنه ویره‌رك آخرزمان پیغمبرینه قائن پدراولملق شرفنی قازانان حضرت ابوبکردر .

آلنی عرشك کونشلرندن بری‌قادار الله نورینه ، چهره‌سی قرآنك صحیفه‌لری کبی رسول‌الله جمالنه آینه اولمش اختیار کنج ، چوجوق قلبلی ، قوجامش ذهنلی ، جبرائیل کبی هرزمان مولی

أوینده اوطوران مبارك‌الله قولی حضرت ابوبکردر . رسول‌الله افندیمز ، دائما دوغرو سویله‌دکلری ایچون کندیلرینه « صدیق » عنوانی احسان بویورمش ایدی! « صدیق » ، الك بویوك پیغمبرك احسان ایتدیکی بو لقب الك بویوك بر پادشاهك لقبندن‌ده بویوك دکیلمیدر عسکر ؟

ایشته بو اسلامیت دوردیغی قادار مبارك آدی کوکلرده پارلایوب دوراجق ذات شریف دین محمدی‌یه ، مسلمانلغه او قادار یوکسك خدمتلرده بولونمشدرکه انسان قلمیله یازیلاماز . دیکله‌ییکز عسکرلر ، حضرت ابوبکرك بر خدمتنی ، بر بیوکلکنی ، فقط الك بویوك خدمتنی ، الك بویوك بویوکلکنی آکلاتاجغم :

الله عظیم الشان قرآن کریمنده « کل نفس ذائقة الموت » یعنی « هر نفس اولومی طاتاجقدر » بویورمشدر واوولو پیغمبرلرك‌ده اولومدن قورتولامایاجقلرینی بیلدیرمشدر. رسول اکرم ، پیغمبر ذیشانمز حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم افندیمز برآززمان خسته دوشدیلر ، اجل کندیلرینه ایریشمك اوزره اولدیغنی آکلادیلر . نبی اللهه کندی اولوملری‌ده البته کیزلی قالاماز. حضرت‌عایشه‌نك کوچوجك أوینه چکیلدیلر ، حضرت عزرائیل علیه السلامی بکله‌مکه باشلادیلر . بر کون اوکله‌دن اولجه حضرت عزرائیل حضرت جبرائیل ایله برابر تشریف ایتدیلر. اولا جبرائیل ایچری کیردی. بویوردی که : « یارسول الله ، جناب حقك امریله عزرائیلی برابر کتیردم . رخصت احسان بویورورسه‌ك یانکه کله‌جك ... »

رسول اکرم افندیمز کولومسه‌یه‌رك رخصت‌ویردیلر؛ عزرائیل حضور نبوی‌یه کیردی. اوزمان پیغمبر افندیمز « کل یاعزرائیل ،

ایشیکی کور » بویوردیلر ، حضرت عزرائیل اوعرش اعلایه لایق اولان مقدس روح نبوی‌یی قبض ایتدی .

رسول اکرمك وفاتی اصحاب کرامی شاشیرتوب قالدی: حضرت علی یره ییغلدی ، حضرت عثمانك دیلی طوتولدی ، حضرت عمر قیلیجنی چکه‌رك : « کیم پیغمبر وفات ایتدی دیرسه بوینی اورورم » دییه باغیرمغه باشلادی .

حضرت ابوبکر اوصیراده کندی محله‌سنده ایدی؛ یتشدی ، اولا رسول اکرم افندیمزك یاتدیغی اودایه قوشدی ، فخر عالمك یوزینی آچدی ، « آه یا محمد ، اولومك‌ده صاغلغك قادار کوزل ! » دییه‌رك یوزینی کوزینی اوپدی .

صوکرا مسجد شریفه کلدی ، « ای انسانلر ! کیم محمده طاپیور ایسه بیلسین که محمد أولدی ؛ کیم اللهه طاپیورسه الله باقیدر ، أولمز ! » دیدی و « وما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل افان مات او قتل انقلبتم علی اعقابکم ومن ینقلب علی عقبیه فلن یضر الله شیئاً وسیجزی الله الشاکرین » آیت کریمه‌سنی اوقودی که مبارك معناسی ایشته شودر :

« محمد آنجاق بر پیغمبردر . اوندن اول نیجه رسوللر کلوب کچمشدر . او أکر أولورسه ، یاخود قتل اولونورسه سز کری دونه‌جکمیسکز ؟ کری دونن اللهه ضرر ویرمز . فقط جناب حق اسلامك شکرینی ادا ایدنلره مکافات ایده‌جکدر . » [١]

لکن بو بویوك آیت بیله اصحاب کرامی شاشقینلقدن قورتارامادی حضرت پیغمبرك وفاتندن او قدر درین آجیلر دوتمشلردی . بعده حضرت ابوبکر « انك میت وانهم میتون » آیت کریمه‌سنی

---

[١] قصص انبیا : اوچنجی جزؤ . صحیفه ٣٤٩

اوقودی که « یامحمد ، سن بهمه حال أوله‌جکسـك . مشرکلرده بهمه حال أوله‌جکلر » دیمکدر [۱]

خاتم الانبیا حضرتلرینك وفاتی کونی خلیفه کیم اولاجقدر دییه بعض کورولتولو سـوزلر سویله‌نیلدکدن صوکرا نهایت حضرت ابوبکر بحقٍ خلافته کچیریلدی .

حضرت ابوبکرك خلافتندن صوکرا عرب قبیله‌لرندن بر چوغی مرتد اولمغه قالقیشـدیلر ، یعنی اسـکیسی کبی ینه اللهه شرك قوشمق یولنه صاپدیلر ؛ بونلراوته‌ده بریده طوپلانمشلر ، « شونی یاپارز ، بونی قبول ایتمه‌یز ، نماز قیلارز ، زکات ویرمه‌یز » کبی سوزلرله مسلمانلغی تا تملندن سوکه‌جك برایش طوتویورلردی . آکلایورمیسکز عسکرلر ، قرآن کریمی دکیشدیرمك ایسته‌یورلردی . برحرفنی ، برنقطه‌سنی دکیشدیرمك قول ألنده اولمایان الله کلامنی کیفلرینه اویدوراجقلردی ، ایسته‌دکلری کبی آلت اوست ایده‌جکلردی ، بومرتدلرخیلی قالابالیقدی؛ حتی مکه ایله مدینه‌ده قالان مسلمانلر« بونلره قارشی یوموشاق داورانمالی ، اونلرك بلالرندن قورتولونجـه‌یه قادارایلری کیتمه‌ملی » دییوب دورویورلردی . حضرت عمر بیله « لااله‌الاالله محمد رسـول‌الله دینلره‌ناصیل قیلیج چکرز؟ » بویوردی. لکن خلیفه حضرتلری ، اویوزی الله نوریله بزه‌نمش ، قلبی محمد عشقیله چارپان ، هر انسانی ایلك کوروشده بویوکلکنه حیران براقان ابو بکرالصدیق « رضی‌الله عنه » بویوردی‌که : « خاییر ، بنم کووده‌می یوزبیك پارچا ایتسه‌لر پیغمبریمك بر أمرینی کری براقامام ؛ کوزبکلریمی

[۱] قصص انبیا : اوچنجی جزؤ . صحیفه ۳۵۰

یرندن سوکسه‌لر قرآن کریمك بر نقطه‌سنی قالدیرتمام ! » بونك اوزرینه مرتدلره جنك آچدی ؛ کندیسی یالین قیلیچ الندە ، اصحاب کرامك ، مسلمان عسکرینك اوکنه دوشدی ، مرتدلری بر حمله‌ده برباد ایتدی ! قیلیجدن قورتولانلر کلوب تسلیم اولدیلر . قصورلرینك عفوینی رجا ایتدیلر . ایشته مسلمانلق بوسایه‌ده اللهك امری ، پیغمبرك دیلکی کبی باقی قالدی و دنیالر دوردقجه باقی قالاجقدر . ایشته یالکز شو سزه آکلاتدیغم ایش حضرت ابو بکرك مسلمانلرك ایچنده اللهك اك سوکیلی قولی ، اصحاب کرامك اك بیوکی اولدیغنی کوستریر . حضرت ابو بکره بوتون مسلمانلر حیاتنی فدا ایتسه ینه آزدر .

عسکر ! اللهدن ، پیغمبردن صوکرا ابو بکری سو ! سنك اوولو دینك اونك سایه‌سنده یاشایور . الله حضرت ابو بکردن راضی اولسون ، الله اوندن راضی اولسون !

حضرت عمر

پیغمبر افندیمزك دورت یارندن ایکنجیسی ، انسانلرك پیغمبریمزدن وحضرت ابو بکردن صوکرا برنجیسی اولان حضرت عمر بودنیاده ایلکی ، دوغرولغی یعنی عدالتی بوتون انسانلره کوسترمش ، آدینی دنیانك هرطرفنده دویورمش ، شانلی یورهکلی ، مسلمانلق قادار بویوك بر رسول‌الله وکیلی‌در ، بر پیغمبر خلیفه‌سیدر ! اونك سزه صوك یاپدیغی ایشی‌سویلرسه‌م کندینی بوتون یاپدیغی بویوك ایشلردن داها اپی آکلاتمش اولورم ، دیکله‌ییکز !

امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه حضرتلری برکون مدینهٔ منوره چارشیسنده دولاشیرکن «ابولؤلؤ» نامنده بر کوله قارشیسنه چیقدی ودیدی که « یا امیرالمؤمنین ، بکا چوق آغیر ویرکو قویدیلر ، بونی سن ایندیرمه‌لیسك ! » حضرت عمر بویوردی : « خراجك نه قاداردر ؟ » ابولؤلؤ جواب ویردی: « هر کون ایچون ایکی درهم . » خلیفه حضرتلری صوردی : « صنعتك نه‌در ؟ » حریف : « نجارم . نقاشم ، دمیرجی‌یم » دیدی . حضرت عمر بویوردی که : « بویله صنعتلری اولان بر آدمه سنك خراجك چوق دکیلدر . هم ایشیتدم که سن اپی ده‌کیرمن یاپیورمشسك . »

— یاپارم یا امیرالمؤمنین !

— او حالده بکاده بر ده‌کیرمن یاپ .

— یاپایم افندم ، هم اویله بر ده‌کیرمن یاپایم که مشرقدن مغربه قادار دیللرده داستان اولسون !

حضرت عمر كوله‌نك سوزلرندن قاتل، ملعون بوره كنده كيزلی اولان آلچاق كينی همان آكلادی: مبارك خليفه‌يی بو ملعون اولدورمكی قصد ايتمشدی. حضرت عمر ابولؤلؤ ملعونی آرادن بر كون كچمه‌دن حبس ايتديره‌رك كنديسنی قورتارا بيليردی. بونی ياپمادی. يارالانديغی زمان بعض اصحاب كرام كنديسندن صورديلر: «مادام كه سزی قتل ايده‌جكنی آكلامشديكز، نه‌يه بو ملعونك حقندن كلمديكز؟»

حضرت عمر جواباً بويوردی كه: «قتلدن اول قصاص اولورمی هيچ؟ يا ابولؤلؤ بويله برشی ياپمایاجقسه، نيتی بوزكيل ايسه؟ خليفه‌نك برشبهه اوزرينه بر آدمی جزايه چارپمغه حقی وارميدر؟ قاتل قاتللكنی ياپسين، اوندن صوكرا شريعت يرينی بولور: قرآن كريم بويله بويورمش. بزم بويوك شريعتمز بويله امر ايتمش. شويله سويله‌دی، بويله ديدی ديه بر انسان جزايه چارپيلماز؛ جزالر، هله بويوك جزالر بويوك فنا ايشلره ويريلير.»

امان ياربی، امان يارسول الله! بونه‌در؟ نه دين، نه ايمان، نه بويوكلك، نه شاندر؟ خليفه‌نك، دنيالری تيترتمش، قوجا مصر اولكه‌سنی، بوتون ايرانی، داها نيجه نيجه ديياری فتح ايتمش، او اللهه ياقيشان بويوك عدالته مشركلری بيله حيران براقمش پيغمبرخويلو برخليفه‌نك قارشيسنه برقاتل چيقيور، اوكا كنديسنی اولدوره‌جكنی عادتا خبر ويريور: «سكا بر ده كيرمن ياپايم كه دنياده بر مثلی اولماسين» ديور، صوكرا او خليفه، اودنياده پيغمبر افنديمز حضرتلرينك يرينه‌كلن، آخرتده حضرت رسول اكرمك ديزينك ديبنده الی الابد اوطوروب قالاجغنی پك‌ايی بيلن مبارك ذات، دنيانك اك بويوك آدمی،

قاتلك بو سوزلرینی آكلاماماز لغه كلیور ، عادل قالمق ایچون أولمكه راضی اولیور ! ایچه آكلا عسكر : حضرت عمر خلیفهٔ رسول الله ایدی ، وجود اقدسی دنیاده جناب حقه لازمدی ، اصحاب كرام ، بوتون اهالی اوشانلی خلیفه یه عادتا مفتون ایدیلر . هیچ بر أمرینه قارشی كلمك دكیل آ ، أك كوچوك ارزوسنی قرآن كریم أمری كبی طانیرلردی. عجبا حضرت عمر «ابولؤلؤ» ملعوننك قارانیتندن ، شیطانه یاقیشیر دوشونجه سندن اصحاب كرامه بحث ایتسه یدی ، شوده كیرمن حكایه سنی بر مسلمانه سویلمش اولسه یدی «ابولؤلؤ» دنیاده قالیرمی ایدی ؟ قابلمی ؟ اونی بر دقیقه ایچنده پارچا پارچا ایده رلر ، جانی جهنمه كوندریرلردی ! لكن خلیفه ، زمانك خلیفه سی هر شیدن اول عادل اولمالیدر : سوز جزایه چارپیلاماز ؛ سوزك ، دوشونجه نك ، نه قادار فنا اولورسه اولسون جزاسنی الله آخرتده ویریر ؛ قول دنیاده ویره مز .

یافنالق ایده جك آدام نیتنی دكیشدیریویریرسه ؟ فلان فلانه شویله بر فنالق ایده جك دییه برشی اولمادن اولمش كبی داورانمق ، قیمیلدامایان الی باغلامق انسانلرك حق ایچون ، عدالت ایچون یاپاجغی شیلردن دكیلدر . سوزك الك دوغروسی قوجا مسلمانلق قادار بویوك خلیفه بویله دوشونور ، مبارك شریعتمزی ایشته بویله آكلاردی .

عسكرلر ! مسلمان بوره كیله ، جان قولاغیله دیكله یكز ؛ ایشته سزه تكرار آكلاتیورم : بر صباح مسلمانلرك آراسنه قاریشارق مسجده كیرن ویكنده صاقلادیغی زهرلی خنجر ایله حضرت عمری آلتی یرندن یارالایارق اولومنه سببیت ویرن ملعون «ابولؤلؤ» ایدی كندیسنه بر قاچ كون اول سویلدیكی سوزلری خلیفه حضرتلری اصحاب كرامه یارانلی اولدیغی حالده

حکایه ایدوب ده اصحاب طرفندن «آمان یاامیرالمؤمنین ، بو مشرکك سزی قتل ایده‌جکنی بیلیوردیکزده نه‌ایچون حقندن کله‌دیکز؟» دینلمسی اوزرینه حضرت امیرالمؤمنین شویله بویورمشدر: «بر ایش یاپیلمادن جزاسی ناصیل ویریلیر؟ قصاص آنجاق قتل اولونجه جائزدر . بکا برفنالغی طوقونمایان برآدامی بن ناصیل قتل ایده‌رم؟ حبس ایتمکه بیله حقم یوقدر ! »

ایشته حضرت عمر بودوغرولغی محمد امته کوسترمك ایچون کندی حیاتنی فدا ایتمشدر . عسکرلر ! بوتون اوقومشلره صوروکز ، دنیانك بوتون تاریخ کتابلرینه باقدیریکز ، حضرت عمر رضی‌الله تعالی عنهك اللهك بویوکلکندن قویمش قادار بویوك اولان شوایشنه برکوچوك اورنك بولامازسکز . بوعقلی ، یوره‌کی قادار یوکسك ، یوره‌کی اوولو پیغمبر یوره‌کی قادار تمیز خلیفه ؛ بوانسان قیافتلی الله روحی . . داها نه دییه‌یم ؟ الك بویوك شرفی اولان کندی آدیله بویوجا باشلی ، کونش جانلی ، قوجا عمر اولومنه بیله‌بیله راضی اولویور ، آخرته سوینه سوینه قوشیور ؛ فقط اللهك عدالتنی قیل قادار دکیشدیرمکه راضی اولمایور !

حضرت عمره مسلمانلق عالمی ، شو دنیالر ، کوکلر ،ییلدیزلر دوردقجه رحمت اوقوسه ینه آزدر .

ای مولانك پك بویوك قولی ، پك بویوك جانلی عمر ! سنك دینکه ، ایمانکه ، عقلکه ، عدالتکه ، آه هله اوقرآن کریمك أمرایتدیکی قادار بویوك عدالتکه بوتون مسلمانلق قیامته قادار حیراندر . سندن الله راضی اولسون ، سندن الله راضی اولسون یاامیرالمؤمنین !

✡

یاحسین [*]

مقام رأس جلیل جناب سبط نبی
جهان وحدت ومعناده عرش رحمندر ؛
فقط او رأس مبارك بو نقطه‌دن کچمش ،
دیمك‌که طوپراغی مرأت نوریزداندر .
شهید ملحمهٔ کربلا جناب حسین
مقام رأسنه تاعرشدن نکهباندر !
بو خاکه سور یوزکی ، قدرت وعنایت حق
ویریر جنانکه البته باشقه بررونق ؛
اولور حریم نبوتده فاتحه‌ك مقبول ،
کولر روانکه ارواح مرتضی وبتول !

---

[*] عسقلانده حضرت حسین رضی‌الله عنهك مقام رأس مبارکلری زیارت اولوندیغی زمان یازیلمشدر .

سانجاق

شهیدلرك قانیله
آلدر وطن طوپراغی ،
اونك ایچون آل اولمش
عثمانلینك سانجاغی .
قیزیل بر داغ توپندن
آی یلدیزی آلارق
یره دوشمش بر بولوط ،
اولمش بزه آل بایراق .
آل بایراقده کوردیکك
تورکك خالص اوزیدر ؛
آی «ارطغرل» قیلیجی ،
یلدیز «عثمان» کوزیدر !
دوغمش سکود داغنده ،
هنده قانلر بورومش ؛
حق یولنده دوکدیکی
قانلر ارضی بورومش .
سنك ایدی بو عالم
اولو سانجاق ، حق سانجاق !
اوچیوز میلیون مسلمان
ینه سنك اولاجق !!

عسکره !

عسکر ، عسکر ، بیل که اللهك الك سوکیلی قولی سنسك ؛ ل که رسول اللهك الك بویوك امتی سنسك ؛ بیل که مسلمانلق سنکله یاشار ، تورکلك سندن جان آلیر ! عسکر ، بیل که صدیغك یر جنت اولور ، باقدیغك کوك عرشه دونر ! بیل که اله الا الله سنك یوره‌کندن کلیر ، بیل که محمد رسول الله سنك انکدن قوپار ! بیل که عسکر ، سن وارسه‌ك بز وارز ، سن ق اولورسه‌ك مسلمانلرده یوق اولور ! بیل که عسکر ، کفنك ینکده ، قرآنك قوینکده الله یولنه قوشیورسك ! قوش ، ش : اللهك جمالی سکا ، محمدك شفاعتی سکا ، ملکلر سکا ، نتلر سکا !

پیغمبریمز ، سوکیلی ، بویوك رسول الله جنت قپوسنده سنی کله‌یور . ابوبکر ، عمر ، عثمان ، علی اومبارك نبی اللهك اطرافنی وشاتمش ؛ حسن ، حسین یانلرنده دیز چوکمش ؛ خدیجه ، طمه آنالریمز جنتك پنجره‌لرندن اوزانمش ؛ سلطان عثمان ، تح ، سلیم حضورنده آل پنجه دیوان دورمش ، بکله‌یورلر ، سول الله ایله برابر بکله‌یورلر ؛ اللهك عرشندن یوزلرینه نورلر ولمش ، سنی ، تورك عسکرینی بکله‌یورلر . بیل ، بیل که عسکر ، و کون دوشمانی محو ایدرسه‌ك یارین دنیا سنك ، آخرت سنك ، نت سنك ، محمد سنك ، الله سنك اولور .

عسکر ، تورك اوغلی تورك قوجا عسکر ! آل ، وور ، ر ، اولدور ، بیتیر . داغلر ، دکیزلر ، کوکلر سنك هجومکله تره‌سین ! آرش ایلری عسکر ، آرش ایلری ! ایشته غزا ، شته شهادت ، ایشته عقبا ، ایشته محمد مصطفی ، ایشته مولی !

یورو ، یورو ، یورو عسکر ! بیل که بونلر هپ سنکدر ، ه
سنکدر ! شانلی عسکر ، جانلی عسکر ، یوره‌کلی وجدا
عسکر ! یورو ، یورو ، یورو ! بوکون دنیاده سن وارسك
سنسك عسکر ، هرشی سنسك ! بونی بیل ، بونی ایی بیل که الل
محمد ، دین ، ملت ، تورك ، وطن آنجاق سن یورورسه‌ك ب
اولور ! قوجا عسکر ، دین عسکری ، تورك عسکری ، سکا یو
بیکلرجه سلام !

آياصوفيا

آياصوفيا ، بو مبارك بنانك
مسلمانلق عالمنه كوك صالمش
تملری پك متيندر ، جهانك
جان دامارى اونك قلبنده قالمش !
اونك قلبى عالم ذرردقجه اورور ،
كوك قالدقجه يوجا قبه‌سى دورور !
فاتحلرك ، سليملرك ارواحى
طاش كسيلمش ، عمود اولمش سقفنه ؛
محمدك ، ابو بكرك اللهى
كعبه قادار اوولولق ويرمش اوكا :
كفرك سياه عمانه جوش ايدر
حق يوزندن پارل پارل كونشلر .

بو وطنك ايكى بويوك سماسى
واردر : برى آنادولى‌يى اورتن
يوجا كوكدر ؛ ديكرى حق صداسى
ايله دولمش سنك نورانى قبه‌ك :
آياصوفيا ، تورك عرقنك بوجاغى ،
دينسه لايق سكا الله اوجاغى !
اوزه‌ركدن خاچلرى چكدك آتدق ،
آيت يازدق صنملرك يرينه ؛
تملكدن كفرى سوكوب فيرلاتدق ،
عرشك يلديزلرى دولدى قبه‌كه .
اوزمان سن كعبه قادار يوكسلدك ،
ابدياً حضور حقه كلدك !

سکا باقار اوچ یوز میلیون مسلمان ،
هر قندیلك برمؤمنك کوزیدر ؛
هر جامکدن طلوع ایدر برقرآن ،
دورت منارهك دورت مذهبك اوزیدر .
هندك ، چینك ، تورکستانك ، ایرانك
آفاقندن دوغار اوولو وجدانك .

آیاصوفیا ؛ سن برمعبد دکیلسك ،
برکرهسك فضالرده دور ایدن ؛
أتکنده عرشك اوغولدار سسك ،
جنتدن ارواحی طوپلار جاذبهك .
طوتاجقسك الیالابد جهانی ،
چونکه سینمش تملکه تورك قانی

یاووز سلطان سلیمك بویوكلكی

بویوكلك نه‌در عسكر؟ بویوكلك ناصیل اولور؟ قاچ یوز
بیك نورلو اولور؟ بونی اوكرنمك، آكلامق ایچون عالم كتابنی
اوقویه‌بیلیرسكز اولدقجه اوقومالیسكز، كوك صحیفه‌لرینه قیامت كوننه
قدار باقوب دورمالیسكز! الله عظیم‌الشان اوقادار بویوكلكلر
یاراتمشدر! لكن بونلرك بیكده بری بیله بر انسانده حتی بر
پیغمبرده كوروله‌میور؛ چونكه بیتمز، توكنمز بویوكلك، اصل
بویوكلك رب تعالی حضرتلری ایچوندر. انسانلرده بولدیغمز
بویوكلكلر الله بویوكلكنك سونوك بر كولكه‌سی بیله دكیلدر.
چونكه برابر اوولو تاكریمز برچوق سوكیلی قوللرینی‌ده بویوك
یاراتمشدر. بونله بویوكلری بز آكلایامایز. رسول اكرم
(صلعم) افندیمز حضرتلرینك اللهدن صوكرا اك بویوك اولان
قوولولغنی بز شو بك كوچوك عقلمزله بیلوب كوره‌بیلیرمی‌یز؟
هیچ بر وقت! محمد مصطفی افندیمز حضرتلرینی جناب حق
قرآن كریمنده اوكویور؛ او مبارك نبی‌اللهی بز ناصیل آكلارزیا؟
پیغمبر ذیشانی دكیل سوكیلی الله قوللرندن هیچ برینی حقیله
بیله‌مه‌یز اولادلر، بیله‌مه‌یز!

ایشته بزم ایچه بیله‌مه‌دیكمز، آكلایامادیغمز سوكیلی الله
قوللرندن بری‌ده عثمانلیلرك دوقوزنجی پادشاهی یاووز سلطان
سلیمدر! اوكا ولی‌الله دینلر حقلیدرلر. اولیاءاللهك برچوغی
بودینه، بوملته سلطان سلیم قادار خدمت ایتمه‌مشلردر. سلطان
سلیمك نورلو یوره‌كی هركون اولیاءاللهدن برینك جنت قوقولو
روحنه آچیلیردی: سلطان سلیم پیغمبریمزك خلیفه‌لكنی آل
عثمانه نصیب ایتدی؛ سلطان سلیم مصری آلدی؛ سلطان سلیم

عربستانی فتح ایتدی ؛ سلطان سلیم کردستانی ألینه کچیردی
سلطان سلیم چالدیران محاربه‌سنی قازاندی ؛ سلطان سلیم مکمل
بر اوردو یاپدی ؛ سلطان سلیم دونانمه‌مزی بیوتدی ؛ سلطا
سلیم دولتك خزینه‌سنی دولدوردی ؛ سلطان سلیم مملکته
اوقویوب یازمق ، صنعت ، معرفت کوسترمك ؛ زنکین ، عقللی
فکرلی اولمق ؛ حاصلی بیوك شریعتمزك امر ایتدیکی بیو
ایشلری بوتون مسلمانلره ، بوتون تورکلره یاپدیرمق ایچون
بوتون تورکلری ، مسلمانلری بیوتمك ، یوکسلتمك ایچو
جانیله‌باشیله اوغراشدی ؛ سلطان سلیم اللهك عدالتندن قوللری
اصلا محروم براقمادی . سلطان سلیم ، اوسلیمان‌شاه قانلی ، ارطغر
جانلی تورك اولادی ؛ اویوجه داغلرك تپه‌لرندن کورون کونش
کبی پارلاق یوزلو ، پنبه چهره‌لی اواللهك عظمت ایشیغی یوزینه
پیغمبرك شفاعت روحی کوزلرینه دولمش عثمانلی پادشاهی بوتو
جهانده أولمز ، اونودولماز بر مسلمان قهرمانیدر . او
عسکر ، مسلمانلقدن اول ومسلمانلقدن صوکرا دنیایه کلمش
آدینی قیلیجنك اوجیله دنیانك باغرینه قازوب یرلشدیرمش
حضرت آدم أولادینك آراسنده بزم بواوولو پادشاهمزك یرلر
کوکلر دوردقچه آدی ، اوکی قالاجق ؛ کونشلر ، ییلدیزلر ، آیلر
دوغوب باتدقچه ، جامعلریمزك قبه‌لرنده چهره‌سنك پاریلتیلری
کوروله‌جك قادار بویوك بر انساندر .

هرعثمانلی ، هرتورك سلطان سلیمی بیلمه‌لی ، اوکره‌نه‌لی
اونك عالمره صیغامایان یوجالقلرینی ، عصرلری دولدورا
بویوکلکلرینی آکلامالی !

بن بوراده سزه سلطان سلیمك بر ایشنی سویلیه‌جکم
اونك نه اعتقادلی ، نه بویوك الله قولی اولدیغنی کوسترمك

ایچون آلویریر ! هم قوجا خلیفه ، قوجا عثمانلی پادشاهی ، قوجا تورك اوغلی هم !

دیكله‌یكز ، فاتحك طورونی ، سلیمانك باباسی یاووز سلیمك شو یاپدیغی ایشی دیكله‌یكزده باقیكز ، انسانلق ، بویوكلك ، آفندیلك ، پادشاهلق ناصل اولور :

مسلمانلری برلشدیرمكی دنیاده كندینه اك بویوك دیلك ، اك شانلی امك بیلن ؛ دنیانك بر اوجندن اوبر اوجنه قادار نه قادار مسلمان یاتاغی ، الله اوی وارسه هپسنی برلشدیرمك ، هر منارەدن یوكسه‌لن اذان محمدی سسنی انسانلرك قولاغنه بر ثانیەده كتیرمك ایسته‌ین ؛ الهك بویوكلك ، انسانلق كونشی كعبه‌یی هر مسلماندن آیی آكلایان ، كوردن بوطبقی حضرت عمر كبی یارادلمش عثمانلی پادشاهی مصری فتح ایتمكه قرار ویرمشدی . چونكه مصر ، مسلمانلری برخلیفه‌نك امری آلتنده ، برسانجاغك شفق نورلری ، برملتك اصلان یوره‌كاری ایچنده برلشدیرمك ایچون اوزمان عثمانلی دولتنه لازم ایدی ؛ مصر مطلقا فتح اولونمالیدی .

سلطان سلیم غایت سرت بر آدامدی . اوكا ظالم دیرلر ؛ دكیلدر : كونش یاقاركن ظالم اولورمی هیچ ؟ اوقوجا پادشاه همان كیمسه‌یه ظلم ایتمه‌مشدر . دوروروسه حقلی دورور ، اولدورورسه حقلی اولدورور . هم كوچوكلره هیچ اوغراشماز ، دینه ، دولته ، ملته خیانت ایدن ملعونلرك حقلرندن كلیر ؛ ناموسلو آداملری ایسه باشنك اوستنده طاشیر . سزه بر مثالنی سویلیه‌یم :

اونك اك زیاده سودیكی سنان پاشا بركون مجلسده پادشاهه قارشی كلدی ؛ هم‌ده مصر سفری ایچون قارشی كلدی : «سنك

دوشوندیکلك دوغرو دکلدر ، مصره کیدرسه‌ك «آلامازِ» دیمك ایسته‌دی. سلطان سلیم اوفکه‌سندن آتش کسیلدی ؛ همان قیلیجنی چکه‌رك سنان پاشانك اوزرینه یورودی؛ سنان پاشا کوج حال ایله مجلسدن قاچدی، پادشاهك خشمندن قورتولدی. لکن بر داها میدانه چیقامادی، صاقلاندی. اوزمان سلطان سلیم «قولم وزیرم سنان میدانه چیقارسه کندیسنه ضررم دوقونمایاجقدر. هر نرده ایسه کلسین» دییه بوتون مملکتده دلاللر چاغیرتدی. نه دیرسکز عسکرلر، سنان پاشا بونی ایشیدیر ایشیتمز شیطانك بولامایاجغی قادار کیزلی اولان یرندن چیقدی، همان کلدی، پادشاهك آیاقلرینه قاپاندی. پادشاه حضرتلری ده اونی درحال صدراعظم تعیین ایده‌رك مصر سفرینه مأمور ایتدی.

عجبا کیم داها بویوك ؟ سلطان سلیم می، سنان پاشامی؟ بونی سز کندی قلبکزله آکلایکز. بکا قالیرسه ساطان سلیم داها بویوکدر. چونکه پادشاهله وزیرك آراسنده بر آز اول سویله‌دیکمز کیبی برایش اولمش ایکن اوپادشاه ینه وزیرینی آرایور، طارایور، بولویور، ینه اوردوسنی اوکا امنیت ایدیور. سنان پاشاده بویوره‌ك بویوکلکنه اویله بریوزدك بویوکلکیله جواب ویره‌رك پادشاهك اوغرینه جانی فدا ایدییور، اللهك یولنده شهید دوشویور:

سلطان سلیم مصر پادشاهی طومانبایك قرق بیك آتلی ایله عادلیه دینیلن یرده اوردو قوردیغنی وعسکرینك اوکنی بویوك طوپلرله قوشاتدیغنی خبر آلمشدی. طومانبایك فکرنجه نه اولاجقدی، بیلیرمیسکز؟ عثمانلی اوردوسی دوغریدن دوغری یه مصر اوردوسنك اوزرینه یورویه‌جك، اوزمان مصر عسکری طوپلرك اوکنی آچیویره‌جك، عثمانلیلر طوپ آتشیله أریوب

بیته‌جك! لکن قوجا عقللی، فکرلی اوردو قوماندانی، اویامان تدبیرلی عسکر سلطان سلیم اویله بورننك دوغرولغنه کیتمه‌دی؛ طومانبای عسکرینك بولوندیغی اوواتك بر طرفنده‌کی داغدن دوشمان اوردوسنك بریاننده بردن بره آشاغی اینیوردی. دوشمانی چوق غافل اولادی. پادشاه حضرتلری اوردوسنی شویله ترتیب ایتمشدی: صاغده صدراعظم سنان پاشا ایله بوتون آناطولو عسکری؛ صولده ایکنجی وزیر یونس پاشا وبوتون روم ایلی عسکری؛ اورتاده یکیچری عسکری وقاپی قوللریله پادشاه حضرتلری ... ایشته بو بیلدن تام دورت یوز اون اوچ سنه اول بزم قوجا خلیفه‌مز سلطان سلیم، عسکرینی دوشمانك هیچ بکله‌مه‌دیکی بر یردن ایلری آتارق، او زمانه کوره فن حربك عقللره صیغمایاجق قادار یوکسك بر هنرینی کوستردرك مصر اوردوسنی برحمله‌ده پریشان ایتدی، محوایتدی؛ لکن فن حربك هنری نه قادار بویوك اولورسه اولسون بنه محاربه‌یی قازانان تورك عسکرینك یکیتلکیدر، جانلیلغیدر، ناموسیدر، ایمانیدر. زیرا طوپلرك آتشندن کری یه ته‌پن، قاچان مصر عسکرینی مصرلیلرك اوزمان اك بویوك قوماندانی جانبرد غزالی طوپلادی؛ عثمانلی اوردوسنك صاغ طرفنده‌کی سنان پاشا قولنه بوتون قوتیله چوللاندی. او زمان سنان پاشا اللهك دینی، محمدك شریعتی، پادشاهك آدینی، مسلمانلغك شرفنی، عثمانلیلغك جانی قورتارمق ایچون کندی جانی ویرملك لازم کلدیکنی بر ثانیه ایچنده آکلایویردی؛ سزك او مبارك اجدادیکز یکیچری، سپاهی نفرلرینه برکره «الله الله! اولادلر، آرش ایلری!» دیه هایقیردی؛ عثمانلی عسکری کوکلر یرلره اینیورمش کبی جهنملر صاچان، زلزله‌لر قوپاران

برهجوم یاپدی؛ جانبرد غزالینك فرقه‌سی ده محو اولدی، كیتدی. فقط ایواه سنان پاشا برقاچ یرندن یارالانمشدی؛ آرتیق آته بینه‌جك قوتی یوقدی؛ اونی حج شریفه كیدر كبی برمحفه‌یه بیندیردیلر؛ او حالده یارالرندن قانلر صاچارق ینه سسی یوكسك، ینه یوزی پارلاق، ینه قانلی قلیجی النده، كوزلری محمد نوریله دولمش برحالده عسكرینه بوتون قوماندالری ویردی، دولتنك، ملتنك ناموسنی قورتاردی؛ صوكرا روحنی اللهه تسلیم ایتدی.

سنان پاشانك شهید دوشدیكنی سلطان سلیمه همان خبر ویردیلر. پادشاهك كوزندن یاغمور دانه‌لری كبی یاشلر دوكولمكه باشلادی، یوره‌كندن آنا یوره‌كلرندن كلن آغلامالر كبی آهلر قوپدی. صدراعظمی، اك زیاده امنیت ایتدیكی آدامی، آرقداشی سنان پاشا ایچون آغلادی، آغلادی و سنان پاشانك شهید دوشدیكی یره سكیرتدی، او مبارك شهیدك نعشنك حضورنده آتندن ایندی؛ جنازه‌نك حالا كوزلرنده مظفریتك نورلری سونمه‌مش هنوز بوتون بوتون صوغومامش وجودندن اورتوسنی چكدی، قالدیردی؛ مسلمانلق، عثمانلیلق دنیاسنده كندیسنه اك بیوك آرقداش اولان بردانه‌جك سنانك كوزلرینی، یاناقلرینی اوپه‌رك دیدی كه: «آه سنان! آه! مصری فتح ایتدك اماسن الیمزدن كیتدك! مصر مملكتی سنك مبارك وجودیكه دكرمی؟.»

عسكرلر! بو بیوكلكه نه دیرسكز: عمریكزده بو قادار یوكسك برشیئی ایشیتدیكزمی؟ عقلكزه كتیردیكزمی؟ دنیانك اك بیوك پادشاهی، دنیانك ایكی پادشاهه بیله چوق كله‌جك برملكی فتح ایدیور؛ مسلمانلغی بوسایه‌ده برآرایه طوپلایور، برمحاربه‌یی قازانمقله، مصری فتح ایتمكله پیغمبرك خلیفه‌سی اولیور. توركستانی، عربستانی، هندی، چینی عادتا پنچه‌سنده آلیور...

بوتون دنیایی حضورنده تیتره‌دیپورده ینه برسردارینك، نعشی
ایلیكلرینه قادار ایشله‌مش، سایه‌سنده یاشامش، بویومش، هیچدن
یتیشمش، نهایت صدراعظملغه قادار ایریشمش بربنده‌نك نعشی
اوكنده هونكور هونكور آغلایور! ایشته انسانك انسانلقدن
بویوك بویوكلكی بویله اولور. بوكون حالا، حالا سلطان سلیم كبی
پادشاهلریمزك، سنان پاشا كبی اجدادیمزك سایه‌سنده‌دركه بوقوجا
عثمانلی دولتی یاشایور؛ الله، الله اولدقجه، پیغمبر، پیغمبر
قالدقجه یعنی هر زمانده یاشایاجقدر!!

عسکر شرقیسی

— ۱ —

« باق شولوند عسکره عثمانلیدر ،
سونکوسی پارلاق ، قیلیجی قانلیدر ؛ » [*]
سینه‌سی لوح شفق الوانلیدر ،
جبهه‌سی خورشید قادار آنلیدر ؛
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر ،
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

— ۲ —

چهرهٔ خندانته ایتسه‌ك نظر ،
نور نیدن کورونور براثر ؛
موته اولان شوقنی کیم کورسه‌کر ،
ملته عمر ابدی حکم ایده‌ر !
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر ،
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

— ۳ —

معدلت ، انصاف ، شجاعت ، سخا ،
قهر عدو ، عفو ضعیف‌القوا ،
حب نبی ، خوف جناب خدا
فطرت مجبوله‌سیدر دائما ؛
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر ،
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

---

[*] بو بیت باباه‌کدر .

— ٤ —

صيحهٔ شيرانه‌سى اسم جلال ،
ولوله‌سى لرزه رسان جبال ،
فيض شهادتله رفيع الكمال .
كوكدن اينر وجهنه نور جمال ...
كندى يوره‌كلى يوره‌كى جانليدر ،
قهرمان اجدادى قادار شانليدر .

— ٥ —

بر اوولو دريا كبيدر جوش ايدەر ،
نعره‌سى آرسلانلرى بيهوش ايدەر ،
شهد مماتى كوله‌رك نوش ايدەر ،
مست بقا ... موتى فراموش ايدەر ،
كندى يوره‌كلى يوره‌كى جانليدر ،
قهرمان اجدادى قادار شانليدر !

— ٦ —

خاك وطن بقعهٔ جنت بهار ،
مهبط نور نظر كردكار ،
هر قاريشنده دورويور بر مزار ،
حفظنه عسكر ابدى القرار .
كندى يوره‌كلى يوره‌كى جانليدر ،
قهرمان اجدادى قادار شانليدر !

— ٧ —

چشمنه جنت كورونور جابجا ،
قلبنه انوارنى سرپر خدا ،
اثرينه اجدادك ايدوب اقتفا ،
جن آثار الله يولنه دائما ،

کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

— ٧ —

جان ویره‌رك شانی بولور ازدیاد ،
غیرتنه حق‌ده ایده‌ر اعتماد ،
سیفنه اسلام ایدییور استناد ؛
کعبه دورور نامی اولوندقجه یاد !
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

— ٩ —

صاف یوره‌کلی اوولو وجدانلی أر ،
جوهری پاکیزه شهید قانلی أر ،
تام مسلمان ، بوتون ایمانلی أر ،
مرد دلاور یامان عثمانلی أر ؛
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر !

— ١٠ —

چکسه عدو پیشنه کوه سدید
صاچسه جهنم کبی نار شدید ،
قلبنی بر آن ایده‌مز نا امید ،
چونکه یاغازیدر او أر یا شهید !
کندی یوره‌کلی یوره‌کی جانلیدر ،
قهرمان اجدادی قادار شانلیدر .

علاء الدين پاشا

بزم بویوك تاریخمز
بویوك انسانلرله دولو ؛
« عثمان غازی » نك براوغلی
واردر ، اونی اوکرهنیکز
كه بویوكلردن بویوكدر :
نامی « علاء الدين پاشا » ،
عثمانلی ملكنی احیا
ایتمك ایچون حق تعالی
اونی خلق ایتمش ؛ کورونور
بویوكلكی افعالندن ،
بحث ایدهلم کمالندن :

سلطان عثمان وفاتندن
اولجه ایدوب وصیت ،
« اورخانك اولسون سلطنت ! »
بویورمشدی ؛ چونكه « اورخان »
قارداشی علاء الدیندن
کوچوك اولمقله برابر
فطرةً بر بویوك عسكر
ایدی ؛ بویله قهرمان أر
اوردونك باشنده وارکن
باشقاسنه پادشاهلق
اولامازدی پك ده لایق .

علاء الدین پدرینك
امرینی مفتخرانه
قبول ایدوب قاردشنه
وزیر اولدی ؛ علاء الدین
کوچوك اولدی ، بویوك ایکن !
علاء الدین کبی انسان
تاریخده یوق ؛ اوکا شایان
فضیلت ملکنه سلطان
عنوانی ! رأی وعلمندن
قوجه دولت حیات آلدی ،
عصرلره سایه صالدی .
او یاپمشدر «یکیچری»
اوجاغنی بودولتده ؛
یکیچریلك ملتده
او ایله یوکسلتدی عسکری
که تاریخ انسانیت
کوسترمه‌یور بویله عسکر :
اللرنده برق ظفر ،
دنیایی طوتان بوأرلر ،
بو بویوك قهرمان ملت
علاء الدین اولادیدر ،
بودولت اونك صاییلیر !

آیاصوفیا قبه‌سندن
بورسه‌یه دوغرو سوزولن

آقشام کونشنك نوری
افقلرده پاریلدارکن ،
عکس ایدر دکیزه دوغرو
یوجا کولکه‌لرکه برز
تربه‌در ، پادشاهلرك
تربه‌لری ، کلك ، باقك :
الك اوولو کولکه‌ده کولر
علاء الدینك خیالی ،
تورکك ابدی تمثالی !

اولیویرمك ، ایدیویرمك ...

ایشته برصورت مرغوبهٔ ترکیب بیان
که بوتون نسلمزك حالنی ایلر اتیان :
بزده هیچ اولماق اولماز ، اولیویرمك واردر ...
مدنیت اولیویرمش ، بیتیویرمش صانیلیر !
اکمکم یوق ، « آلیویر » ؛ بر پاره‌لر یوق ، « بولیویر » ؛
بولمادك ، « صبر ایدیویر ! » ای صولوجان قانلی بشر ،
سن براز قیورانیویر ، ایکله‌ییویر ! لطف خدا ،
مطلقا اقسمهٔ مقسومه‌کی ایلر اهدا !
هله بر یالواریویر ، آغلاییویر ... بی پایان
دوکولور سفرهٔ احسانکه انعام جنان !
چونکه فکرنجه سنك کندی کوچوك اللهك
بر « اوصانماز دادی » در ، قلبی تنیکاهك ؛
تیتره‌دیر روحنی حتی کوچوجك فریادك ،
سکا هرشیئی ویرر یوقسه‌ده استعدادك ؛
اك کوچوك براملك اولسه یوزکدن بیله‌رك
دها سن ایسته‌مه‌دن امرکی انفاذ ایتمك
بومبارك « دادی » نك مشغلهٔ وجدانی ...
بوبله — حاشا — طانیورسك او بویوك یزدانی !
بویله اللهه دکیل برمتدین ، حتی
برمجوسی طاپاماز ؛ سن که وجود موتا
کبی موقوف سکونسانك ، سکا دینك نه دییور ؛
« اطلبوا العلم من المهد ... » ایله تکلیف ایدییور .

یكله قرآن مبینی : « ولقد كرمنا ... »
یورور آدم ایچون ؛ سن كه بوكون بردانا
ضع وطوریله دییورسك : نم اللهم وار ،
ردهدر مكرمتك؟ مسكنتكدن آغلار ،
یزلار ، ایكلهرسك ، اوتانمازسك ... اینرسك هرآن !
وشدیكك خاك مذلتده پریشان ، نالان ،
دعا اوفلهییویرمكله صانیرسك مولی
ی تا جنت اعلاسنه ایلر اعلا !
برشیم یوق ، بكا سن كوندریویر یاربی ؛
طوروب بن ییهیم ، سن بكا ویر یاربی ! .. »
شته عمرك بونی تكرار ایدیویرمكله كچر .
چیویر كوزلركی ای صولو جان قاتلی بشر !
وریویر ، آكلاییویر اویله قولایمی هرشی ؟
ی بوعالمده خلائق نه قدر پیدرپی ،
ادی ، متكامل ، مترقی كیدییور ؛
صیل افكار بشر بربرینی ولی ایدییور .
ندیكك حالكه باق : اویله قولایمیدی وجود ؟
ی برآندهمی خلق ایلیویرمش معبود ؟
مدی اكمك دیلهنن كهنه دهانك اول
ود دیلنمشدی ؛ بوكون چیكنهدیكك خاكه بدل
تدیغك طوپراغه مربوط ایدی ، جسمك كوچوجك
كمیك طوربهسی حالنده دوروردی ؛ بو بویوك
حهٔ عالمی تلخیص ایدهن ابدال كوزیكه
شی عكس ایتمز ایدی ؛ صوكرا اویاندكده ینه

٣

سنه‌لر کچدی ، بهائم قادار آنجق بیلدك ؛
بلکه اون بیلده بر آز کندینی کوردك کندك .
ایسته‌یورسك که بو کون هر املك بی همت ،
اولیورسین ، یاغیورسین ، سکا کوکدن نعمت !
بویله قانون طبیعت اولاماز ؛ هی دلی هی ،
بیل که دنیاده امکسز اولیورمز برشی .
بوقدر وارسه قولایلق ، شوکا برهان کوسته‌ر :
سن‌ده انسان اولیور ، ای صولوجان قانلی بشر !

« اولیورمك . ایدیورمك » دیه بسط وتسهیل
ایده‌رك مملکتك جانی ایتدك تعطیل
صولوجان قانلیلغك ایشته بودر عاقبتی ،
انقراضك یوزی یریر کزییور مملکتی !
هپ برابر صولوجان قانلیلغی ترك ایده‌لم ،
بلکه اوچ یوز سنه دوردق ، بو کون آرتیق کیده‌لم !
وطن آرتیق « کیدیورمش» کیبیدر ، اولادی
داها ترك ایتمز ایسه مسکنت معتادی .
دیکله‌یك شانلی « کمال » ی نه‌دییور شیمدی بزه ،
روحی بر شعرینی ترتیل ایدییور جمله‌مزه :

— ١ —

صدق ایله ترك ایده‌لم هر املی ، هر هوسی ،
قیرالم حائل ایسه عزمزه تن قفسی ؛
ایکله‌دکجه المدن وطنك هر نفسی ،
« کلك امداده ! » دییور ، باق بودر الله سسی ؛

— ٢ —

زه غیرت یاقیشیر ، مرحمت اللهکدر ،
حکم آتی نه فقیرك ، نه‌شهنشاهکدر .
دیکله فریادینی کیم ترجمهٔ آهکدر ،
یکله‌دکجه نه دییور باق وطنك هر نفسی .

— ٣ —

محو ایده‌ر کندینی بلبل بیله حریت ایچون ،
چکیلیرمی بوبلا عالم پر محنت ایچون ؟
ین ایچون ، دولت ایچون ، جان چکیشن ملت ایچون ،
عزمه حائلمی اولورمش بوچوروك تن قفسی ؟

— ٤ —

ملکت بیتدی ، ینه بیتمه‌دی حالا « سن ، بن ! »
زه بو حال ایله بزدن بویوك اولماز دوشمن ؛
ست اعداده‌یز الله ایچون ای اهل وطن ،
تیشیر ترك ایده‌لم غیری هوا وهوسی !

چاناق قلعه‌ده ملازم عمر عادل بكه [*]

افندم ،

صحنهٔ حربدن بنی تخطر ایده‌رك برمكتوب كوندرمك سر
كیبی بویوك وجدانلی كنجلریمزه خاص اولان بویوكلكلردند
دیمك بیلدیرملر ، یانار داغلر ، جهنملر ایچنده فكرتك هی
سعی كیبی « لاقید وعلوی » اطرافكزه باقیورسكز ؛ نظریك
آفاقه یاییلان ظلمت قاصیرغه‌لری ، آتش كردابلری آراسن
سوزولیور ، استانبوله‌قادار كلییور ، سودیككز برسمایه تع
ایدییور ! آیاغكزك اوجنه دوشن ، صاغكزده ، صولكز
اوچوروملر آچان قایا پارچالری قادار كولله‌لر، جانكاهنه اصا
ایده‌رسه برزرهلی‌یی قعردریایه ایندیردن غضب‌الله قادار دها
وقهار كولله‌لر ، اواجل عفریتلری سزك الیكزی بیله تیتره‌ده
یور ! مقدس وظیفه‌كزدن بر دقیقه خالی قالنجه قلیجیكز
قبضه‌سنه‌دایانه‌رق قلمكزی یوروتمكه امكان بولویورسكز !

یرلر، داغلر زلزله‌یه‌اوغرامش؛ ارضك بركوشه‌سی تیتره‌یو
سزك قلمكز فكرظفرقادار ثابت : بركلمه‌دن برنقطه‌یی دوشور
مشسكز !

كوچوك برساحه‌یه پولاد كردابلری ، آتش طوفانلر
جوشان‌اولمش؛ دكیزلر، اورمانلر، اوولرفیشقیرییور، كورلویو
بوغولویور ، سزك قلبكز روح ایمان قادار متین : بركلمه‌كز
اوفاق برخلجان اثری حس‌ایده‌مه‌م !

---

[*] عمرعادل مرحوم بومكتوبی آلدقدن صوكرا مصر جبهه‌س
تعیین اولونمش واوراده شهید اولمشدر. « مولی رحمت ایلیه »

مکتوبکزك هر سوزی برجانلی قهرماندر . اویله قهرمان که ملتك روح جلادتی تمثیل ایدییور : حب خدا ، تقدیس دین ، عشق وطن ، اطمئنان غلبه ، استحقار موت حسلری ، کائناته حاکم قوانین الهیه‌ده من الازل حکمفرما اولان آهنك ابدیت کبی بلند ومستثنا بر امتزاج علویتله ایکی صحیفهٔ صمیمیتدن فوران ایتمش : مکتوبکز بر مکتوب دکیل ، بر عالم ! بر عالم شان وظفر ! اوت ، مکتوبکزدن بو قادار بویوك بر معنی آکلاشیلیور . چونکه اونی یازان یالکز سز دکیلسکز ، بوتون اوردودر ! سز بوتون رفقای جلادت وحمیتکزك حسیاتنه ترجمان اولمشکز : سیاه سطرلریکزده بن بیکلرجه حزمهٔ نظر بولدم . اوردوی شیمدی‌یه قادار یالکز قلبمله کوره‌بیلیوردم ، مکتوبکزه باقدقجه کوزلرمله کورویورم ؛ نظرکاهمده شویله برجهان تجسم ایدییور : آتشین بر دکیزك قعورندن فیرلامش یانار داغلرکه یاریقلرنده سیاهلره بوغولمش قویو قیرمزی آلو غیالری قاینایور ؛ تپه‌لرندن ، قوغوقلرندن هر بری جهنمدن قوپمش آهن پارهٔ غضب قادار مخوف ودهشتبار بیکلرجه دمیر قایالر فیرلایور ! ایشته بو دوشمان دوناغاسی !

برساحلك ایکی دار ساحه‌سنه صیغنمش ، اویانار داغلرك قیرمزی آلولری آره‌سنده مدید ومهیکل ظلام خونین ایچنده عظیم الجثه شیاطین کبی سورونن ، بو کولن قیورانان آچیلوب قاپانان سورولر ؛ تمساح طینت ، اژدر قیافت یوز بیکلرجه انسان جانوارندن ترکب ایتمش قارا یوزلو ، قارا اوزلو قیزیل سورولر ! بونلر آتشی ، دمیری ، باروتی ، تفکی ، طوپی ، حمبره‌یی ؛ شدتی ، وحشتی ، جنایتی کندیلرینه رام ایتمش ؛ کویا طبیعت

غلیظه‌نك بوتون قوای تخریبنی امرلری آلتنه آلمش ، اللر
صاعقهٔ بلا ، کوزلرنده سیالهٔ موت ، یورکلرنده کین اسلامیت
عقورانه ، عفریتانه صولتلرله سپرلرندن چیقمق ، دونانمـا
هر دقیقه سورو سورو فیرلایوب آتیلان قاپلان قادار بویوك کو
ایزلرینه التجا ایده‌رك یر قزامق ایسته‌یورلر . لکن مقهور
پریشان ، ذلیل ، بیتاب یرلرندن بر خطوه ایلرلیه‌میورلر ! بونلر
قوم دانه‌لری قادار قورشون ، اورمان داللری قادار توفك
داغ قایالری قادار طوپ ؛ میلیونلرجه قلیجلر ، سونکولر
روولورلر ؛ دوم دوملر ، خمبره‌لر ، مخنق غازلر .. هرشی هر
وارده .. یوره‌ك یوق ! خایر ، یوره‌كده وار : فوق العـ
برشجاعت ایله حرب ایدیورلر ؛ یالکز اویوره‌ك ، تورك یوره
اوقان تورك قانی دکیل ! ایشته بو دوشمان اوردوسی !

اووالرده ، بایرلرده ، داغلرده ، تپه‌لرده ییغین ییغین
کومه کومه یرلشمش ، طابورلرینی ، استحکاملرینی قورمـ
عسکرلر ؛ قهرمانلق قادار کوزل ، مسلمانلق قادار یوکسك سیمال
هر نفرك آلننده بر کونشك هلالی پارلایور ، یوزنده بر شهیـ
علویتی کولیور ؛ کوزلرندن دوکولن حزمات اطمئنان رو
القای قدسیت ایدییور . دونانمانك داغلری یرندن سوکوب آ
کولله‌لرینه کوکس کریورلر ! وحشی جانوارلرله مدنی جانوارلر
اجتماعندن تشکل ایتمش دشمان اوردوسنك عمانلر کبی کوکره‌ین
طوفانلر کبی جوشان اولان هجوملرینی مسلمانلغی استیلا
کفاردن صیانته مؤکل اولارق علیندن دوشمش جبال پارهٔ ذ
حیات کبی قارشیلاشیورلر . بوسبحانی سد سدید مقاومتك خاکپـ
عظمتندن دریای کفرك سیاه دالغالری قیریلیور ، دوکولیور

[ا]ييليور، قاچيور؛ داغلری ايكله‌دن، بلكه آسمانلری تيتره‌دن [ط]وپ طراقه‌لری آره‌سنده جانلی يوره‌كلرك «وطن، وطن» [د]يين ضربانی دويوليور! كوزلر دوشمانك جانه‌ديكيلمش ايكی آتش [ي]يلديزی، اللر دوشمانك يوره‌كنه صاريلمش ايكی اولوم كلبه‌تنی! [چ]هره‌لر بشوش، جبهه‌لر بلند؛ كوكسلر ايلری، آياقلر يره‌صاپلی! [م]تصل حركت دائما جنك، جهنملر قادار آتشلر، قوملر قادار [ق]ورشونلر، قايالر كبی كولله‌لر: هيچ! قلبلره ايشله‌ين يارالر، [د]يزلره چيقان قانلر، آياقلره دولاشان اولوملر: هيچ! بومبارك [ك]تله‌ٔ اسلامك لوحهٔ ابديت شعارينی عرش الهيدن قوپمش برهاله‌ٔ [ن]وراحاطه ايدييور. ايشته بوده عثمانلی اوردوسی!

هيچ بر زمان أوركمه‌مش، تيتره‌مه‌مش، كوزی ييلمامش، [ق]اچمامش؛ هيچ برزمان دمير قولی بوكولمه‌مش؛ يكيلديسه [ب]اشنده بولونانلرك فساد اخلاقی يوزندن، خيانت يوزندن [ي]كيلمش، فقط هيچ بر زمان حقيقی بر مغلوبيته اوغرامامش عثمانلی عسكر نسلنك قهرمان اولادی ايشته بونلر! آقچه‌قوجالرك، [ت]يمور طاشلرك، لالاشاهينلرك، طوغانلرك، بلبانلرك، باربارو[ــ] [س]لرك، كوپريليلرك، دامارلرنده خون شهادت، يوره‌كلرنده آتش حميت قاينايان عالی نژاد احفادی ايشته بونلر!

بواردوكاه براردوكاه دكيل، شانلی تاريخمزك اك معلا [ك]رسیٔ طلاقتنه قورولمش بر جهان جلادتدر: آفاقی قاپلايان [ط]وپ دومانلری يايبلوب داغيليركن عثمان غازينك، مراد خداوندكارك، فاتح سلطان محمدك، ياووز سلطان سليمك [س]يمالری، او بويوك پادشاهلريمزك سينهٔ ابديتده قالمش وقور [و]مهيب چهره‌لری كنار آسمانده كوريليوريور!

اوت ، عثمانك ، مرادك ، فاتحك ، سلیمك ارواحی شیمدی
چاناق قلعه آفاقنده طائردر . شهزاده سلیمان پاشا هر کیج
ابدیتكاهندن چیقاراق سزه كله‌یورمی ؟ طوپلریكزك آلولری
آراسنده شهادتمآل ناصیهٔ بلند اطمئنانیله سزه كورونمه‌یورمی
براردوكاه براردوكاه دكیل ، بوتون برآتیٔ ملتدر: عثمانلیلغك
توركلكك یكی كونشی بواردوكاهدن طوغاجق ! چاناق قلع
ماضی ایله آتی آراسنده برمرحله‌در . ماضینك بوتون سیئاتی ا
مرحله‌نك پیكر پولادینه اوره اوره قیریلوب دوكوله‌جك
آتینك بوتون حسناتی اومرحله‌نك صدر متانتندن دریالرقادا
قانلریمز دوكوله دوكوله نبعان ایده‌جك !

بواردوكاه براردوكاه دكیل ، برفیفای حریتدر . ملتمز
عصرلردن بری قانی امه‌ن ، ملتمزی قوتسز ، جانسز ، املس
سورولر كبی یاشاتمق ، بوتون توركلری ذی‌حیات میتلر حالند
براقمق ایچون عصرلردن بری حیله‌نك ، تبصبصك ، خیانتك
شیطنتك ، ملعنتك هیچ بر نوعنی الك كافرانه بر فكر تعقیب
واصرار ایله حقمزده تطبیق ایتمكدن چكنیمه‌ین دوشمانلریمز
هپسندن ، روسیه‌دن ، انكلتره‌دن ، فرانسه‌دن بزی بومقدس
اردوكاه بومبارك معسكر اسلام قورتاراجق ! بورادن قلبك
اعدایه آتیلان هركولله دورت یوز سنه‌لك بركینك انتقامی
آلیور ؛ بوراده بردوشمان كیردكجه قربان ملعنت اولمش بیكلرج
شهید مظلومك روحی شاد اولیور ! اوچ یوز یكرمی دورتد
كندی مستبدلرینه قارشی « یا اولوم یا حریت » دیه باغیرمش
اولان ملت ایشته بوكونده چاناق قلعه‌یه قوردوغی اردوكاهند
خارجی مستبدلرینه قارشی « یا اولوم یا حریت » صداسنی عیو

يقاريور ! بوتون دنيـانك دونانمالرى ، اوردولرى برآرايه
وپلانسه‌ده يوز بيكلرجه طوپلر برابر كورله‌سه برملتك عمق
انندن قوپان بوصداى صوصدرمق باصديرمق قابل دكيلدر :
ه ، الله ! يا اولوم ، يا حريت !

بواردوكاه براردوكاه دكيل ، برآسمان قدسيتدر : آنادوليده
بستانده ، مصرده ، هندده ، چينده ، بخـاراده ، قافقاسياده
رانده حاصـلى كرهٔ ارضده نه قدر مسلمان وارسـه جمله‌سنك
ظار اميدى ، انظـار تمنياتى ، چوللرى ، داغلرى ، دريالرى
نيور ، بواردوكاهه طوپلانيور ! چاناق قلعه آفاقنده اوچ يوز
ليون مسلمـانك روحى چيرپينيور ! بواردوكاهك آسمانلرنده
تره‌ين هر يلديز برمسلمان قلبيدر. حرمين شريفندن، مسجد
صادن، اياصوفيادن ، تربهٔ ايوبدن، آسمانه قوللرينى قالديرمش،
ظمت ربانيه‌يه اغوش اچمش بوتون جوامع ومساجددن يوكسه‌لن
لغلهٔ تكبيرات چاناق قلعه بوغازينه دولويور ، طوپلريكزدن
يقـان طراقه‌لر او بلند ومهيب آوازهٔ تكبيردن باشـقا برشى
كيلدر ! ارواح ملائك ، ارواح شهدا ايله برابر اطرافكزده
چوشيور ؛ مشرقكزدن هر صباح دوغان كونش دكيل ، جرم
أندر ! روضهٔ مطهرهٔ رسول اللهدن قوپان شميم قدسيت روحكزه
شله‌يور ، دوكديككز شهـادت قانلرنده ابدى نور محمدينك
ات ازليه‌سى انجلا ايديور ! عرش الهى سزه آچيلمش و
نيهٔ شهادتله وصول بوله‌بيله‌جككز جهان سعادتى آسمانلريله ،
يارات وثوابتيله كوروبورسكز ...

آه اى قهرمانلغك ، انسـانلغك ، حميتك ، علويتك يدى
صرلق نمونهٔ كمالى اولان عثمانلى اوردوسى ! ينه ناصل بوتون

مكانت وجدانكله بوتون قدرت قاهرهٔ شجاعتكله كوروندك
يوكسلدك، پارلادك، نصيبهٔ ازليه‌ك اولان برج تاريخی‌يه ارتق
ايتدك ! سنی دوشمانلرك دوشمش، ازيلمش، قيريلمش، بيتمش
ظن ايديورلردی؛ بالقان محاربه‌سنده دوچار اولديغك فلاكت
اونلره بويله پك ياكلش بر فكر ويرمشدی . لكن سن بالقان
محاربه‌سنده دوشمانلرينه مغلوب اولمادك، تدبيرسزلكك، عجزك
خيانتك قربانی اولدك؛ دوريلدك، قيريلدك؛ قاچمادك
سوروكلندك؛ اولمدك، عطالته محكوم قالدك . آج صوسز
سلاحسز، مهماتسز، پلانسز، آمرسز، خصوصيله آه خصوصيل
وجدانسز براقيلدك !

ينه بويله ايكن دوشمانلری مقهور وپريشان ايتمكه موق
قالمشدی : چتالجه خط مدافعه‌سنده صرف ايديلان همت قادا
لوله بورغازده متانت كوستريلمش اولسه‌يدی، قاچمق اوزر
بولونان دوشمانك اوكندن چكيلمك كبی جهانك تاريخ عسكريسند
كوروله‌مش بر جنت ملعونانه اختيار ايدلمسه‌يدی سن غالب
اوله‌جقدك . ای مقدس اوردو بالقان محاربه‌سنده‌ده فی‌الحقيق
سن غالب ايدك، سنك روحك غالب ايدی : بويله اولماسه‌يدی
ايكی سنه صوكرا چاناق قلعه مدافعه‌سنی بويله دنيانی حيرتلر
بوغاجق بر موفقيت وشجاعتله وجوده كتيره‌بيليرميدك ؟

ديمك سن اصحاب وجدان وعرفانك وطنپرور، ناموسل
آمرلرك النده بولوندقجه ينه اسكی عثمانلی اوردوسی اوليوريورسك
قوصوه، نيكبولی، وارنه، چالديران، مهاج، سلستره
پلونه كبی برملتك تاريخ شانی تأييد ايده‌جك برچوق محاربه‌لريك

مدافعه‌لریکك یکونه برده چاناق قلعه‌نامنی علاوه ایتدك.
لکن چاناق قلعه مدافعه‌سی بلکه بوتون محاربا‌تکدن بویوکدر.
چونکه چاناق قلعه‌ده بوتون دوشمانلر کله حساب قطعی کورویورسك؛
و مظفریتی قطعیاً احراز ایتدکدن صوکرا ینه او محاربات معظمه
مدار جهانکیرانه حربلر قزانه‌بیله‌جکسك. قطعیاً مظفر
اوله‌جغکدن‌ده وجدان ملت قطعیاً امیندر! خارقه‌لر کوستردك
و خارقه‌لر کوسترمکده یکتاسك!

آه ای تورکلکك، مسلمانلغك مدار حیاتی، مرکز
موجودیتی اولان عثمانلی اوردوسی، ای ابدی شان معسکر
اسلام! سنی تبجیل و تقدیس ایچون بوتون مسلمانلرك قلبندن قوپان
تقدیر و شکران آوازه‌لری بوکون بارکاه الوهیته قادار یوکسه‌لیور.
غزوهٔ مبجله‌کك تقدیرینی آکلامق ایسته‌یورسه‌ك چاناق قلعه
و غازینك آفاقنی دیکله: دویاجغك غلغلهٔ تکبیرات سکا عالم
اسلامك تحمیداتنی سویلر؛ فدا کارلغکك، قهرمانلغکك مکافاتنه
مظهر اولمق املنده ایسه‌ك آسمانلرکه آچیلان عرش الهی‌یه باق؛
اوراده کندی آرقداشلرکدن کوره‌جکك وجوه مبشره سکا
شهادتك مبارك طلاقتیله ابدی سعادتلری بیلدیرر!

بکم؛ مکتوبکز بنده پك هیجان آور، پك علوی تأثیرات
حاصل ایتدی. سزه وجدانمك تحسساتنی یازمق ایسته‌دم. فقط
آکلایورم‌که بوتون حسیاتمی یازمق نامتناهی‌یی تحدید ایتمکه
چالشمق اولاجق! اوردویی بن ناصیل تصویر ایده‌بیلیرم!
عسکره بویوکلکی یازیله بیلیرمی؟ او کندی علویتنی ینه کندی
وجدانیله حس ایده‌ر.

مجروح غازیلرمزه پای تخت اهالیسنك ابرازایتدیکی حسیات
انسانیتکارانه‌دن اوردونك منتدار اولدیغنی سویله‌یورسکز؛ بون
قادار عظمت وجدان صاحبی براوردودرکه حیاتلرینی، حتی
راحتلرینی وقایه ایچون دقیقه‌ده بیکلرجه حیاتنی اوغرینه فد
ایتدیکی برخلقك اك ساده اك طبیعی برحرکتنی شایان تشکر
عد ایدییور! اوردو بزه منتدار اویله‌می؟

امان یاربی، ملکلرکی انسان قیافتنده چاناق قلعه‌یه‌می
کوندردك؟ بدروحنین غزالرنده دوشن شهدای مسلمین قدرت
الوهیتکله حیات نوین بولارق حضرت محمدك فیوض قدسیه‌سنی
عثمانلی اوردوسنه‌می کتیردیلر؟ اللهم، برضابطك قلمیله یازیلان
شو سوز لوح محفوظکدن آلنمش قادار علویدر: اوردو ملت
بیان منت ایدییور!

بویله براوردوایچون ملت وارنی یوغنی، حیاتنی، عائله‌سنی
اولادینی فدایه حاضردر! بویله بر اوردونك هر نفری ملت
کندیسنك بوتون افرادی قادار قیمتداردر.

بویله براوردویه جانمزله، باشمزله، یوره‌کمزله، فکریمزله
بوتون موجودیت مادیه ومعنویه‌مزله هپمز پرستش ایده‌رز!

بویله بر اوردونك یوزی کری‌یه دونمز، دشمنی مطلق
مضمحل اولور. چونکه بوتون ملت اونکله برابردر؛ لازم
کلیرسه بوتون ملت اونکله برابر اوله‌جکدر.

وار اولیکز مرد یوره‌کلی، آتش قانلی، شهیدجانلی قهرمان
عسکرلر. هرکون مبارك غزالریکزی، محتشم ظفرلریکزی
تبریك ایتمك سعادتنه مظهراولان بوتون عالم اسلام‌وجدانکزك
بویوکلکنی‌ده تبریك وتبجیل ایدییور!

اوردویه خطاب ! [١]

عرض دوشمانی ، جان دوشمانی ، حق دوشمانی آلچاق
برکلب عقور اوردوسی ، بر طائفهٔ خون ،
معصوم أزه‌رك ، دول اوره‌رق ، اللری ملعون ،
وجدانلری ملعون ، ابدیاً بزی بوغمق ،
محو ایله‌مك ایسته‌ر ؛ بوتون اسلامی بیتیرمك
عزمیله کلیر : مقصدی استانبوله کیرمك !
ای عسکر اسلام ، اوولو کعبه‌ك کیدییور آرش !
عزمکده محمد سکا ، الله سکا یولداش .

استانبوله کیرمك ... نه یامان قصدی لئیمك :
بولغار چاریغی قبر سلیمانه‌می باصسون ؟
یونان خاچنی منبر ایوبه‌می آصسون ؟
لچسونمی یره تربه‌سی فاتحله سلیمك ؟
اعدا یوزنی ذیل اماناته‌می سیلسون ؟
پیس چیزمه‌سنی صفحهٔ آیاته‌می سیلسون ؟
ای عسکر اسلام . اوولو کعبه‌ك کیدییور آرش !
عزمکده محمد سکا ، الله سکا یولداش .

انحای وطن ظلم ایله یانغین یری اولمش ،
اطرافه فیشقیرمه‌ده‌در قانلی آلولر ؛
بیکلرجه قادین ، قارنی ده‌شیلمش یاتار ، ایکله‌ر ؛
داغلر ، اووالر نعش یتیمان ایله دولمش ...

---

[١] چتالجه محاصره‌سنده یازیلمشدر.

حق اورمغه ، عرض اورمغه حالا صوصامش ، آچ ،
حالا یورویور اوستمزه بر قوجامان خاچ !
ای عسکر اسلام ، اوولو کعبه‌ك کیدییور آرش !
عزمکده محمد سکا ، الله سکا یولداش .

ای عسکر اسلام ، اینیور شیمدی سمادن
آواز عمر ، غلغلهٔ صیحهٔ حیدر ،
اصحاب کرامك بوتون ارواحی برابر ،
تکبیر آلیور روح نبی عرش خدادن .
کوکلر یاریلوب ایکله‌یور ... ای عسکر اسلام ،
اور ، قیر ، یورو ، آل ... یرلره کچسون بوتون اصنام !
ای عسکر اسلام ، اوولو کعبه‌ك کیدییور آرش !
عزمکده محمد سکا ، الله سکا یولداش .

شهید اوغلم

شهید اوغلم کفننه بوروندی ،
مزارینك باش اوجنه سوروندی ..
ننه‌سنه رؤیاسنده کوروندی ،
بایغین بایغین کلدی دوشدی یانمه ..

وجودینی ده‌لمش موسقوف جانوار ،
کوکسنده بر قیزیل ، درین یارا وار .
یوره‌کندن قوپوب یارادن صیزار ،
داملا داملا آقار قانی جانمه !

آنه دیدی ، یارالی‌یم اوله‌دم ؛
ایشته قوجاغکه آتیلدم کندم ،
سن صار اللرکله یارامی بنم ،
بن یاشارم دوشمان کیرمز قانمه .

صاردم اللرمله یاراجغنی ،
صاچلرمدن اوردم صارغی باغنی ..
اللهمك کوزل یاراتدیغنی
کلك کوروك ، باقك قهرمانمه

قانی دوردی وجودینه جان کلدی ،
چهره‌سنه پنبه پنبه قان کلدی ،
کوکدن بکا رحمت رحمان کلدی ،
قاووشدم آهو کوزلو آرسلانمه .

چكدم آلدم اونی باغرمه باصدم ،
بن سندن آیرلمام آرتیق اولادم ؛
ملك اولسون سكا آنا قانادم ،
سنی اوچوره‌یم بن یزدانمه !

آننه ، دیدی ، براق حربه كیده‌یم ،
وطن دوشمانتی برباد ایده‌یم ؛
اصل آنام وطن ، سنی نیده‌یم ؟
وطنمی چیكنتمه‌م دوشمانمه !

شهید اوغلم قوللرمدن صییریلدی
یارالی یارالی دوندی غوغایه ،
صاندم روحم بدنمدن آیریلدی ،
اونكله برابر اوچدی مولایه .

آچدم كوزلرمی ، صباح آچیلمش ،
وطن طوپراغنه نورلر آقیور ؛
طاڭ یرینه آل كفنلر صاچیلمش ،
شهید اوغلم كونش كبی باقیور !

اللهك نعمتى [١]

بولوت ، روزكار ، كونش ، طوپراق
كيجه ، كوندوز چاليشه‌رق
سكا اكمك يتيشديرر ؛
سنك ايچون نه‌ذلتدر
او اكمكى چاليشمادن
ييوپرمك ! بونى انسان
اولان قبول ايتمز اصلا .
قبول ايتسه بيله مولى
اوكا نعمت احسان ايتمز :
قولسز يردن بوغداى بيتمز .
اوى اللهك قانوننه ،
الله نعمت ويرسين سكا .

[١] سعدينك مشهور قطعه‌سندن مقتبسدر .

وصیت

دونوقجه برفه‌نرك نور سایه‌دارنده ،
چادیرلرك آراسنده زمان راحتده ،
نوبت دکیشدیریلن برفرحلی ساعتده ،
آغاچلی برتپه‌نك قویتو برکنارنده
بولوشدیلر ایکی همشهری قهرمان عسکر :
چمشکزکلی ممشله بلوك امینی عمر .
— کل آرقداش ، باقالم کل ، شومکتوبی آکلات ،
— بابام ناصیل ؟
— ایدر ،
— چوق‌شکر ... ناصیل امینه‌م ؟
یمینلیدر ، بکا قورقما یالان‌دیمزکه نینه‌م .
چاریق طاقدیغمز کون آغیرجه خسته‌ایدی ؛
ممش ، اکر بن اولورسه‌م صاقین آجیمادیدی ...
— باباك سلام ایدییور ، دال‌طابان سلام ایدییور ؛
بکر سلام ایدییور ، پهلوان سلام ایدییور ؛
نینه‌ك سلام ایدییور ، عمی قیزلرك هکذا ؛
چوبان سلام ایدییور ...
— باق هله ؛ دییکدی بکا ،
بزم قادین نیجه اولمش ... بزم قادین امینه‌م ؟
بکر نشانلانیورمش ؛ بلك ایرماغی طاشمش ؛
صولر یشیل اویوکك اوستنی باصوب آشمش ...
—یوغکدی ... اماصوها !.. جوشغون اولمالی بوسنه.

قیزیل پیکار بوقدر داشمادیدی ... سن‌ده هله
شومکتوبی بیتیر آرتیق ، بزم قادین نیجه‌در ؟
— ممش دورکدی ...
— براق ، بن تمام سکز کیجه‌در
دوشمده کورمه‌دم آرتیق ...
— بوییل‌ده سازلی ایله
چکرکه چوق دوشیورمش ، اوکه‌ن هله یوغیمش ؛
آغیلده اوچ قویون أولمش ؛ صیجاق بر آز چوغیمش .
سنك بوزاق بیومش ، کوك آغاج چیچك آچمش ؛
زواللی چوب حسنك قیرطایی داغه قاچمش .
امام دعا اوقومش جنکه ... ها سلام ایدییور ،
چاقیر سلام‌ایدییور ، مصطفی سلام ایدییور ،
عمرکیلك قیزی دوغمش ... صادق سلام ایدییور ...
— بیراق بیراق ، یتشیر آکلادق ...
— سلام ایدییور !
— نه صاقلیوك بکا سن ... آکلامامی حالکدن ؟
بزم قادین .. دییور ، دی ... دوشمده کوردم بن :

ممش .. اونامی مصغر ، وجودی هیکل أر ،
اوشیر صاعقه بازو وآهنین پیکر ،
اوسیف بارع غیرت ، اوقلب دین پرور ،
اوداغ قادار طوپه قارشی کوکس کره‌ن عسکر
ییقیلدی برخبرك صدمهٔ نهانی ایله !
أزیلدی ، قوپدی یرندن اوقهرمان یوره‌کی ،

دلندهٔ یأس امل ، قارشیسنده سوذیجکی
نصیب آلیر کبی بر قبرك انفعالندن ،
پریده پرتو سودا صولوق جمالندن ،
کلیر انین حیات اضطراب لالندن ،
نجیر ظلال اجل چهرهٔ ملالندن ؛
غنوده دیدهٔ شیرانهٔ منیری بیله ،
غریب ... جان ویریور ظن اولوندی ، صوردی ینه :
— بزم قادین کیدیورمش ، دکلمی ؟ آه امینه !..
بر آزده آغلادی دوردی ، ملول ، بی خلجان ؛
لسان روح المناکی ایاپوردی فغان ،
شفق هنوز سوکیوردی ، پر ابتسام حزین :
نکاه شوق صباوت ، ضیای عشق نوین ،
آغاچلرك آراسندن ، چادیرلر اوستندن
سوزولدی کلدی ؛ کوزل برخیاله ناظر ایکن
جبین مغبرینه قوندی عسکرك ... اوزمان
زمینه غیظ فشان ، آسمانه خنده کنان ،
امین ایمش کبی اللهنه وصولندن ،
حزین وصیتنی باشلامشدی تقریره :
شهید اولورسه اکر کیمسه بر شی آلمایه‌جق ؛
نه‌مالی وار بو فقیرك ؟ بش اون قویون ، کوسه‌من ؛
بر آز اکین ، بوزاغی ، غانی ، برده سازلی‌دره .
بوشیلرك بریسی آرقاسنده قالمایاجق :
نه‌وار نه‌یوقسه صاتوب صاومالی ... بهاسیله
امینه‌یه یاقیشیر برطاش آلمادر املی !

قیزیل بویا ، صاری آلتون یازیله سوسله‌ملی ؛
طاشك یوزنده قیلیج رسمی اوللی مطلق ؛
ممش نفرمی یاضابطمی کیم باقوب صوراجق !
برانجه سونکو یاپیلسین قیلیج دکیلسه بیله ...
— برآصماجق دیکیویرسین بابام ، فدان صالسون ؛
بی‌دانه‌جك امینه‌م کولکه‌سنده خوش قالسون !
امام افندی‌یه سویله‌ك‌كه حق رضاسی ایچون ،
مزارجغك باش اوجنده اوچ آیده بر آقشام
بر « عمر » جك اوقوسون بر یانیق الٓهی دیسون ...
قادیجغز کیدیویردی ..
— شوکا باقکدی ، تمام ...
ممش سن آغلارایسه‌ك شیمدیجك قاچوب کیده‌رم .
— یازکدی یاز عمر ، عثمان‌کیله سلام ایده‌رم !
تسلسل ایله‌یه‌جکدی سلاملر اما ،
چالندی بر بورو ...
— قاق ، قاق ممش ... سلاح باشنه !
ممش اومکتوبی مستغرق ایتدی کوز یاشنه ،
قیویردی قوینه قویدی ... دلنده عشق خدا ،
یوزنده آن شهادت ؛ آتیلدی میدانه
قاووشمق ایسته‌یه‌رك آخرتده جانانه !

صباح غضنفروش آواز طوپ ،
ریاح هیاکل براندازطوپ
غریوغلو آور صور ایله ،

اوطراقهٔ صاعقه زور ایله ،
ـ كه كوكردی هر نقطه‌دن آن‌بآن
لوامع نشان وصواعق فشان ـ
تهور كنان ایتدی آغاز جنك ؛
قیافی‌بی ایكله‌تدی آواز جنك !
یوركدن قوپان بر صدای بلند ،
صدای حیات احتوای بلند ؛
براوردونك آوازهٔ سطوتی ،
بوتون خلقك آهنك ملیتی ؛
مقدس ، مبارك ، بدیع‌الكمال ،
ظفر اعتیاد وغزا اشتمال ،
ملائك پسند وشهادت مآل
سماواته عكس ایتدی اسم جلال !
او « الله ، الله ! » دویولدی همان ،
بوتون اوردو آتشلره آتدی جان !
بوتون اوردونك قهرمان ارلری ،
جهانكیر عثمانلی عسكرلری
جهادك دوشوب شانلی میدانینه ؛
كوكس كردیلر كولله بارانینه ،
هجوم ایتدیلر مستریح‌الفؤاد ،
امین‌الشهاده ، فریح‌المعاد .
اولوم هرطرفدن ظهور ایله‌یور ،
فقط كیم اولومدن فتور ایله‌یور ؟
بوعثمانلیدر ، مسلمان قانلیدر ؛

ویریر جانی شان آلیر ... شانلیدر :
بوعثمانلی غیرتلی ، وجدانلیدر ؛
شهادت یوره‌کلی ، غزا جانلیدر !
شفاعت اِمل ، عسکر ایمانلیدر !
سوز نامنی تکری : عثمانلیدر !
نه طوپ وتفنك ونه تیغ وسنان ،
نه آتش ، نه اردو ، نه بارو ، نه جان
دایانماز اوکنده یورورسه اگر ،
ایده‌ر قلعهٔ خصمی زیروزبر !
مقابلدر اون دشمنه بر نفر ،
هر عثمانلی‌یه منتظر بر ظفر !

توفك صوصدی ، طوپ صوصدی هپ سونکولر
طاقیلمشدی ... اعدایه این‌المفر !
طنین‌آور فسحهٔ کائنات ،
غریو حیات وانین ممات .
او « الله ، الله ! » ینه بردوام ،
او « الله ، الله ! » ایله تابشام ،
کوکس کوکسه ، جان جانه اوغراشدیلر ؛
دلیرانه ، شیرانه اوغراشدیلر ؛
فرار ایتدی دشمن اولوب خاکسار :
بر عثمانلی ایتمه‌ز بونی اختیار .
بر عثمانلی ایتدکجه عزم سفر ،
ظفردر ظفردر ظفردر ظفر !

ممش بو محشر هیجا ایچنده مست ملال ،
بولوتلو مغربك اشکال بی قرارندن ،
آلولی بر دومانك موج تارومارندن ،
خیالنی سزه‌رك لمعهٔ عذارندن
همای روحنه روحیله پرکشای وصال ..
امینه‌نك آرایوردی جمال عصمتنی ؛
یوزنده شوق بقا ، کوزلرنده نور امید ،
اورولدی تایوره کندن ، خدایه کیتدی شهید ؛
کوتوردی یارینه قوینده‌کی وصیتنی !

نوبتجی

کسه‌جك بر تپه ... یوقاریدن آشاغی بم بیاض قارلو ،
ولو بکزلری کیبی بر آز کولن ، بر آز آغلایان قارلر ایله
ش . کیجه .. وقت پك کچ ... کوکدن بر قاچ ییلدیز
قیور ، قارلرك اوستنه آلتون شریدلر ایلیشدیریور .
تا آشاغیسنده ، قویتو برقورو دره‌نك باشنده دوه‌قوشی
نکلری چیپیل ، دوه قوشی کیبی باشلری بوکوله‌رك
ش ایکی قایا ؛ بونلرك آراسنده برعسکر ... بر نوبتجی
یور . ارقاسنده کوك رنکی قالین بر قاپوت ؛ ایاغنده
سیاهلغنده قوندرالر . یورودکجه یره‌کی قارلردن
بوغوق سسلر کلیور : غیررت غیررت ؛ اللرینی ،
ینك اوجی یشیل تویلو ، صیجاجق ، یوموشاق الدیوه‌نلره
« باشنده‌کی قابالاغك اوزرینه مملکتندن کتیردیکی یوکلی
غی صارمش » ناملوسی ییلدیزلرك نوریله آرا صیرا ایجی
بی پارلایان ماوزرتوفکنی ، اوجنده‌کی سونکو کوکلردن
آرایان اوسسز جانلی آرقداشنی اوموزینه آصمش ،
قولی براوق یایی کیبی کریلمش ، صول قولی بر ساعت
کیبی صاللانارق برقایادن او برقایه‌یه کیدییور ، کلیور ،
ر ، بعضاً دورویور : بیقلرندن سوزولن دومانلر خفیف
سن روزکارك تأثیریله یوزینه ، کوزینه صاچیلیرکن دویدیغی
لیق هوادن کوکنه جنت چیچکلرینك قوقوسی یاییلیور »
شته نوبتجی ، ییلدیرم قانلی ، پولاد جانلی قوجا نوبتجی !
کیم اورایه دیکمش ؟ الله ! اونی کوکدن ییلدیزلرك

ایشیقلریله کیم اوقشـایور ؟ محمد ! اوکا بر آلای عسـکری
امنیت ایتمش ؟ ملت »

نوبتجی قوجا اولکالرك بکجیسی ، یوز بیکلرجـه آدام
صاغلق آناختاری ، بوتون برملتك یاشامق کفیلیدر ! نوبت
بیقیلیر ، یاتاماز ؛ دوشر ، دوراماز ؛ اورولور ، اولەمز !

شـیمدی روزکار اسمکه باشـلادی . قورولردن آغاجلر
اوغولتولری دویولویور ، تپەجکلردن قارچیغلری دوشیور..
صوغوق، صوغوق ... کیتدکجه آرتان ، آرتدقجه جانه ایشله
بر صـوغوق . . . دیرکن قار پارچالری یرلره اوچوشـمغ
آغاجلردن طوپ طوپ دوکولمکه ، تپەلردن بربرندن قاچار
فقط ینه بربرینه صـاریلان کوچوك قاصـیرغالر یووارلا
باشلادی ؛ برروزکار ، بش دقیقه ایچنده قوردلر کبی اوولویا
برفیرتنا اورمانلرده اوغولدادی ؛ خائن ، صیریتغان بر صوغو
اطرافی صاردی ، نوبتجینك قالین قاپوتندن خنجرلر کبی ایچه
کوکسنه ، آرقاسنه ، باجاقلرینه قار ایکنەلری باتیریور. نوبت
بو ییلان طبیعتك بوقاپلان قیشك قویننده قالمش ، قورقونج
جنکه حاضرلاندی . ماوزرینی قولتوغنك آراسنه ، اللر
قاپوتنك ایچنه صـوقدی ؛ قابالاغنی برآز داهـا یوزینه دوغ
ایندیردی ؛ باشـندەکی یوك قوشاغنك اوجلرینی بوغازینه قاد
چکدی ... عجبا ، عجبا بوجنکدن نوبتجی جانلی چیقابیلەجکمی

قول یاپیسیله صاواش باشقا ، الله قدرتیله اوغراشمق
باشقا ...

فیرتینا کیتدکجه شدتنی آرتدیردی ، آرتیق اورمانلر صیزلایو
ایکلیور اوکایور ، باغیریور ؛ صـانکه هرآغاجك آلتنه آج

ـسلان صیغینمش ، صانکه هر تپه‌دن آزغین بر شیطان
قیریور ! قار پارچالری صوغومش قورشونلر کبی ویزلایه
لایه کلییور ، اثوابدن أته ، أتدن کمیکه قادار کچییور ! نوبتجی
لا دینج ، حالا جانلی ، حالا صیجاق قانلی ! حالا الـنـده ،
نـده بر فلیز تیتره‌مه‌سی بیـله یوق ! قوجا تورك ، محمدك
ی ، عثمانك اوغلی ، سـلیمك قهرمانی ، ملتك وجدانی ،
لمانلغك روحی ! قوجا دنیاده دوغان ، جنتده یاتان آرسلان
لی اوسلان ، شهید اوغلی شهید تورك ! سن نه‌سك ؟ ناصل
ـانسك عجبا بیلیورمیسـك ؟ نه‌دن بیله‌جکسـك ؟ بوتون
کارلقلرك سنك ایچون هیچ برشی ؛ بوتون اجدادك تورك
لـکلری ، عثمانلی قهرمانلقلری اونلر ایچون نه‌ایسـه سنك
ون‌ده او ! لازم کلییور ، کوله کوله اولویورسـك ؛ لازم
ور ، آغلایه آغلایه یاشایورسك : اوت ، سکا آرش ایلری
ی ویریلنجه اولوم جهنملرینه آتیـلدیغنی بیـله آکلامق
ته‌مزسك ؛ فقط « دور » امری ویریلنجه قانك ، او وطن
رنده دوکمك ایسته‌دیکك مبارك قانك کوز یاشی اولوب‌ده
زلرندن فیرلامغه قالقیشیر : شهادتی قوجاقلامق ایچون اولومه
ل سوینه سوینه جان آتارسك سن ! ایلری ، دائما ایلری ؛
نك قوینکده ، کفنك بوینده ایلری !

کار اسکی شدتنی غائب ایتمکه باشلادی ، شیمدی اورمانك
رفندن اوبر طرفنه کچیور کبی دونیـور ، دولاشیـور .
کلق ، زیفری بر قاراکلق ؛ لکن ایشته بو قاراکلقده
یور . افق آرتیق اویقودن اویانمغه چالیشان کونشك صولغون
ندن بولانیق صاری بر رنك آلیر کبی اولدی . آغاجلرك ،

اورمانلرك اوزرنده تك توك ییلدیزلرك كوز قیرپـالری ا
خفیف كوروليويريیور ، ينـه همان سـونیور ! قار پارچ
شیمدی داها آزالمش ، آزالمش ، چوق آزالمش ... كو
دوشن ییلدیزلر كبی آرا صیرا تكر تكر قوپوب سوزولو
اوچوب غائب اولویور . شیمدی بردن بره برروزكار قاصیر
كچدی ، داغلر اوغلادی ، آغاچلر تیتره‌یه‌رك ، صاللانارق
یوكلرینی اوموزدن دوكدیلر ... آیدینلق او قار بیاض
ایچنده كیجه سـیاهلغندن قوپوب دوغان اینجه‌جك ، پارل
مینی مینی كوزل آیدینلق سـوزوله سوزوله طاك یرندن كل
نوبتجینك آلنه قوندی . او دقیقه‌ده صباح ییلدیزی قاراك
آچیلان آتش غنجه‌لری ، كلله دوكولن كونش نورلری
بوتون پارلاقلغی ایله دوغویوردی ! اطرافنده نور طوپی بولو
قاوون ایچی بولوتلر ، ویشنه چوروكی بولوتلر ... بوتون اورن
بیتمز ، كوزللكلرینی طوتمغه كوز یتمز بولوتلر دونه دونه ، طو
طوپلانه ، آیریلا آیریلا یاییلیور ، برلشوب آیریلیور ، اوپو
قوجاقلاشـیور . ییلدیز بولوتلر ایچون بر كوزللك پرید
بولوتلر ییلدیز ایچون بر كوزللك آیناسی ! نه قادارده بربر
سومشلر : ییلدیز بولوتلردن آیریلماق ایچون یوكسه‌له‌مه
بولوتلر ییلدیزك كوزی اوكنده قالمق ایچون داغیلامایور !

منظره مولانك مرحمتی قادار كوزلدی . اللهك جا
حقیقتی حالنده متین وصبور بكله‌ین قهرمان نوبتجی شو لو
باقمقـدن كندینی آلامادی . قدرة‌اللهك چلیك وجو
تیتره‌دن ، پولاد روحلری أریدن لوحه‌لری واردر . نو
دوردی ، صوغوغك دهشتنه رغماً قاپوتنی بر آز چوز
باشنده‌كی یوك قوشاغی چیقاردی ، توفكنی یره ایندیردل
شویله‌جه بر یاصلانش یاصلاندی ، اوزمان ییلدیزه ت

باشلادی : نه پارلاق ، نه کوزل نه یورکلی ، نه کنج
یز ! کوزنی کوکلرك نادرینلکلرینه قادار آچیور ،
رنی اك کیزلی جنتلرك اك فرحلی کوشه‌لرینه سوزیورده
لادیغی کوزللکلری کتیروب نوتجینك یوزینه سرپیور !
اوح ، بو ییلدیز بو نور جانلی ملك یاوروسی بو نه کوزل
تلی شی ! لکن عجبا ییلدیزمی ؟ یوقسه اللهك عرشندن
ش بر نور پارچاسیمی ؟ یوقسه ، یوقسه مملکتده‌کی عایشه‌جکك ،
بنك نشانلیسنك کوك آیناسنه اورمش چهره‌سیمی ؟ مطلقا ،
بو ییلدیز عایشه‌نك خیالی حتی عایشه‌نك کندیسی اولاجق :
بو قیش قیامتده بویوز جهنمی هواده بر ییلدیز دوغارده
اولمادقجه بر یورکه بویله صیجاق ، صیجاق یایپشه بیلیرمی ؟
، عایشه‌در ؛ الله عایشه‌یه قانادلر ویرمش ، نشانلیسنه
رمش ؛ کوکلردن اینمه‌یور ، چونکه صوغوق ،
صوغوق ، بلکه یرلر کوکلردن ، آخرتك صوغوق
لرندن صوغوق ، برده نوتجینك نوتی وار ، وظیفه‌سی
، هیچ ناصل اولورده عایشه یانـنه کله‌رك اونی اویالار ؟
عایشه‌ده مسلماندر ، عایشه‌ده تورکدر : اولا دین ،
، ملت ؛ صوکرا ... صوکرا عشق محبت . نوتجینك‌ده
بر دیلکی یوق‌که ! لکن ایواه ، ایواه : ایشته هوا کیتدکجه
مغه باشلادی ، کونش شیمدی ... شیمدی دوغاجق .
جك ، ییلدیزجق آرتق سرعتله چکیلدی ، قاچدی نوتجینك
وقدن طونمش یوزینه شیمدی صیجاق صیجاق ؛ یاشلر
لویوردی . « یارین صباح ینه کل عایشه‌جکم ، بنم ایکی
ك بر ییلدیزی عایشه‌جکم ، یارین صباح ینه کل » دیدی !

❁

حضرت عمرك عدالتی

حضرت عمرك دنیالر قادار
خزینه‌لری بیت المالنه
جمع ایتمش ایکن کندیسی ینه
پك فقیرانه پك ساده یاشار ،

ماله ، زینته ایتمزدی رغبت ؛
بردوه‌سی بر کوله‌سی واردی ؛
کوله‌دوه‌دن سودی صاغاردی ،
ایده‌ردی عمر بوكا قناعت .

وقتاکه « قدس » فتح اولوندی بر
فرقه مؤمنك جلادتیله ،
نامهٔ فتحی آلنجه أله ،
دیدی‌که عمر : « شیمدی بزمدر

خرستیانلق مرکز دینی
قدسی مطلق کورملی‌یم بن ،
یوله چیقارم یارین مکه‌دن :
یازیکز عسکر بکله‌سین بنی ...

ایرتسی صباح عمر دیدی‌که :
« یاعبد البته سن‌ده برابر
سفر ایده‌رسك ؛ واقعا سفر
مشکل ؛ دوه بر ، یولجیلر ایکی ،

لکن نوبتله دوه‌یه بینر ،
هیچ یورولماز .... بیچاره کوله
شاشوب قالدی بوامر محاله :
بونی تصور ایدرمی بشر ؟

افندی کوله کوله افندی
اوله‌جق دیمك ؟... کوله اعتذار
ایتمك ایسته‌دی ؛ عمرده اصرار
کوستردی ، کوله چاره‌سز بیندی

اوچ ساعت بینر ، دوه‌یه عمر ،
کوله‌سی یه‌در ؛ صوکرا اوچ ساعت
کوله‌جکنه کلنجه نوبت ،
اونی بیندیریر ،خلیفه یه‌در !

بویله‌جه اوزون بر یولجیلقدن
صوکرا قدسه یاقین کلدیلر ؛
بوتون اهالی ، بیکلرجه عسکر
سورك اوکنده اولوردی عیان .

کوله دیدی که : « خلیفه‌مزك
استقبالنه چیقمش رعیت .
بو یروك بینکز . »
— سنکدر نوبت !
— نوبت اولورمی ؟ شانکز سزك
عالمه قارشی ...
— بیهوده سوزلر

سویله‌مه ! نجه‌شان خلافت
هرشیدن اول حق وعدالت .
نوبت سنکدر ، خلیفه‌یه‌در !

ایشته بویله‌جه دوه یه‌درك
حضرت عمر قدسه گیردی .
شان خلافت کوکلره ایردی ،
عمرده اولدی انساندن یوکسك !!

« هرکه » فاتحی علی بك [١]

سلطان اورخان فتح ایدنجه ازمیدی ،
بوتون کوچوك قلعه‌لری ضبط ایچون
عسکر صالدی ؛ « هرکه » یه‌ده برکون
امرادن علی بکی کونده‌ردی .

عثمانلینك پك دلاور بر اری ،
زمانك غایت ماهر عسکری
اولان علی بکی کوچوك بر حصار ،
بر هرکه قلعه‌جکی اویالار
ظن ایدنلر یاکلدیلر : او یامان
تورك اولادی ، شهید قانلی قهرمان
محاصره فلان نه‌در بیلمه‌دی ،
چاریغنك توزلرینی سیلمه‌دی ،
هجوم ایتدی هرکه‌یه ، حصاردن
اوق ، طاش ، دمیر ، قارغی ، آتش بر طوفان
کبی یاغدی ! علی بك بر ألنده
یالین قیلیج ، چفته خنجر بلنده ،
او بر ألی طاش دیواری دهلرك
مردیوندن چیقیوردی ؛ او یوکسك

---

[١] هرکه ککبوزه جوارنده بر کویدر . بو کون اوراده فابریقه‌لر واردر . فتح ایدلدیکی زمان آناطولینك بر چوق کویلری کبی هرکه‌ده بر قلعه ایجنده ایدی . علی بك بیوك سردارلرمزدن مشهور « تیمور طاش » پاشانك باباسیدر .

آلنی کویا عثمانلینك کونشی :
آرقاسندن یوزلرجه دین قارداشی
حیران ایدی او کونشك نورینه ،
جان آتاردی علی بکك اوغرینه !
مردیوندن أوله قاله چیقدیلر
داغی ، طاشی قوللریله ییقدیلر !
بوهنگامه آراسنده حصاردن
بر ملعون اوق فیرلایازق قهرمان
علی بکك کلدی کیردی کوزینه
تا جانته کچدی آجی ، اوینه
بر ثانیه تیترهمهدی ! کوزندن
چکدی آتدی اوقی یره ...
« بیم سن
جان کوزمی کور ایتسهکده چیقارم ،
قحبه دوشمان ، حصارکی ییقارم ! »
دییه مجروح آرسلان کبی آتیلدی .
برجه چیقدی دوشمانلره قاتیلدی ؛
بر کوزندن یاقوت قانلر آقاردی ،
او برندن شمشك ، شمشك چاقاردی
تورکك جانی ، مسلمانك وجدانی !
برج اوستنده بوکوکرهمش آرسلانی
کورهن جانلی بر شهید ظن ایدهردی !
اجدادیمز ایشته بویله کیدهردی
حق یولنه ، شهادت میدانه ؛
رحمت اولسون علی بکك جانه !!.

اکینلر

طاتلی کونش اوقشار طوپراق آنایی ،
بهار اولور یرده بیتر اکینلر ؛
زمرد صویی صانکه کوکدن جوش ایدر ،
یشیل یشیل ده کیز یاپار تارلایی .
روزکار اسر ، دالغالانیر تارلالر ،
مه‌نه‌ویشلی ایپك ایرماق پاریلدار .

صیجاق کونش اورور طوپراق آنایه
یازیلیر یر اکینلرك بوینده ،
صانکه التون صویی واردر قوینده ،
طوپراق آنا صیرما دوشر تارلایه .
روزکار اسر ، صاری صاری اینجیلر
باشاقلرك کوکسلرنده کولر .

بایغین کونش اقشاملری باتارکن
قیزارنجه پنبه نوری صاچیلیر ،
طوپراق آنا غنجه غنجه آچیلیر ؛
او دقیقه اکینلرك کوکسندن
روزکار کچر ، یاقوت صویی کورونور ؛
صانکه مغرب تارلالره سورونور .

❀

زمرد ،آلتون ، یاقوت ، اینجی اکینلر
طوپراق آنا ، کونش بابا اوغلیدر ؛
فقط بونلر انسانلردن ایش بکلر ،
انسانلرك دمیر قوللی اولدورور
زمرد ، آلتون ، یاقوت ، اینجی أکینی ؛
حق یارادیر ، انسان یاپارهپسنی ! [١]

---

[١] بوندن هر شیئی دیسهم شایاندر
یارادان حقسه یاپان انساندر !
ـ عبدالحق حامد ـ

یدی یاشنده پادشاه

« سلطان ابراهیم » سفاهتیله
ملتی برباد ایدوب کیده‌ردی :
خلقك باشنده بر سمور دردی ،
بویوکلر دکیل ، کوچوکلر بیله
سرایه سمور تقدیمی ایچون
قازاندیغنی ویریردی بوتون !

البسه دکیل یالکیز ، اوطه‌لر
دوشه‌نیر ایدی سمورله ! رسما
فرمانلر ایله باب عالیدن
چاووشلر کلیر ، سمور اصمارلار
مأمور اولانه ، زنکین اولانه
آرتیق سموری آلان آلانه !

سمور ویرمه‌ین عزله کرفتار
اولوردی همان ؛ بعضاً ده حتی
اولدیریلوردی ! خلقك بو بلا
باشنده قالدی ییللرجه ناچار .
برجنت اولان سمور علتی
قیردی ، کچیردی بوتون ملتی .

نهایت بوتون علما ، عسکر
« بو پادشاهی تختندن مطلق

ایندیرمه‌لیدر، یوقسه اولاجق
مملکت خراب ! » دییوب کیتدیلر
همان سرایه . والده سلطان
قارشیلرینه چیقدی اوزمان .

بوقادین بویوك قادینندی ، قلبی
نه‌قادار سوسه اوغلنی ، اوندن
زیاده خلقی سوه‌ردی ؛ سلطان
ابراهیم ایچون برچوجوق کیبی
یالواردی دوردی ... نهایت اما ،
جمهوره ایتدی اوغلنی فدا :

طورونی سلطان محمد داها [١]
یدی یاشنده برچوجوق ایدی ؛
والده سلطان جمهوره دیدی :
« صاریجغنی صاره‌یم صوکرا
بورایه اونی کتیریرم بن . »
— حق راضی اولسون دیدیلر ، سزدن !

برقاچ دقیقه کچدی آرادن
قاپی آچیلدی ، والده سلطان
ولی عهدی طوتمش ألندن
کوروندی : بوتون حاضرون بردن
یره أکیلدی !...

[١] آوجی عنوانیله مشهور اولان دردنجی سلطان محمددر .

يدى ياشنده
كوچوك شهزاده، كوچوك باشنده
عمامه‌جكى، كلدى ايلرى؛
سلام ويره‌رك كوچوك أللرى؛
بويوك تخته كچدى اوطوردى،

او قوجه هيئت سلامه دوردى!
دردنجى سلطان محمد كوچوك،
پك كوچوك ايدى؛ لكن پك بويوك
برملت واردى يانى باشنده،
ايستر‌سه اولسون يدى ياشنده!

ارطغرل

سن ای نام بلند ، ای نام تورك ، ای نام رعد آهنك !
اورور قلب جهانه یاد صیتکله نوای جنك :
بویوك بردولتك آوازۀ تاریخ اجلالی ،
مؤبد قوم عثمانینك اك تابنده آمالی
چیقار ارطغرلك لفظ جلیل روحدارندن ،
وطن چیقمش اوشاه نجدتك علوی مزارندن !
جهانگیرانه بردولت یاپان اولادی نامیله
او نام شان ایله ایتمش جهانك قلبنه حمله ؛
فتوحات ابد پیمای عالمدن بویوك بر نام ،
صدای قهر استیلاسی خشیت آور اهرام !
کوچوك برکلبه‌نك طاقنده دوغمش اختر تاریخ ،
بویوك نامیله اما برمؤید حیدر تاریخ ،
کولرکن اعتلای سلطنت نور جبیننده ،
خلافت موج اورردی لمعۀ چشم مبیننده ؛
کفن بردوش اولان اولاد استقبالی آتیدن
اونك انظار عالم بیننه اولمشدی روح افکن ؛
مؤید چهرۀ اقبالی مهر شرق عثمانی ،
یاتار کهسارمزده سایۀ تابنده عنوانی .
بقاع مکه‌دن تا ارضرومك صوك حدونده ،
شو پهنای عظیمك ساحۀ عالمنمودنده
بوتون دامان عرشه اعتلایاب وابدپیما
اولان مسجدلرك ، معبدلرك فوقنده مستثنا ،

بلند و آسمان آرا فیوض معدلت عنوان ،
مشارقدن کونش جرمندہ تابان چهرهٔ قرآن
دوکرکن عالم تاریك جهله کهکشان نور ،
عاملردن اوروركن آسمانه بیك هلال هور ؛
منور قبه‌لردن جوشه کلمش بیکران عمان
ایده‌رکن قدرت مولایه عرض حمد بی پایان ،
اولور هر قبه‌دن برصفحهٔ تاریخه عکس افشان
بویوك ارطغرلك نام بلندی ، تاابد تابان !
اون اون بش دولتك اعصار ایچنده انقراضندن ،
بحارك ارتعاشندن ، جبالك اهتزازندن ،
سیوف اللهك اعلای بروجه ارتقاسندن ،
سماوات غزانك انکشاف وانجلاسندن
وجود فخر ومجده نائل اولمش دولت شانك
اولور تاریخ طوردقجه خطیب قلب ووجدانك !
سن ای نام بلند ، ای نام قدسی ، نام عدل آگاه ،
قدوم نسل ایچون منهاج حقی ایلدك شهراه ؛
اوت ، سن فکر حقدن مجدت آرای ظهور اولدك ،
ضعیفك قلب خشیت بارینه نجم غرور اولدك :
ییقیق ایوان سلجوقی‌یی طوتمش سیف ارطغرل ،
کورور هر افق نورندن اوسیف حق استانبول !

❀

بلکه صوك قهرمان عثمانی
اولان اوغلك بویوك سلیمانك

ارتحالیله فکر شیطانی
پادشاه اولدی ؛ قبر ذیشانك ،
هرغریبو مماتی دیکلردی ؛
هرکون ارطغرل ایکلر ، ایکلردی ...
« بکزه‌یور کهکشانه یاره‌لرك ،
موکب رحلتك اودر کویا ؛
ییلدیرم عکسیدر نقاره‌لرك ،
سنی آلقیشلایور بروج سما . »
شعری تاریخ اضطرابکدر .
کلیور لوحهٔ مزارکدن
ییلدیرملر قادار بلند ایوان ؛
بشرك عمر تار ومارندن ،
قلب دنیانك انکسارندن ،
فکر حقك غروب زارندن ،
دها دهشتلی برصدای ممات !
دها خونین‌مآل برماتم !
ملککه کریه‌بار اولان صدمات
زهر نام روان — خرابکدر .
آه ای حیدر غزا توأم ،
لیل اعصار ایچنده ایکلرسك ؛
جوش ایدر قلب اغبرارکدن
جو تاریخه الك بویوك فریاد ؛
بر مؤبد لقای مقبرسك ...
فقط الك جانخراش فریادك

اوردی خلقك صماخ عبرتنه
باتدیغك كون ، وطن قادار ناشاد
بر سفینه‌یله بحر عمانك
باتدیغك كون ، مزار غربتنه ! [*]
آه ای جبهۀ بلند ـ نژاد ، ـ
شیمدی هر كون ژاپونیانك دكیزی
بر غروبكله خونثار اولویور ،
سنی قالدیردی آتدی اولادك ...
تارمار اولدی تربۀ شانك ،
سكا هر دالغه بر مدار اولویور ...
كردباد مهیب هجرانك
ایكله‌دیر شیمدی فكر وقلبمزی :
قار اقان دالغه‌لرله آغلایارق ،
بو كون ارطغرل ایسته‌یور بر حق !

[*] ارطغرل نام جلادتی طاشییان وتقریبا یكرمی اوتوز سنه اول طرف دولتدن زیارت رسمیه ایفا ایله‌مك ایچون ژاپونیایه قادار كونده‌ریله‌رك عودت ایده‌ركن ژاپونیا دكزلرنده بش آلتی یوز كزیده عثمانلی ضابطی وقهرمان بحریه عسكریله برابر غرق ونابود اولان عثمانلی سفینۀ حربیه‌سی مقصوددر .

اولوبادلی حسن

- مورخ شهیر احمد رفیق بکه -

محشر ، محشر ؛ یردن کوکه ، کوکدن یره قدر محشر : آتشلر ، قانلر ، قیلیجلر ، توفکلر ، طوپلر هپ ، هپ برابر یاغیور ، پارلایور ، ایکله‌یور ، باغیریور ، دوشیور ، اوروب قیروب اولدوریور ! امان یاربی ، نه‌قدر قورقونج محشر ؛ نه‌یورکلری یرندن سوکن ، عقللری کوکندن فیرلاتان ، جان آلان ، قان صاچان محشر ، شیمدی کوکلرده ییلدیرملر اوکلیور ، شیمدی یرلرده قاصیرغه‌لر دونیور ؛ شیمدی بیك جهنم ، شیمدی بیك جنت ! ملکلر آقین آقین ، صالینه صالینه بولوطلرك کوکسنه قادار ایمش ، اوچوشیور ، اوچوشیور ؛ شهیدلر مزارلرندن باشلرینی قالدیرمش ، کولن یوزلریله ، پارلاق کوزلریله باقیورلر .

غازی عثمانك یوزی بر مائی کوك پنجره‌سنده کولویور ؛ خداوندکار غازی قوصوه مشهدندن چیقمش ، اوردویه دوغرو آدیم آدیم کلیور . ییلدیرم بایزیدك النده نیکبولی مظفریتندن صوکرا فرانسه قرالنه یازدیغی نامه ، برداغك تپه‌سنده کورونیور . ایکنجی سلطان مراد اوغلی فاتح سلطان محمدك قارشیسنه چیقمش « یورو محمد ، یورو : پیغمبریمزك الك سوکیلی قولی اولمق سکا نصیب ایمش . » دییور !

بوراسی نره‌در ؟ بو محشر هانکی محشر عسکرلر ؟ جناب حقك آخرت محشریمی ؟ خایر : بوراسی حضرت رب تعالینك دنیاده آخرت محشرینه بکزتمك ایسته‌دیکی جنك اوواسی !

بوراسی اویله بویوك بر غاوغا یری ، اوقادار نهایتسز بر آرکك

میدانی که عثمانلیلغك یوره‌کی ، حیاتی ، دیلکی ، سوکیسی هپ بومبارك یردن دوغیور ، دوغاجق ، دوغدی و عثمانلیلغی دنیانك کوبکنه دیکدی ، یرلشدیردی ! عسکر ، بو اربه تورکك أك بویوك محاربه‌سی ، مسلمانلغك أك یوکسك دیلکی ، انسانلغك أك درین دوشونجه‌سیدر . بزم جانمزدن عزیز ، وطنمزدن بویوك کوکلریمزدن سویملی ، کونشمزدن شوقلی اولو پیغمبریمز محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم نه بیورمش بیلیرمیسکز ؟ دها عثمانلیلق دوغمادن یدی یوز سنه اول نه بیورمش ؟ سزه آکلاتایم : پیغمبر افندیمز بویورمشلرکه : «استانبول البته فتح اولوناجقدر . اونی فتح ایدن اوردونك سرداری نه کوزل سردادر ، اونی فتح ایدن عسکر ، نه بویوك نه کوزل عسکردر . » ایشته شو محشر ، شو قان جان ، أت کمیك ، قیلیج توفنك ، اوق یای ، طوپ باروت ، ملك شیطان ، کافر مسلمان ، بولوت کونش ، عناد ثبات ، جنت جهنم ، صباح آقشام درنکلری ، دنیالری ایچنده چالقانان ، یووارلانان شو انسان دریاسی ، اولو صحراسی ؛ اسکی کفرك اولدیکی یکی حقك دیریلدیکی قوجا ، قوجا عالم : «استانبول محاصره‌سی» در ! استانبول ناصل فتح اولوندی ؟ ایکنجی سلطان محمد فاتح حضرتلری نه‌لر یاپدی ، نه بویوکلکلر ، نه عقللر کوستردی ، نه ایشلر طوتدی ده اوزمانه کوره فتح اولونامز ، أك بویوك وأك قوتلی اوردونك بیله ألینه دوشه‌مز صانیلان استانبولی ناصیل آلیوبردی ؟ ناصیل کیردی ده آیاصوفیه‌ده جمعه نمازینی قیلدی ؟ بونلری سزه آکلاتامایاجغم عسکرلر ، آکلاتامیه‌جغم . زیرا استانبول فتحی او قادار بویوك برایشدر ، اویله امثالسز بر جهاددر که اونی یازمق ، آکلاتمق

ايچون دفتريمزده یر بولامايز ، قوجا كتابلر يازمق لازم كلير . سزه شونی ، يالكز شونی سويلمك ايسته‌رم ، جان قولاغيله مسلمان فكريله ديكله‌ييكز :

استانبولی عقلجه ، تدبيرجه عثمانلی پادشاهی ايكنجی سلطان محمد فتح ايتديسه ، مردلكجه يكيتلكجه برعسكر ، تك برنفر فتح ايتمشدر .

بو رسول اللهك شفاعتنه اوغرايان ، استانبول برجی اوستنده ايلك شهيد دوشن قهرمان آرقاداشكزی اونوتماييكز ؛ اونوتماييكز ، آدينی ازبرله‌ييكز ، جاننه بش وقت نمازده رحمت اوقويوكز :

اولو بادلی حسن !

يكيچری نفری اولو بادلی حسن دنيايه كلمه‌مش اولسه‌يدی استانبول فتح اولونماياجقميدی ؟ ألبته فتح اولوناجقدی . فاتح سلطان محمد كبی داغلره كندی اوموزلريله طوپلر طاشييان ، قارادن كميلر يورودن دين غيرتلی ، علی يوره‌كلی ، عمر قادار عقللی ، بويوك برپادشاه دنيانك الك شانلی اوردوسيله ، تورك عسكريله استانبولك فتحنه كلنجه اوكا قلعه‌می ، عسكرمی ، طوپ توفكمی ، مانجنيقلر ، داغلرمی دايانيردی ؟ جناب الله استانبولك فتحنی سلطان محمد حضرتلرينه نصيب بويورمشدی ؛ لكن اللهك اراده‌سنی پادشاه ياپار ، پادشاهك امرينی عسكر يرينه كتيرير . ايشته بو امرينی هركسدن اول يرينه كتيرمك قوجا اولو بادلی‌يه قسمت اولمشدر .

شمدی سزه اولو بادلی حسنك ناصيل شهيد دوشديكنی ، استانبول قلعه‌سنی ضبط ايتمه‌كه سبب اولديغنی آكلاتايم :

بر آز اول تعریف ایتمکه چالیشدیغم محاصره‌یی کوزوکزك اوکنه کتیریکز . بویله برزمانده ایدی ، قوجا عقللی ، جانلی ، قانلی ، کنج پادشاه آرتیق قلعه‌یی هر طرفدن صارمش ، برجلری بدنلری تیتره‌دییوردی ؛ دوشمان‌ده تورك عسکرینك هجوملرینه قارشی چوق جانسز ، چوق ضعیف دوشمشدی . هر زمان دوغری‌یی سویله‌لی : استانبول فتحنده تورکلره قارشی دوشمانلر چوق أیی ، چوق یکیتجه داوراندیلر ، قلعه‌لرینی ألدن قاچیرمامق ایچون آرسلانجه صاواشدیلر ؛ لکن بزم طرفده دین غیرتی ، پادشاه همتی ، تورك شجاعتی واردی ؛ بواوچ قوت بر آرایه کلنجه عسکرلر ، اوکنه داغلر لکچه‌من یولنی دکیزلر قاپاداماز ! ایشته فاتح سلطان محمدك دنیالر دوردقجه اونودولامایاجق یوجا همتلریله استانبول قلعه‌سی آرتیق ایچنده‌کیلرینه سپر دکیل یا ، اوروبجك آغی بیله اولاماز قادار ضعیفلامشدی . هجوم ، برصوك هجوم استانبول ألمزه دوشه‌جکدی ، بوهجومی کیم یاپدی ؟ کیم بوتون آرقداشلرینه یول کوستردی ؟ کیم جانی ویره‌رك استانبولی آلدیردی ؟

اولو بادلی حسن !

« رحمة‌الله علیه رحمةً واسعه »

اولو بادلی حسن ، استانبولك آیوانسرای طرفندن قلعه‌یی صیقیشدیران « زغنوس پاشا » قولنده یکیچری نفری ایدی . هجوم ، هجوم ! امرلر هر طرفدن یاغیور : هجوم ، هجوم ! قلعه‌یه هجوم ایله کیریله‌جك ...

حسن برألنده پالا ، اوبر النده قالقان آرقاداشلرینك اوکنه دوشـدی ، قلعه دیوارینه آتیلان ایپ مردیوندن طیرمانمغه

باشلادی . یوقاریدن دوشمان ییلدیرم اوستنه ییلدیرم ، اولوم اوستنه اولوم یاغدیرییور : اوقلر ، یایلر ، طوپلر ، توفکلر ، طاشلر ، مانجنیقلر ، اوغولدایه اوغولدایه ، کورله‌یه کورله‌یه دوشویور ، فیرلایور ، اینیور ، یرك دیبنه کچیور ! لکن هیچ بری هیچ بری حسنك بر قیلنه طوقونامایور .

اللهك دینی ، پیغمبرك کعبه‌سنی ، مسلمانلغك ناموسنی ، تورکك عرضنی ، وطنك شرفنی قورتارمغه کیم جان آتارسه جناب حق اونی ملکلریله قورور ، روحلرله قوشادیر ! نیچون نیچون بوقادار آتش طوفانلری ، کولله ، قورشون یاغمورلری ، قلیج آغیزلری ، اوق اوجلری حسنی طوتامادی ، حسنی اورامادی ؟ چونکه جناب ارحم الراحمین الك بویوك شهادتی اوکا نصیب ایتمش !

اللهك سوکیلی قولی اولمق ، رسول اکرمك بویوك شفاعتنی حق ایتمك او کون تورك نفری

اولو بادلی حسن

ایچون مقدر ایمش !

حسنك آرقاسنده یکیچریلردن اون سکز ، یکرمی کشی واردی . هیسی ، هیسی کتاه مردیوونه کاه قلعه طاشلرینه صاریله‌رق حسنك آرقاسندن چان آتیورلردی . صانکه چیقاجقلری یر جنت اعلانك الك کوزل کوشکی ایدی . آمان یا رحمةً للعالمین اولان رسول مجتبی ؟ امداد ، امداد ! بو کوچوك ، بو کوچوك فرقه امتکه سندن امداد ، سندن مظفریت یا نبی الله ! .

« الله ، الله ، الله ! ایلری ، آرقاداشلر ایلری ! قیل قادار یول قالدی ... یامسلمانلغك ناموسی ، یا بزم جانمز .. »

حسن ایشته بویله باغرییور . . . لکن ، لکن آرقاسنده‌کی

اون سکز یکرمی کیشیدن ایکی اوچ کیشی آنجاق قالمش ،
کندیسنك وجودیده یارالر ایچنده ... هر یارادن قلعه‌نك
طاشلرینه بر کل یاپیشیور ... نفسی طوتولمش کیبی ، قوللری همان
همان طیرمانامایاجق . . . زلرینه قارا دومانلر چوکمش ،
دوداقلری بم بیاض کسیلمش ... ایواه ، ایواه

اولو بادلی حسن

برجك اوستنه چیقمادن ییقیلیویره‌جك ، آراده قالان
ایکی اوچ آرشونی کچه‌میه‌جك !... خایر ، خایر : الله عادلدر ،
الله بیوکدر . ایشته حسن سورك اوست قاتنه فیرلادی ،
چیقدی . برجك تپه‌سنه یتیشدیکی زمان

اولو بادلی حسن

بر کیشی ، تك بر کیشی ایدی ! قارشیسنه چیقان دوشمان
نفرلرینی یره سردی ، محو ایتدی ! شیمدی آشاغی‌یه
دوغرو بوتون آوازیله باغیریوردی : « یولداشلر ، ای دین
قارداشلری ، یتیشکز ، قلعه بزم ، قلعه‌یی فتح ایتدك . »
او صیراده دوشمانلره هله بر غیرت کله‌بیلدی : تك آدامدن
قورقمقدن اوتاندیلر ، حسنك اوزرینه طاشلر ، اوقلر ، قلیجلرله
چوللاندیلر . قوجا مرد اوغلی مرد ؛ جانلی ، شانلی ، دیندار ؛
اللهك بیوك یاراتدیغی تورك نفری ، مسلمان عسکری ،
شرف ، ناموس اوجاغنك اولمز اوغلی ، اولادی

اولو بادلی حسن

استانبول سوروندن اشاغی یووارلانیرکن طاشلرك قوغوقلری
آراسنده طوتوناجق بر یر بولدی ، طوتوندی ؛ یارالرندن
شفق نورلری کیبی قانلر آقارکن ینه یوقاری‌یه فیرلادی ،

آكلایورمیسکز عسکرلر ، حسن تکرار یوقاری‌یه فیرلاد
واستانبولك برجی اوزرنده شهید دوشدی . لکن اشاغید
تورك عسکری اولویه ، دیری‌یه باقمایه‌رق حسنك امدادی
قوشدیلر ، دوشمانلری برباد ایتدیلر . حسنك آچدیغی یولد
آلای آلای یکیچری استانبوله کیردی ، استانبول ایشته بو
فتح اولوندی !

ای ارطغرلك کوز ببکی ، عثمانجغك قوجا یوره‌کی ، فا
سلطان محمدك ایکنجیسی ، عثمانلی عسکرینك برنجیسی :

اولو بادلی حسن

ای جنتلك قول ! بوکون شحو پیغمبر امتی ، شــو عثما
ملتی ســکا رحمت اوقویور . یوزلرجه ســنه یاشایان آدك دا
بیکلرجه سنه‌یاشایاجقدر . ای هر مسلمانك هله عسکرك تاج
أوندن سودیکی

اولو بادلی حسن

آیاصوفیا قبه‌سنك اوزرینه هرصباح کونشك نورلری سن
آدیکی یازییور ! کعبه‌نك مبارك دیوارنده ، حق‌اللهك عر
اعلاسنده سنك او تورکلك قادار بویوك آدك یازیلی قالاجق
کوکده‌کی ییلدیزلر کیبی پاریل پاریل پارلایاجقدر .

اوغورلو جانکه یوز بیکلرجه رحمت اولسون !!

آرسلان یاوروسی

بهار کلدی ، قیناتك قوزغون یاغی صولدی ؛
آناطولی داغلرینه ییلدیزلر دولدی ،
کوکه شهید قانی اوردی ، یر جنت اولدی ،
براق آنا براق بنی جنکه وارایم ،
کس صاچکی ویرقویمه یارام صارایم !

یاشم اون بش ، باشم اوتوز : وطن طانیرم ؛
دین اوغرنده جان ویرمکی دوغمق صانیرم ؛
کویلوم کیدر ، بن قالیرسه‌م چوق اوتانیرم ؛
براق انا براق بنی حربه کیده‌یم ،
سنك اوغلك اولدیغمی اثبات ایده‌یم !

بهار کلدی ، قارلر قالقدی داغدن ، اوودن ،
کلیر جنت قوقولری یردن ، هوادن ؛
جیویل جیویل قوشلر اوتر زمرد یووادن ،
براق انا ، بن بهاری آلوب قاچایم ،
شهیدلرك مزارینه کللر صاچایم .

بن ممه‌کدن تورکك حلال سودینی امدم ،
وجودمده شهید قانی چاغلایور بنم ؛
هم اولمکی هم قالمغی بیلیرم کندم ،
براق آنا مرد اوغلکی چیقسین میدانه ،
قوجا آیی دیش صالاماز یاورو آرسلانه .

بهار کلدی ، یایلالرده ایرماقلر چاغلار ،
عسکر طوتار اووالری ، او[illegible]لر با[illegible]ر ،
الله الله دییه ایکلر اورمانلر ، داغلر ،
براق انا بنده جنکده تکبیر آلایم ،
بن معصومم ، تکبیرمله عرشه دالایم !

شوطوپراغه طوموز موسقوف دیش صالدیرماسین ،
مزاردن بابام ، آنام باش قالدیرماسین ؛
تورك ایلنی دوشمانلره تورك آلدیرماسین ؛
براق یاورو آرسلانکی جنکه آتیلسین ،
آرسلانلرك سوروسنه دوغان قاتیلسین !

براق آنا ، آیاغکی اوپه‌یم براق !
هانکی قحبه بنم کیبی مردی اوراجق ؟
هم کیده‌رم هم کلیرم یوزم ، آلنم آق ؛
براق آنا براق بنی جنکه وارایم ،
کس صاچکی ویرقوینمه یارام صارایم .

شهید اولسه‌م بیله روزکار سکا ایلتیر
آل قانمك دومانی ، الله کریمدر ؛
اوزمان سن کل قوقومی جانکه سیندیر ،
شیمدی بنی براق آنا جنکه وارایم ،
طوت ألیمدن آچ یوللی جنت آرایم !

عثمانلی بایراغنه !

۱۳۰۲ سنه‌سنده خطاب روح مجروح شباب

سانجاق ، شهدای دین ایکن بز ،
عثمانلیلغه مثال ایدك سن :
خوناب شهادته بورندك ،
تاعرشه چیقوب‌ده آلهانه
بر شان ایله عالمه کوروندك ؛
رشك آور ایدك جهانیانه .
کوکلرده شفقلر اولدی تابان ،
اطرافکه طوپلانیردی حوران ،
پارلاردی یوزکده نور یزدان ،
ایواه‌که بز قالنجه حسسز ،
بر مجمع نور اولان یرکدن
دوشدك شو خرابهٔ سیاهه !

§

دوشدك یره پاره پاره دوشدك ،
مقبرلری تیتره‌توب سقوطك
هپ قانلی کفنله چیقدی اجداد ،
امدادکه اولدیلر شتابان .
اجزا که صاریلدیلرده اجساد ،
میتلره قالدی حفظ بلدان ؛
عالملری طوتدی رنك ماتم ،
جوش ایلدی نالهٔ محرم .

ملت ينه دوردی شاد وخرم ...
صاغلرله دوللو مزاره دوشدك !
آغلاتمادی كيمسه‌یی هبوطك ،
شايسته كورنه‌دك نكاهه ...

عثمانلی بایراغنه

ـ ١٣٢٤ سنه‌سنده انجذاب روان مباهات

ـ ١ ـ

يوق يوق ، دكيل : بوكون فيضان صعودیكه
اولمش صحائف ابديت كشاده روح ؛
آچمش سمای قلب وذكا سينهٔ فتوح
قان آغلايان لفاكه ،مهيج سروديكه !
يوق يوق : بزمده وار بوكون آرتيق حياتمز ،
اولسه‌لكده وار چهره‌دك ايله قانلی بركفن ،
روح شهيد ملت اوچار احراريكه ،
عثمانلی قانلريله منور عذاريكه ،
تكبير نشوه رفرفهٔ تابداريكه
قربانز ايشته ! كوكلره عكس ايله‌نجه سن ،
پارلار ، شفق شفق آچيلير كائناتمز !
سانجاق ! دوغونجه عالم بالاده شوكتك ،
پرواز ايدر خدايه قادار فكری ملتك !

ـ ٢ ـ

تاريخك آسمان منور لقاسنه
سانجاق ! وجودك اك متعالی سروش ايدی ،

شرقك یوزنده کوکبهٔ خنده پوش ایدی ،
خونك كه ممتزجدی شهادت ضیاسنه ؛
قوپمشدك الك کزیده زماننده ملتك
قلب وطندن ای ازلی ابر خنده بار !
هر معرکه‌کده ولوله پاش ظهور ایدك ،
چهره‌کله فکر امت ایچون خنده نور ایدك ،
سایه‌کله خون ملته ابر غرور ایدك ،
کوکدن اینردی جبهه‌که بر فیض شعله‌دار . . .
بر برج انفلاقی ایدك دست قدرتك ،
تیتره‌ردی کوکبه‌کله سنك عالم وغا ؛
أیلردی قانلی کولکه‌که آتیلر التجا !

— ۳ —

آتیسی دولتك متزلزل ، ملول ایکن
سلطان مراد اوله سندك عیان اولان ،
بر انشقاق روح ایله بر برج شعله‌دن ،
افقنده ملتك سکا نصب ایله‌یوب نکاه ،
شمس بقایی کوردی نوین برهلال ایله ؛
نجم سعادتکله کولوب قلب نجدتی ،
نورکده بولدی سایهٔ اجلال دولتی ،
خندان دوکولدی یرلره خون شهادتی . . .
روحنده برصفای مقدس مآل ایله
پرواز ایدنجه نزدینه اللهنك اوشاه ،
سانجاق ، بولاندك ایشته اوخون شهادته ،
عثمانلی سانجاغی اوکون اولدك بوملته !

— ٤ —

سن فاتحك ألنده تموجنمون ايكن
اون آلتی دولتك ييقيلوب كاخ فترتی ؟
اولمشدی انقراضنك آواز ضجرتی
قلب جهانه ، سينهٔ اعصاره نالەزن .
استانبولك براوجنه چيقدك ، سمالره
آل فانلركله أيلەدك اعلان اشتهار !
كويا او كون وجوديكه عكس ايتدی برهلال ؛
كوياكهٔ قوندی قلبكه برنجم خنده بال ،
عرض أيلەدك طلوعك ايله بربويوك مآل ،
برملتك شبابنه شايسته بر عذار . . .
آفاق ملكه حقدن اينن انجلالره
شايان ازلىما ، ابديت دبا ، نوين ،
بر انجلای عرش ايدك ای روح كامبين !

— ٥ —

دست جلادتنده سليمك طلوع ايله
بر اوباله بال ولوله افزا وشعلەبار
اولدك كه زير سايەكه أورنك اقتدار
جان آتدی برخيال مقدسله ! سن بيله
حيران ايدك بو مرتبه شان وكمالكه !
قلبكده دوغدی آيت كبرای عون حق ،
اولدك هلال ولوله برج خلافته .
مزج أيلەدك صلابتی روح شجاعته ،
قدسيت ودياتی فكر حميته ،

اسلام ایده‌ردی صانکه تعشق مألکه .
خون حسینه بکزردک ، ای زهرهٔ شفق !
بیت خدانی قاپلادی انوار قدرتك ،
جوش ایتدی روح امته علوی حرارتك !

— ٦ —

سن فکر حقله أیلدیرك عهد واتفق ،
هندك دکیزلرنده ، جزایرده پارلادك ،
تورانه ، چینه ولوله افشان اولوب آدك ،
عکس رخکله أیلادی مغربلر انشقاق ،
علویت کمالکه حیران اولوب سنك
قوشمشدی بارباروس کبی بر شاه سایه‌که ،
دوکمشدی ملك وتختنی اذیالکه ، جهان
هیچ کورمه‌مشدی بویله بویوك لوحه ، خاکدان
پارلادی عکس نجم وهلالکله آن بآن .
منبرلرك علملری مفتوندی پایه‌که ؛
عمان جوار تختکه جوشان اولوب سنك ،
یاقوت دالغالرله کوپوردك مشارقه ،
چینلاتدك آسمانلر أی قانلی بارقه !

— ٧ —

سلطان مراد رابعه برخنده أیله‌دك ،
دور ظهورك ایتدی تکرر زمانلری ؛
کلرنز اولوب مشارقه عثمانلی قانلری ؛
مریخلرله کوکلری تابنده أیله‌دك !
تا اسکدارده باشلایان آواز سطوتك

تا بغدادك جنانته بخش ایتدی ولوله ؛
سن اویله بر جهان کبی ملکك فضاسنه
کوچدکچه ، هرطلوع وغروبك ضیاسنه ،
هرمنبر خلافت وحقك صداسنه
روحك سرایت أیله‌دی قدسی مآل ایله !
جان ویردی فکر امته پارلاق مهابتك ،
سانجاق ، شهید عشقك اولور هر بویوك حیات ،
تبجیل ایده‌ر روانکی تاریخ کائنات !

❊

أی خندهٔ مغرور صباحت ،
تابنده لقا چهرهٔ آتی ؛
أی روح ضیا پوش سعادت ،
خندان شفق زهرهٔ آتی ،
دوغدك بوکون آفاق صفادن .
دوغدك ینه بر عشق وملاحت :
حریتی آغوشکه آلدك !
بر طفل ملکچهره‌که دنیا
حیران اولور اطوارینه ، حتی
ریان غرام ازلیت ،
بر شوق ایله تاکوکره دالدك ...
اذیالکه طوپلاندی نظرلر ،
عمانلره برشعشعه صالدك ،
ملت اولاماز شیمدی محقر ،
سنی ملته بیك شان ایله قالدك ،
بر قانلی کفنسك ، فقط انسان
سانجاق ، سکا حیران ، سکا قربان !

سانجاق ، اوبویوك چهرهٔ نورك
عسكرلكه معشوقهٔ جاندر ،
حالا كورونور دور ظهورك .
والله دامارلرده اوقاندر !
سن بوندن امین اول : سکا لایق
قانلر دوكه‌جك عسكریمز وار ،
برملت اولور حسنكه عاشق ،
قوینكده أزلدن بریمز وار !
حریتی وجدانكه ویردك ،
عثمانلیلق أمركله مباهی ،
آتیمزی بر شانكه ویردك ،
كل كل اوچالم نامتناهی ...
عسكر یوركندن بیله عالی ،
أی فكر جلیل متعالی »
خونكله اورور قلب اهالی ...
سنسك بزه آتیٔ معالی .
أی أبر جهان رنك الٓهی !
ظن ایتمه كه بر قانلی كفنسك ،
سن خون شهادت ایله مالی
بر بال ضیاسك ازل آرا ،
عثمانلیلغك شانه احرا ،
حریت ملتله مجلا ،
احسان ابد كستر مولی
سانجاق، بزه سنسك ، بزه سنسك !

قیزمك تاریخ درسی

— كل، باقالم برائتم ،
درسكی تكرار ایده‌لم .
درسمز نه ؟ — تاریخ درسی .
— تاریخ درسنك نره‌سی ؟
— باشدن باشلایالم بابا .
— اونوتمادڭمی عجبا ؟
— اونوتمقمی ؟ خانم قیزلر
درسلرینی اونوتمازلر
دیین سن دكیلمیسك ؟ دیكه »
فقط اكلنمه بڭله :
ایلك پادشاه سلطان عثمان ،
ایكنجیسی سلطان اورخان ،
اوچونجیسی سلطان مراد ،
دوردنجیسی ... براز كوج اد ...
هانی كوكلر كورولدركن
برشی ذوشردی ... سویله سن .
— ییلدیرممی ؟
— اوت، اوت .
— براز درسكه دقت أت .
— دردنجیسی ... ییلدیرم خان
— اولدیمی‌یا ؟ — خایر، آمان ...
ییلدیرم بایزید سلطان .

— ینه اولمادی ، آقاجان !
— شیمدی بولورم : ییلدیرم
سلطان بایزید .
— آقیزم ،
بواوقدر کوجمی ؟ — کوجیا :
اوچ اسمی وار !
— بر آز داها
یاواش سویله . — یکی ، شیمدی
ییلدیرمك اوغلی کیمدی ؟
ها ، بولدم چلبی سلطان
محمد دکیلمی ؟ اوندن
صوکرا کلن ینه مراد :
— وارنه‌ده دوشمانی برباد
ایدن قوجه قهرماندر ،
سلانیکی‌ده آلاندر .
استانبولی کیمدر آلان ؟
— فاتح سلطان محمد خان .
— اونك اوغلی کیمدر ؟
— ینه
ییلدیرم بایز ...
— درسکه
بویله‌می باقدك ؟
— اوده بر
ییلدیرمسز بایزیددر !

— اونك اوغلی؟

— سلطان سلیم .

اونی بن پك چوق سوه‌رم .

— نیچون سوه‌رسك ؟

— چونكه او

پك بویوكدر !

— دكيلدر ..

— يو :

یاووزه طوقونماییك سز

او بزم ایلك خلیفه‌مز !

كعبه‌یی ، مصری او آلدی .

— آفرین . شیمدی كیم قالدی ؟

— اونجی پادشاهمز

سلطان سلیمان . باقیكز

درسمی نه كوزل بیلدم !

— بیلدك یاوروم ، بیلدك جیجیم .

شیمدی اون شاعری سویله .

— اونلر كوچ دكيلدر بویله :

باقی ، فضولی ، نفعی ... بر .

— برمی‌یا ؟ اوچ .

— صوكرا كلیر

ندیم ، غالب ... كیم واردی ؟ شی :

رجائی زاده اكرم بك ،

حامد ، فكرت ، جناب ...

— قیزم ،

بر آز یاکلدك صانیرم ..

— خایر : اونده بن یاکلام ،

نامق کمال ...

— شیمدی تمام .

— آدینی اك صوك سویله‌دم ،

چونكه اونی چوق سوه‌رم ؛

بن اونی هیچ اونوتامام :

نامق کمال ، بویوك بابام !

یکیت آغا بك

اون یاشنده «مدحت» کوچوك قاردشی
بش یاشنده «ندیمه» ده برابر ،
آننه ایله براقشام یاز کونشی
چکیلیرکن کزمك ایچون صحرایه
چیقمشلردی ؛ یشیل یوزلو چمنلر
پنبه نورلو اولمش ایدی ؛ دریایه
یاقوت داغلر یاصلانمشدی ، اقشامك
کوزللکی کولردی بایغین بایغین .

خیلی زمان دولاشدیلر ... ندیمه
کوچوك کوچوك آدیملرله قوشه‌رق
دییوردی هپ : «ایشته کندی کندیمه
قوشیورم ؛ بن بوکون هیچ یورولمام ...
باقالم کیم دها چابوق قوشاجق ؟
هایدی آغابك ...

— ندیمه ، سن بو آقشام
پك چوق قوشدك ، آرتیق دیکلن ...
— یوق آننه ،
هیچ یورولمام ، بن بویودم بوسنه !
«بن یورولمام ، هیچ یورولمام» دیه‌رك
قوشه قوشه یورولدی یاورو ملك :
قوتجکی کوزلرندن سوزولدی ،

دیزلرینك صانكه باغی چوزولدی ،
چمنلره دوشیوردی ! اوزمان
« یوروالدكمی آرتیق كوچوك آغاجان ؟ »
دییه مدحت كلدی ، كوربوز قوللری
آلوب چكدی ندیمه‌نی یوقاری ؛
یرلشدیردی اوموزینك اوستنه .
— بكا دوشدی سنی طاشیمق ینه !
— بن آلایم مدحت ، سن‌ده یورولدك .
— خایر آننه : سنك بویله براوغلك
واركن كوچوك چوجوغكی طاشیمق
سكا دوشمز . بركره‌جك بكا باق :
آرسلان كبی دكیلمی‌یم ؟
— ماشاءالله !
— وجودیمی صاغلام یاراتمش الله
مكتبده ژیمناستیقلر یاپارق
داها صاغلام اولدم ؛ بنده قول ؛ جاق
دمیر كبی قوتلیدر ! ایلری ،
آرش ایلری ، آقشامك ایزجیلری !

شیمدی مدحت اوموزنده یوكیله
اوزون یوله ایتدی اویله برحمله
كه كورەنلر آرسلان یاوروسی دیردی ،
اویله یكیت اویله جانلی كیدەردی !
قاردشنی اوموزنده طاشیور ،

اوزون یولی سوه سوه آنیور .
بویوك قاردش وقاری وار یوزنده ،
ییلدیز ییلدیز پارلار روحی کوزنده .
چلیك قانلی برفدانذر اکیلمز ،
یکیت جانی یورغونلغی هیچ بیلمز ،
سمیز سمیز باجاغنده دامارلر
براوق کبی کورونیور ؛ آدیملار
عسکر کبی یورور کیدەر یولنی ،
قاردشنه اوزاتمش برقولنی ،
اوبر قولی رقاص کبی صاللانیر ،
مدحت چوجوق ، فقط چوجوق یاماندر !
مدحت کوچوك ، فقط بویوك جانی وار ؛
دامارنده تورکك آتش قانی وار .
برساعتدر بلکه ایشته یورویور ،
هرطرفده آنەسنی کورویور .
آنەسنك طاتلی نظری
صارمش اونی ؛ آقشام قارا کلقلری
آراسنده مدحت کویا برشعله ،
اونی کورور کوکدن ملکلر بیله !
ایصسز آقشام قارا کلغی اووایه
بوتون بوتون یاییلیرکن ، یووایه
یتیشدیلر ؛ مدحت تزنی سیلدی ،
باباسنه دوغرو همان ایکیلدی ،
قوجاغنه ندیمەیی فیرلاتدی ،

قوللرینی اوموزلرینه آتدی .

— ایشته سکا ندیمه‌یی کتیردم ،

باباجغم !

— آرسلان اولادم بنم !

او دقیقه باباسنك قلبندن

قوپان بوسه کلدی ، روحی تیتره‌تركن

مدحتجغك آلننه ییلدیز اولدی ،

بویوك سودا کوچوك وجدانه دولدی !

مکتوب

حرب جبهه‌سنده عمر اونباشیدن کویده کوچوك قارداشنه

بنم نور عینم وجکر کوشه‌م برادر جانبرابرم افندم !

مخصوصاً سلام ودعالر اولونوب خاطر نازکانه‌لری استفسار قیلنمقده وکلدن نازك تیموردن پك وجود نازنینلری دائما صحت وعافیت اوزره اولوب جناب حق حضرتلرینك بالجمله جسم لطیف وروح شریفکزده صحت وعافیت احسان ایدوب حق یوزی صوبی حرمتنه صون صمدانیسنده ایلری‌یه کری‌یه کیتمیه‌رك مصونلر بویوره آمین دعالری خدایه امابعد ایله اتحاف اولونوب اکرچه بوطرفدن سؤال شریف وارزانیٔ لطیف بویورولورسه حفظنالله تاریخشقه‌یه دکین وجود بهبودمز عافیت اوزره اولوب ...

بنم بی‌دانه‌جك قارداشم محمد ،

پك ایی بیلك یا محمد ، اونباشی اولدقده حالا اوقویوب یازمق اوکره‌نه‌مه‌دك ! باش چاووشمز حسین افندیدن ارجا ایتدم ، ساکا شو کوزل نکتوبی یازمغه باشلادی . هله بر کره‌جك اوقوده دیکلیه‌یم دیدم . اوقودی ، برشی آکلامادم . اما نکتوبی بویله یازیلیرمش ، کاتبه‌سی بوایمش ، خوجا افندیلردن بویله اوکره‌نیلیرمش ؛ بنم نه‌یمه کرك ؟ آکلامادقدن صوکرا ، بنم نه‌یمه کرك ؟ قوجا باش چاووشك الینه آیاغنه صاریلدم ، یاریم ساعت ارجالر ایتدم ، هله ، هله اللهه بیك شکر آغزمدن نه چیقارسه یازیویره‌جکنه سوز آلدم ، اما پك‌ده جاهلجه شیلر سویلرسه‌م دوزه‌لتویره‌جکمش . بوکاده بن ایراضی اولدم . نه یاپارسك جاهللکك صوکی ایشته بودر ! قصوره باقمایاسك قارداشم .

اغا بکك

عمر اونباشی

مقام كوچوك برادرم محمد افندی

خاطر شريفكزی استفسار ايدوب مخصوص ديدهٔ انورلرینی
پوس ايدوب اول طرفدن بزی سؤال ايدنلره فرداً فرداً سلام
ودعالر ايله‌يوب حمد اولسون تاريخ شقه‌يه دكين وجودمز صحت
وعافيت اوزره اولديغنی دعاكنز بركاتيله راحتده بولونديغمزی
و سلامت ايله آسوده بال بی ابتهال قالديغمزی بعدالبيان جكر
كوشه‌م مقام اولادم فرزندمدن ارجام شودركه آغاك طرفندن ،
لاف آرامزده اونك كندی آغزندن چيقديغی كبی سز افندمه
يازاجغم شو شقهٔ خلوصی چوق ارجا ايدرم ، كويده كيمسه‌يه
اوقومايا‌سك . بزم حسين چاووش يكی باشدن جاهل اولمش
ديرلر وبمله ذقله‌نيرله! صاقين ها محمد اوغلوم، سن‌سن اولاسك
مكتوبی كيمسه‌يه كوسترميه‌سك . سن افندم آرتيق قرائتده ،
املاده اوكرندك شو مكتوبی زحمت چكمه‌دن كندك كنديكه
اوقورسك ! اختيار عمجه‌كه صاقين كويك عقلی باشنده آغالرندن
فنا سوزلر كتيرمكه زنهار سبيتلك ويرمه! محمد افندی ، صوكرا
سن فرزند جليل الشانمه ايسته‌ميه‌رك بددعالر اوقورم . شويله
بيلوب اوكا كوره داورانمغه غيرت ايله. باقی جمله‌يه وبوتون كوی
اهاليسنه سلاملرله دعالرمی بيان ايده‌كور. الله‌ده سنی فيضلنديره
اولادجغزم والسلام والصلوة افندم

بولوك امينی وباش چاووش
حسين

بنم تك قارداشجكم محمد ،

سن بنسز اورالرده نه ياپيوك ، نه‌ايش طوتيوك ! خبر وير
باقالم. قوجه نينه ذخره‌لريمزی اوكوتديمی ؟ كويك دكرمنی

ایشله‌یورمی ؟ شیمدیجك بن قالقسه‌م‌ده کویه کلیویرسه‌م بر دیلیم اکمك بولوب ویره‌بیله‌کمی؟ کوچوك پیکار داشدیمی؟ داشمادیسه صوسزلق چکرسکنز واه واه.. بکا باق اوغلوم: شیمدیجك چوجوقلر دلی‌قانلی یرینه کچدیلر. سن‌ده داوران، قوجا ننه‌که، کوینك اختیارلرینه یاردیم ایت. سکا نه‌ایش ویریرلرسه یاپیویر، آکلادکمی ؟

سن بش‌وقت نمازیکی قیلیوکمی؟یوقسه تنبل تنبل سوقاقلرده‌می دولاشیوك ؟ امان محمدم، بش وقت نمازیکی صاقین، صاقین ترك ایتمه‌یه‌سك. نمازیکی قیلمازسه‌ك، اوروجکی طوتمازسه‌ك حق تعالی حضرتلری سنی سومز؛ بش سنه صوکرا عسکر اولونجه یوزنده نور پیر کورولمز. صوکراسنك آدیکی بولوکده «یوزی شاوقسز محمد» قویارلر.

بزم کویك مکتب خوجاسی کوی خوجاسی اولاجق آدم ده‌کیلدر. بویوك علمادر. سن بنی دیکله، نه‌یکه لازم ؟ خوجا افندینك اتکنه یاپیشاسك. سن اوندن یکرمی ییل علم قاپارسك. بزلری صورارسه‌ك، آه اوغلوم بیلسه‌ك جنکده نه باباییکیتلکلر کوسته‌ریبورز .....

آغاك

عمر اونباشی

جکر کوشه‌م محمد افندی،

آغاك شیمدیده بزم عسکرلکمزی قابا لسانیله یازدیرمغه قالقیشوب بوکا ایسه تحمل اولونامایوب هرنه‌قادار بورا احوالنی کندم یازارم و کوزلجه آکلاتام دیمش ایسه‌م‌ده الله آیاغمه صاریلوب

الله (الا) نم ایسته‌دیکم کبی یازاجقسك دیوب پك چوق
و آشوری درجه‌لرده ارجالرده بولندیغندن وزمانمزك دخی اول
مرتبه‌مساعده‌سی قالمادیغندن هر نه دیدی ایسه عیناً یازوب اشبو
شقه‌یی بیترمکه غیرت ایلدیکم سزجه معلوم اولوب کوزلریکزدن
پوس ایلدیکم هرحالده بیان اولونور کوچوك برادر جانبرابرم
افندم حضرتلری

بولوك امینی وباش چاووش
حسین

بردانه‌جك اوغلم قاردشم محمد ،

سن داها کوچوکسك ، عقلك ایرمز اما تورك اوغلو
جنکه کیرنجه آصلان کسیلیر . هی بابام هی ! بورایه کلدك کله‌لی
اویله جنك ایدییورزکه یرلردن بابالریمز باشلرینی قالدیرییور ،
بزه باقیور ، کوکلردن ملکلر اینیور . نه دیرسك محمد ؟ بن
بوکیجه ایکی ملك کوردم . بری کلدی ، اوموزیمه غوندی ؛
اوبریده کوزیمك او کنده اوچوشدی ، دوردی . امه ناصیل ؟
دوشمان یایلیم آتش ایدییوردی ، غورشونلر دولو دانه‌سی کبی
یاغیوردی ! بو ملکلری بزم بویوك شفاعتجی پیغمبرمز بنی
قورومغه کوندرمشدی. دعالر ایده‌م دیدم،غوللریمی غالدیره‌مامکه:
کلسین یایلیم آتش ! ماوزریمه غورشون یتیشدیره‌میوردم .
دیرکن ملکلر اوچوویردیلر . دوشمانده قاچدی ، قاچدی
تره‌س ! حالا اووالرده کولکه‌لرینی کورویورمبه ! امه بز شهید
ویرمه‌دکمی ؟ غازیلریمز یارالی دوشمه‌دیمی ؟ نه سویلیوك !
قیامت کبی بر شی اولدی . یالکیز بزم بولوکدن اون ایکی یارالی
صایدیلر. دورت دانه‌ده شهیدیمز واردی اوخ ! شیمدیجك

آغلایاجغم . او آرغاداشلریمدن بردانه‌سی . نم غوجاغمه دوشدی
حسن کیلك قاراعلی‌یی بیلك یا ، ایشته او آصلان بابایکیم
بردن‌بره ییقیلیویردی . کوکسندن برغورشون ییمشدی . بکا
دیدی‌که : « بولوك امینه یازدیریویر آرقداش ، بن اولیوردم
مملکته یازدیرده بکا آغلاماسینلر . بن اولدم اما دوکو
دوشمان‌ده قاچدی ! » اوزمان دمینجك بکا کلن ملکلری ین
غوردم . شهید آرغاداشمك اطرافنده نورلر صاچاراق دولاشدیلر
اونك ـ مولی رحمت ایله‌سین ـ عسکر جانی آلدیلر ، جنت
ایله‌تدیلر . غوجا قارا علی ، اوزمان نه‌ده کوزه‌ل کونیوردی
کورسه‌ك !.. لکن انشاءالله کوره‌جکسك . هله برقاچ سنه داها
صبر ایت ! حاضرلان ، سلاحکی غوللانمایی اوکره‌ن ، کندیکی
چلیك کیبی کوکده یاپ ، او زمان سن‌ده انشاءالله بو دوشمان
کلیرسك ، نم کبرتدیکم قادار ملعون کبرتیرسك . ایناییرمیسك
محمد ، بو حربده کندی المله اولدیردیکم موسقوف یکرمی‌یی
کچدی به ! ایشته عسکرلك بویله‌در ، اوغلم بن یکرمی کیشی
اولدوریرم ، نم ایلده یکرمی بیك کیشی یاشار . هانکی برینی
سویله‌یه‌یم ، دیزیمك دیبنده شهید اولان قارا علی‌یی صاقین
اونوتماها ، اوملکلر سنك رؤیاکه کیرسین محمد ! دوشمانی
قیرییورز . ووریورز ، بیتیرییورز ، اوردویه نمازلرکده دعا
ایت ، آغاکی‌ده آرا صیرا خاطرلا . سن داها معصومسك
اوردویه دعا ایده‌رسه‌ك الله قبول ایده‌ر . نی خاطرلارسه‌ك
وجودمدن قورشون کچمز . بن شهید اولمق ایسترم اما اولجه
سنی بویوتملی‌یم ، اللرمله عسکره ویرمه‌لی‌یم ، صوکرا برابر
جنکه کلملی‌یوز ، بن‌ده قارا علی کیبی سنك دیزیکك دیبنده

اولمالی‌یم آکلادکمی اوغلوم ؟ داها زیاده یازدیرامایاجغم ،
کوزلرمدن صیجاق برشی دوکولور کبی اولویور. بنی
لرك هپسنه چوق چوق سلاملر ایده‌رم .

اغا بکك

عمر اونباشی

قام کوچوك برادرم محمد افندی ،
غاكك بو سوزلری اوزرینه بنده کوزلرم یاشاروب
بر دیه‌جك غالمایوب خدانك برلکنه امانت اولاسك .

بولوك امینی وباش چاووش

حسین

ادرنه‌نك استردادی

اوردویه ایکنجی خطاب

یورودك ای قوجا اوردو ، یورودك کام آلدك ؛
ظل نوارکی خونین صفحاته صالدك ،
وطنك جان أوی اولمشدی وحوشك یوردی ...
برق تیغکله سیاه اوردولره بردالدك
که بوتون اوروپا — ای شانلی ، مقدس اوردو ! —
قاماشوب کوزلری سیالهٔ برقیه‌کدن ،
سنی حالا کوره‌مز ؛ اویله ظهور ایتدك سن !

— ۲ —

یورودك فطرتکك روحی اولان غیرت دین
آلدیغك بلده‌یه دیکمش علم « فتح مبین »
مرحله‌ك شیمدی ادرنه ؛ فقط اولاد وطن
یکی تاریخکه احضار ایدییور فجر نوین
کونشك نوری قادار پارلاق اولان خوننده !
دور فقط دونمه ! بوتون اوروپا بر اهل صلیب
اولارق اوستکه فیرلاتسه‌ده بیك کوه لهیب .

— ۳ —

کری دونمکمی ؟ بو بر قانلی تصورکه ایده‌ر
عرض اسلامی قودوز شهوت اعدایه هدر :
ینه دوشمان طوپوغی بینی چیکنر خلقك !
خون ابکار وطندن قیزارير وجه قدر !
آه مظلوم یتیمان ایله فکر حقك
ده‌لینیر باغری ! بو هنکامهٔ حشر احیا
رکز ایده‌ر اوروپانك قلبنه اعلام حیا !

— ٤ —

بر درين ولوله بر غلغلهٔ عالمگير ،
صيحهٔ دور جهان ، صوت مهيب تكبير
عرش اعلادن ايتر مرحلهٔ شانكزه .
لوح محفوظنه دست أزلئ تقدير
سزى يازمش كووه‌نوب قدرت ايمانكزه !
سكا اى جند معالى شيم رب انام ؛
سكا مودوع ازلدر أبدياً اسلام .

— ٥ —

دورده اولمكسه مقدر سكا اى روح بقا ،
اولومك جان چكيشن ملتى ايلر احيا .
دورده لازمسه وطن طوپراغنه صوك عسكر
خون مظلومنى دوكسون ، شو حياسز دنيا
نار حمراء غروبكله طوتوشسون ! كوستر
اوولو عمان شهادت ابديتكاهه ؛
ايكى يوز بيك كيشينك روحنى وير اللهه !

— ٦ —

عالم دين محمددن اوچان نور نظر
امتك كعبهٔ اميدى اولان شرقه دولار ؛
قوجا بر ملتى برهالهٔ فكر اسلام
آلمش آغوشنه تا مصدر تاريخه قادار .
مركز هاله‌ده حق نامنه ايلر آرام
قهرمان اوردوكه چشمنده ضياى تأييد ،
جرم قرآن مبين آلتنه دوغمش خورشيد !

❋

كوچوك دميرجى

چك كوروكى ، خيزلى چك !
شيمدى آتش سونه‌جك .

ديبور اوسته . سكز اون
ياشلرنده بر چوجق
دیزنده بر اسكى دون ،
آرقاسنده بر صولوق

كوملك ؛ يوزى قارارمش ،
كوكسى آچيق ؛ قوللرى
قورو ، اينجه ، صارارمش
آلنى ، فقط يوقارى

طوتار كوچوك باشنى .
بو بر يامان چوجقدر ،
ايش بويوتمش ياشنى ؛
آتش چليك اولدورور !

شيمدى ايپه صاريلدى ،
پوف ، پوف ، پوف ، پوف ... قوجامان
كوروك خيرلار ؛ داريلدى
ينه اوسته : « نه زمان

سن اوفلرسه‌ك آتشى
كومور ياثماز ! به مسلئين ،

دمیرجینك هر ایشی
آتشله‌در ؛ سن کندك
آتش کبی اولمازسه‌ك ،
دەمیر سنی أریدیر !
هایدی بر آز قیمیلدان ،
بوراسی ایش یریدر . »
شیمدی چوجوق آصیلدی ،
رعشه کلدی طاوانه ؛
قوجا کوروك باصیلدی
یندی ، چیقدی . . . دکانه
دولدی قارا دومانلر .
پوف ، پوف ، پوف پوف . . . . باغیریر
کویاکه آچ آرسلانلر .
پهلوانجق یاماندر :
چکر ، صیقار ، تیترەدیر
قاپلان جانلی خصمنی !
بریانار داغ کیبدر
آرتیق کومور ییغینی .
یانار داغدن بر خنجر
کیبی آلو فیرلارکن ،
بربویوکلك عکس ایدەر
چوجوقجغزك یوزندن :

او یاغلانمش ، صاریشین
چهره شیمدی بر شفق
ییلدیزیدر ؛ او بایغین
کوزلرنده وار بر رونق !

عکس ایتدکجه آلولر ،
قارا ، قورو آلنندن
چیقان معنا شویله دیر :
« بنده پارلار بر جهان

بر جهان که دمیردر ؛
بنم آتش وجدانم
اوجهانی أریدر ،
کانزار اولور وطنم ! »

ای بویوك روح ، ای عالی
چوجوق ، حرمت شانکه !
وطنکك کمالی
باغلی اتش جانکه .

آرسلانك ياوروسی ده آرسلان اولور

بزم دولتمزك برنجی پادشاهی سلطان عثماندر . باباسی ارطغرل
بك تورك مملكتلرینك ایچ طرفلرندن قیبیلرینه كلمشدی .
ارطغرلك وفاتندن صوكرا برینه كچن عثمان غازی اوراده
رومولرك ألنده بولونان بر چوق قلعه‌لری فتح ایتدكدن صوكرا
پادشاه اولدی . لكن اولا بكلكله مملكتلرینی قوللانمشدی ،
صوكرا كندی آدینه جامعده خطبه اوقوتدی : اوكا « غازی
سلطان عثمان » دیدیلر . بوقوجا غازی بزم دولتمزی یوقدن
میدانه چیقارمشدر . اوغلی (اورخان غازی) ایكنجی پادشاهمزدر
اوده آنادولی قیبیلرنده و آز ایچرلرنده باباسندن قالان اولكه‌لری
برچوق بویولتدی ؛ (ازنیق) ، (ازمیت) كبی قوجا قلعه‌لری
بوتون قره‌سی اولكه‌سنی داها نیجه یرلری فتح ایتدی . اوغلی
(سلیمان پاشا) ده بر قاچ یوز كیشی ایله روم ایلنه كچدی ،
كلیبولی ایله اطرافنده بولونان مملكتلری قورقارق دوشماندن پك
قولای آلیویردی ؛ دولتمز هم روم ایلنده ، هم آنا دولیده
یرلشدی .

سلیمان پاشایه بر آوده قضا ایله اجل ایریشمه‌مش اولسه‌یدی
باباسی سلطان اورخان وفات ایدنجه اوپادشاه اولاجقدی . لكن
الله بویله قدر ایتمش ، سلیمان پاشا پادشاه اولامادی ؛ سلطان
اورخانك ایكنجی اوغلی (خداوندكار برنجی سلطان مراد غازی)
باباسنك برینه كچدی .

غازی سلطان عثمان بو دولتی قورمشدر ؛ غازی سلطان
اورخان بو دولتی آنا دولیده بویوتمش ، سانجاغنی روم ایلی‌یه

چكيرمشدر . غازی سلطان مراد بودولتك هم اتا دولیده ، هم روم ایلیده مملكتلرینی پك زیاده آرتدیرمش ونهایت اوزرمزه كلن قارا بولوت كبی فرنك اوردولرینیده قوصوهده بوزوب دارما داغین ایده‌رك هم عثمانلیلری ، هم مسلمانلری قورتارمشدر .

سلطان مراد غازی اوزرینه ییغیلان دكیزلر قادار دوشمان اوردولرینه قارشی قوصوه‌یه آنجاق اللی آلتمش بیك كیشیلك بر تورك اوردوسیله كیدیوردی . بو نه جسارت یاربی ! لكن اونوتمایكز عسكرلر ، اونوتمایكزكه یالكیز شیمدی دكیل ، یالكیز ارطغرل غازینك ایلك قیلیج چكدیكی كوندن بری دكیل ، هر زمان هر زمان بر تورك نفری اون دوشمان عسكرینه قارشی قومشدر ! سزلر ایشته بویله بویوك بر ملتك یوكسك آنللی ، نور جانلی ، شهید قانلی ، افرادی ، اولادیسكز !

رسول‌الله (صلعم) افندیمزك مكه‌دن مدینه‌یه كیتدیكی زماندن (٧٩١) سنه صوكرا ایدی‌كه خداوندكار غازینك اوردوسی قوصوه یایلاسنه ایندی .

قارشیده‌كی دشمنلر عثمانلی اوردوسنی پك كوچوك كوردیلر هیچ بكنمدیلر . عادتا اویونجاق صاندیلر . دیدیلركه : « بز بو محاربه‌یی هیچ شبهه‌سز صو ایچر كبی قازانیرزیا ، تورك پادشاهی سلطان مرادی‌ده اسیر ایده‌جكز . » حتی صرب قرالی كیم پادشاهی طوتارسه اوكا قیزینی ویره‌جكنی ، جهاز اولارق اون قلعه‌ده احسان ایده‌جكنی وعد ایتدی . بوسنه بكی او بر طرفدن فیرلایه‌رق « بن‌ده بش قلعه ویریرم » دیدی .

بزم طرفه كلنجه : قورو لاف ایله ایش كوروله‌میه‌جكنی اوردوده هر عسكر ، هر نفر ، هر قوماندان ، هله پادشاه پك اعلی

بیلیردی. خداوندکار حضرتلری « آرسلان یاوروسی‌ده آرسلان اولور » سوزیله بزه‌مکه الله ایچون لایق اولان بویوك اوغلی تویلری هنوز بلیرمش، دلی قانلی شهزاده بایزیدی یانه آلدی؛ برتپه‌نك اوزرینه چیقارق دوشمان اوردوسنی کوزدن کچیردی. دوشمان بوتون زرهلر کیمش، قیشین کوکلری طوتان قارا بولوتلر کبی ایکی یوز بیك کشیلك بر اوردو ایدی، آلتمش بیکه قارشی ایکی یوز بیك! فدانه قارشی فیرتینا، جیلانه قارشی قاپلان، قفاجمه قارشی یانار داغ!! فقط برطرفده عثمانلیلق، مسلمانلق؛ اوبرطرفده آیری آیری دوشونور انسانلر: صرب، اولاح، بوشناق... فلان فلان، برطرفده خداوندکار مراد غازی، شهزاده بایزید، تیمور طاش پاشا، اوره‌نوس بك؛ اوبر طرفده قارنی شراب، باشی دومان ایله دولمش، قانی صولمش، یوره‌کی چورومش قراللر، بکلر...

سلطان مراد غازی آقشام قرانلقلرینك آراسندن دوشمانی کوردی، قالابالغی آکلادی؛ لکن او بیتمز، توکنمز اوردولرك نه اولدیغنی ده آکلادی: درمه چاتما قالابالق، نظامسز، انتظامسز، قوماندانسز عسکر! بوبویله اولمقله برابر بیچاره پادشاهك یوره‌کی چیرپینیوردی: دوشمان برآز کندینی طوپلارسه، برآز جسارت کوسترریرسه آزلق چوقلغه، آلتمش بیك ایکی یوز بیکه ناصیل غلبه چالاجق؟ یاعثمانلیلر بومحاربه‌یی غیب ایدیویریرسه؟ اوزمان هنوزاپجه کوکلشمه‌ین دولت فدانی قیریلازمی؟ بناسی داها یکی قورولان ملت یوردی ییقیلیویرمزمی؟

عثمانلی اوردوسی بر کره بویله بویوك بر محاربه‌ده بوزولدقدن صوکرا تکرار کندینی ناصیل طوپلار ؟ انادولی‌یه کچه‌جك بر قاچ بیك کشیدن نه خیر اومولور ؟ آمان یاربی ، آمان یاربی ، بونلر نه‌جانلر یاقان ، نه یورکلر خنجرله‌ین قورقولو دوشونجه‌لر!

خداوندکار غازینك جانی آغزینه کلدیکی دقیقه‌لر اولدی ؛ لکن قورقدیمی؟ خایر . هیچ شهید اولاجق مسلمانك یوره‌کنه قورقو کیره بیلیرمی؟ تحجبا بر دقیقه غلبه‌دن امیدی کسدیمی؟ خایر خایر: هیچ بر کره یوزی بره کلمه‌مش، هیچ آرسلان سورولری کیبی اوردولرینی ارسلان کوکرمه‌لری کیبی تکبیرلریله بوتون دنیانك یوره‌کنی قورقونج ، قورقونج تیتره‌ده‌رك ظفر ، غلبه داغلرینك تپه‌لرینه قادار ایردیرمکه اللهك اذنیله یتشمش اولان سلطان مراد کیبی بر پادشاه – ایسترسه اوزرینه بوتون آوروپانك قانلری شراب کسیلمش قارا دینلی لشکرلری چوللانسین – اورپریرمی ، تیتره‌رمی ، یوره‌کنده صوغوق بر امیدسزلك دویارمی ؟ خایر. سلطان مرادخان نه اللهدن امیدی کسدی، نه عسکرینك عثمانلیلرك اوچ، دورت مثلی دوشمانه غلبه چالاجغندن. یالکز چوق ایی دوشونمك، چوق یامان حرب ایتمك لازمدی. جناب حق ایی دوشونلری سوه‌ر، چالیشانلره یاردیم ایده‌ر.

پادشاه دوشمانی کوره‌رك قوتنك نه‌اولابیله‌جکنی،طوتدیغی یرلرك کندیسنه نه‌قادار یارایاجغنی کوزیله آکلادقدن صوکرا بویوك بر مجلس طوپلادی . اوردونك بوتون اختیار ، کنج ، عقللی ، تدبیرلی ، یکیت قوماندانلری هپ بو مجلسه کلدیلر . خداوندکار غازی بونلردن عقل دانیشدی . بکلردن بر طاقیمی شویله دیدیلر: « قارشیمزده‌کی دوشمان پك چوق، بز پك آز.

قالابالیغی عقلله قیرمالی‌یز ! اونلرك آتلری دوه‌دن چوق‌اوركر؛
زده برخیلی دوه وار ؛ هپسنی اور دومزك اوكنه قویالیم ،
دوشمان اوردوسنك آتلری دوه‌لردن اوركرلر، کری باصارلر ،
کندیلری دارما داغین اولور ، اوردولرینی‌ده دارما داغین
یده‌رلر؛ اوزمان بزهمان چوللانیرز، دوشمانك ایشنی بیتیریرز ! »

خداوندکار غازی بکلرك بودوشونوشی ای‌اولوب اولمادیغنی
شهزاده بایزیددن صوردی « سن نه دیرسك بایزید ، بویله
اپالمی ؟ » بویوردی.

قهرمان اوغلی قهرمان شهزاده همان ایلری کله‌رك دیدی که !
« ولی نعمت پدرم ، افندم پادشاهم ، هرایشده فرمان سنکدر
اما ، بز عثمانلیلر بوکونه قادار حیوان آرقاسنه صاقلانمادق ؛
حیله ایله ، کوز باغجیلقله حرب ایتمه‌دك ؛ تاکرینك اولولغندن
باشقا صیغیناجق یر آرامادق . قرآنك امرینی طوتدق ، الله
کوکدن ملکلرینی یاردیمزه کوندردی ؛ قیلیجمزه دایاندق ،
بکیتلکك تپه‌لرینه چیقدق . شیمدی حیوان آرقاسنه‌می
صاقلاناجغز ؟ دوه‌لردنمی یاردیم بکله‌یه‌جکز ؟ دوشمان قارشیسنده
بکیزلکمك مسلمان اولانلره یاقیشماز . دولتمزك ناموسنی لکه‌له‌میه‌لم ؛
هر زمان اولدیغی کبی آزه چوغه باقمایارق مردجه ، آچیقجه
دوغرو ایلری‌یه یورومه‌لی‌یز . الله بزمله براردر ، البته دین
دوشمانلرینی قهر ایده‌رز . »

عسکرلر ، مرامم سزه قوصوه محاربه‌سنی آکلاتمق دکیل ،
دوردنجی پادشاهمز یلدیرم بایزید خانك داها بر کنج ، داها
عادتا بر چوجوق ایکن شمشراق یوره کنده نه ایشیقلی ، نه بویوك ،
نه جانلی دویغولر بولوندیغنی سویله‌مکدر . « ارسلان یاوروسی‌ده

ارسلان اولور » دیه سوزه باشلادیغمز زمان ایشته بو آرسلان یوره‌کلی ، تورك جانلی ، شهید قانلی ، حضرت علی قادار یکیت ، حضرت عمر قادار عقللی شهزاده‌مزی ، آدینه « ییلدیرم بایزید » دیدیرتن بو دنیالر دوردقجه اولمز بویوك پادشاهمزی عقلمزه کتیرمشدك ! شیمدی سزده ایناندیکزیا ! آرسلانك یاوروسی‌ده ارسلان اولور ! یامحاربه نه اولدی ؟ محاربه قازانیلدی ، خداوندکار غازی‌ده بو محاربه‌ده شهید اولدی . شیمدی سزه صورسه‌لر : قوصوه محاربه‌سنده اك بویوك ، اك اللهه یاقین ایش نه‌در ؟ محاربه‌نك کندیسیمی ؟ سلطان مراد غازینك شهیدلکیمی ؟ هیچ دوشونمه‌دن ، هیچ قورقمادن جواب ویریکز : قوصوه محاربه‌سنده اك بویوك بویوکلك شهزاده ییلدیرم بایزیدك باباسنه ویردیکی جوابدر ! چونکه بو سوز محاربه‌یی قازاندیرمشدر ؛ چونکه بو سوز شهید سلطان مرادك مبارك روحی اللهه قاووشدیغی زمان کوکلره اونکله برابر اوچمش ویرده انسانلره اولدیغی کبی کوکده ملکلره‌ده اثبات ایتمشدرکه « آرسلانك یاوروسی‌ده آرسلان اولور »

بر فریقك مزار طاشنه یازیلمشدر

زائر بو قبری ایله زیارتله ابتصار ،
اول فاتحه‌کله روح دفینه صفانثار .

زیرا شو مسکن ابدیتده الك متین
بر عسکرك وجودی اولور همسر غبار .

دوشمش شو سنك مقبره برروح متبسم ،
ایتمش شو خاك اسوده برنور کردکار ؛

صافیت ومهابت وعلویت وکمال
انظار قلب وفکرتمه اولمقده آشکار .

کویا باشنده بکله‌یور آمادهٔ هجوم ،
دستنده سیف صارمی بر مرد ذی وقار .

وجدان نداسی ، روح صداسی خروش ایده‌ر ،
اشجارینی غلوه کتیردکجه روزکار ؛

برعسکرك وجودی‌که لایقدی ایلسه ،
عسکرلکك متانتی ذاتیله اعتزار ؛

وجدانی پاك ، کندیسی انسان ایدی اوکا
لایقدی قرب حضرت حیدرده بر مزار .

اوصاف برکزیده‌سی اصحاب فکرتی
ایلر کمال حزن ایله یادنده برقرار .

روح (حسين) ه فاتحه شايان دكلميدر ؟
انسانلق ايله‌يوردی وجوديله افتخار.

جنت مقری اولسون اومرد حميتك ،
اولسون سحاب رحمت ايله قبری سايه‌دار .

محمد اونباشی نه‌دن چاووش اولامامش

محمد اونباشی ، کنج ، دینج ، یوزندن قان داملار ،
قوللری آغاچلری سوکر اوتوز ، اوتوز بش یاشنده بر عسکر ،
هر حربده الك ایلری‌یه آتیلان او ؛ هر داغی کندی طاقیمنه
قولایجه آتلاتان او ؛ اووالرده یایلیرکن عسکر یورویشی
آدیمدن طاقیمنی واز کچیرمه‌ین او ، کولله‌لری قوللایارق
آرقاداشلرینی صاغه صوله دوندوره‌ن ؛ بردن بره نفرلری
یره یاتیره‌رق بر پوصودن کلن قورشون یاغمورندن قورتاران او !
محمد اونباشی یالکیز یکیتمی ؟ یالکیز عقلیمی ؟ یوق :
محمد اونباشی هرشیدن اول ایی یوره‌کلی بر عسکر : طاقیمنده‌کی
نفرلرك هپسی اونی اغا بك طانیور . چونکه، هپسنك کوکلنی
آلمغی بیلمش ، کندیسنی اویله سودیرمش که الك آغیر بر جزایه
چارپدیغی بر نفر بیله « دوغرودر اونباشینك حقی واردر .
بنی قورشونه دیزدیرسه ینه حقلی اودر » دییور !
ایشته بزم بو تمیز یوره‌کلی ، آتش قانلی محمد اونباشی
بر کیجه پك دوشونجه‌لی ایدی : ایکی آی اول بر دوشمان
بولوکنه کندی بولوکی هجوم ایتمش ایدی . بزم طرفه غایت
لزوملی اولان بر تپه‌یی بولوك بویوك فداکارلقلرله ضبط ایتدی .
اوون شهید ویردیلر ، یکرمیدن زیاده مجروحلری واردی ؛
هجومده محمد اونباشینك طاقیمی پك بویوك یارارلقلر کوسترمشدی .
چونکه اونباشی شهادته عاشق ایمش کبی اولومه کوکس آچیور ،
الك ایلری خطده بولونیوردی . ایش بویله ایکن عموم قوماندانلقدن
کلن امرنامه‌ده برچوق آرقاداشلرینك رتبه‌لری ترفیع اولونمش ،

فقط محمد اونباشی‌یه یالکیز بر مادالیه ویرلمش ایدی . عجبـ
نیچون ؟ او بوقادار چالیشسین ، تپه بلکه‌ده کندی غیرتیله ضبـ
اولونسون‌ده ینه چاووش اولاماسین ؟ هیچ محمد اونباشـ
کبی بویوك یوره‌کلی برعسکر بویله شیلر دوشونورمی ؟ خایر
خایر : محمد اونباشی الله ایچون ، دین اوغرونده ، وطـ
یولنده جانی ویرمکه قوشویور ؛ لکن اونده آرقداشلرنـ
کری قالمامغی ایسته‌مزمی‌یا ؟

بو دوشونجه‌لرله قلبی صیزلایان اونباشیمز آرتیق دردیـ
صاقلامغه چاره بولامادی ، طابور استراحتده ایکن یکی نوبـ
دکیشدیریلن بر ساعتده حسن چاووشك یانه کیتدی . حسـ
چاووش ، بیاض صاقاللی یتمشلك بلکه‌ده سکسانلك بر اختیار
اونك اوردوده ایشی نه ؟ حالا ، حالا عسکرلکنی بیترمه‌مشی
بیتیرمش ، چوقدن عسکرلکله ایلیشیکی قالمامش ؛ لکن نه زمان
دولت حرب آچارسه حسن چاووش قوشار ، اوردویه کیره‌ر
مطلقا کنجلر کبی حرب ایده‌ردی . حسن چاووشی جنکدن
آییرمق اولدیرمکدن بتردی . اونك ایچون ضابطلر
قوماندانلر بو اختیار قهرمانی نه زمان اوردونك هانکی فرقه‌سـ
کلیرسه قبول ایده‌رلر یالکیز آتشه کیرمه‌مسی ایچون کندیسنـ
پك‌ده اکلایامایاجغی یولده دسیسه جکلر یاپارلردی . کندی کوکلـ
اوردویه کلن ، کنج عسکرلره عسکرلکك بویوکلکنی اوکره‌دن
بو قوجا غازی‌یه هرکسك پك زیاده محبتی واردی .

محمد اونباشی حسن چاووشله بر کویلو ایدیلر . چاووش
محمد اونباشینك باباسی ، اناسی ، جانی ، جکری ایدی . هرشیئی
اوبیلیر ، اونباشی هرنه یاپارسه اوندن اذن آلمادن یاپمازدی
محمد اونباشی حسن چاووشی عمجه چاغیریردی .

ــ عمجه‌جه ، سکا بر شی دییه‌جکم ؛ بنی دیکله‌یه‌جك وقتك
رمی ؟

ــ سویله اوغلوم ، سنك ایچون بن هر زمان حاضر اول
ورودم ! آرش باقالیم آرش !

ــ عمجه‌جه سویله‌مسی کوچ ، دیلیم دونمه‌یه‌جك قورقارم !

ــ آرش دییورم سکا ، سن امره اطاعت ایتمزمیسك ؟
ن چاووشکه قفامی طوتاجقسك ؟ آرش ایلری سویله !

ــ ایشته دردم عمجه‌جغم : اولیسی کون اوردودن دفتر
دی ...

ــ ها ، رتبه ، نشان دفتری دکیلمی ؟

ــ اوت ، شیمدی نه دییه‌یم ؟ نم بو دفترده اسامه‌مك
رشیسنه مادالیه یازیلی چیقدی ! ... بوندن چوق جانم
زولدی عمجه !

ــ نه ؟ نه دیدك ؟ سن دولتك سکا احسان بویوردوغی
دالیایی بیکنمه‌یورمیسك ؟ عسکرك سنك کیبیسنی قورشونه
زمه‌لی .

ــ استغفرالله عمجه‌م ، استغفرالله : بکا اومادالیه جانمدن ،
انامدن ، آنامدن بابامدن قیمتلیدر ، لکن حقم رتبه ایدی .
ه‌یی ضبط ایتدیکمز کون کیم الك زیاده یارارلق کوستردی ؟
ویله ! اللهکی بر بیلیر کیبی سویله . اهم یوزمه اویله سرت سرت
وب دورما ، شیمدیجك آغلامغه باشلارمده ...

حسن چاووشك دنیاده کیمسه‌سی یوقدی ، محمداونباشی‌یی‌ده
ندی اوغلی کیبی سوردی . اونی بو قادار کدرلی کورونجه
یانامادی ، همان بوینیه صاریلارق باغرینه باصدی ودیدی‌که :

— محمد ، بی دانه‌جك اوغلوم ، صاقین آغلاما ، صاقین اوزولمه ؛ لكن قورقارم سن قولای قولای چاووش اولامازسك ؟

— نه‌یه عجبه‌جغم ؟ نه‌یا ؟ سویله‌ده آكلایایم ... ایواه !

— اركك اول اوغلوم ، رتبه ایچون دكیل ، الله ایچون عسكرلك ایدیلیر . مادام كه ایسته‌یورسك ، سكا آكلاتایم :

بویوك بابا‌ك احمد اونباشی ایله برابر بر طابورده خدمت ایدییوردق . بزم بولوكده‌برده عمر اونباشی واردی كه ایكیمزده اونی پك سومزدك : برآز چتین بر آدامدی . بركون اللهك قدری ، عمر اونباشی هر ناصلسه چاووش اولیوردی ؛ قوله نشانی طاقارق بولوكه كلدی . اوبر ارقاداشلری ، بن هپ قوغوشده بولونان عسكرلر یانه كیتدك ، یكی رتبه الدیغی ایچون كندیسنی دیلیمز دونديكی قادار اوكدك . یالكیز ، بویوك بابا‌ك یرندن قمیلدانمادی ، بر شی سویله‌مدی . بونی كوردن عمر چاووش بویوك باباكه دیدی كه : « نه او اونباشیم ؟ سندن بر لاف یوقمی ؟ یاهو ، ارقداشلق بویله‌می اولور ؟ » بویوك بابا‌ك قنسقانجلغنی ، فنا خویی یكه‌مدی ؛ عمر چاووش شیمدی اونك بویوكی اولمشدی ، بونی دوشونه‌مه‌دی ، چاووشیله ذوقله‌نه‌رك «نه‌دیه‌یم ، سنك كبی یوزباشی اولمغه لایق بابایكیته چاووشلق نه‌دركه ؟ ان شاء‌الله مشیر اولورسك » دیدی . بوسوز اوزرینه عمر چاووش آتش كبی قیزارارق بویوك باباكه دوغرو بر ایكی آدیم آتدی : كاشكی اوزرینه كله‌یدی ، صوراتنه بر ایكی توقات آتایدی ؛ البته داها اییی اولوردی ؛ لكن اوهمان كندینی طوپلادی : « شیمدی سكا نه یاپایم محمد ؟ قفاكیمی قیرایم ؟ كوكده‌كیمی پارچالایم ؟ یوزباشیمزه شكوه‌می ایدیم ؟ ... خایر ، هیچ برینی یاپمایاجغم ،

سنی اللهه اصمارلایاجغم ، الله قولدن اتی یاپار . هی بنم اوولو کریم ، عمر قولکی اونباشیلقده براق ! بر آدیم ایلری کیده‌مه‌سین ، اوغوللری‌ده نهایت اونباشی اولابیلسینلر ، چاووش اولامادن اونسونلر » دیدی . بویوك بابك بو سوزلره قارشی حیرتیر کبی بر شیلر یاپدی ، بزشیلر میرلدانمق ایسته‌دی اما او بر آرقداشلر مزار کبی صوصدیلر ، هرکسك اوسته اولوم کبی بر صوغوقلق چوکدی !

— اوف نه فنا شی اللهجغم !

— اوت پك فنا شی اوغلم ؛ آرقداشنی قیسقانمق بویوکله کنمك . عسکر دیمك اطاعت دیمکدر ، تربیه دیمکدر ، انسانیت دیمکدر . بویله بویوکنه میدان اوقومغه قالقیشان عسکر نظام پنجه‌سنه دوشمه‌سه بیله اللهك غضبنه اوغرار . ایشته عمر چاووشك انکسارینه اوغرایان بویوك بابك اونباشی ایکن وفات ایتدی ، بابك اونباشیلقده اولدی . . .

— دیمك بن‌ده . . .

— اوت قورقارم که‌سن ده اونباشیلقدن ایلری کچه‌مه‌یه‌جکسك !

— امان عمجه ، نه یاپمالی نه یاپمالی ؟

— الله عظیم الشانك مرحمتی اوولودر ، البته بر کون سنی عفو بویورور . لکن سن شیمدیکندن بیله اتی ادام اولمالیسك . بیلیورم که چاووش اولمغی بویومك ایچون دکیل ، وطنکه داها زیاده خدمت ایتمك ایچون ایسته‌یورسك ؛ آرقداشلرکله پك اتی کچین ، بویوکلرینه پك زیاده حرمت ، اطاعت کوسته‌ر . اوته‌سنی اللهه براق .

حسن چاووشله بو کوروشمه‌سندن بر سنه صوکرا محمد

اونباشی جناب حقك عفوینه اوغرامش ، چاووش اولمشدر

عسکرلر : ایی بیلکز : بویوککلریکز ضابطلریکز سزدن خوشنود اولمازلرسه ، سزك اطاعتکزی ، انتظامکزی تربیه‌کزی یکیتلککز قادار بویوك کورمزلرسه جناب الله‌ده سزدن راضی وخوشنود اولماز . محمد اونباشی کیبی حق تعالانك عفوینی‌ده هر زمان قازانامازسکز ، دنیاکزی آخرتکزی کندیکزه جهنم ایده‌رسکز . دنیاده قانونك جزاسندن قورقوکز ؛ قانون انسانی ییلدیرم کیبی اورور ؛ اخرتده اللهك غضبندن تیتره‌ییکز ، جناب حق عاصی ، اطاعتسز قولنه جهنمی نصیب ایده‌ر !

کوپرولو

جبالی کعبه نما بر کتیبهٔ اهرام ،
بحاری معکس خون شهادت اسلام ،
فضاسی کوکبه آرای چهرهٔ تاریخ ،
نجومی قانلر ایچیندن طلوع ایدن مریخ
اولان وطن ! بومقدس ، بویوك وطن نه قادار
هجوم ظلم ایله لیل فنایه ایتدی نظر !...
فضای نامتناهی‌یی ایکله‌تن صدمات
صاچار طورورد‌ی بو پهنایه رعد ، رعد ممات ؛
نه دوزخی اوچورومل ، نه قانلی عمانلر ،
نه‌شکل آدمه کیرمش عقور شیطانلر،
نه افق ملته چوکمش شفق ، شفق قانلر ،
نه‌قبر ظلمه ییغلمش جهان ، جهان جانلر
کورور دورورد‌ی وطن برج اشتهارندن ،
سقوط ایده‌ر کیبی وجدانك مزارندن !
بوتون بو قانلی صحائف یازیلسه قهر دهور
غروبلرله ایده‌ر چهرهٔ سماده ظهور ؛
مماتلر ییغلیر انجم حیاته قادار ،
غریولر قاریشیر دور کائناته قادار !...
نم فقط ... ازلی عجز ثار شعرم ایچون
نصیب اولان وطنك بر زمان قهری بوکون :
بو قانلی صفحهٔ تاریخه ایلدکجه نکاه ،
حیات وجانمی مبهوت ایدر عتاب‌الله ؛

او صفحه چهرهٔ خونین لقای ماتمدی ،
اوصفحه باشلیجه بر گریه بار عالمدی :
چیقارده کوکلره یاتمش یوره‌کلرك آهی
آراردی روح نبوتپناهی ، اللهی !
الندہ قانلی قلیجلر ، طوائف اجلاف
ایدردی زمرهٔ اخیاری سرتسر اتلاف ؛
چوروك کفنلی ، یانیق یوزلو معشر اجساد ؛
سمایه رعشه ویرن بر عرمرم فریاد
جنازهٔ وطنی دوش قهر ونکبتده
طاشیردی ایکله‌یه‌رك ساحهٔ طبیعتده ؛
ییقیق بروجنی بردولت ابد نامك ،
یانیق نجومنی بر اسمان خونفامك
سوروکله‌یور کبی اعماق بی‌نهایتنه ،
دوشر ... دوشردی وطن انقراض ظلمتنه ! ...
عدو بوعازلری صارمشدی ؛ لیمنی ، بوزجه اطه
شکار ظلمی ایدی ، بر کوچوك دکز آراده ؛
بر آز جسارت وهمت وپایتخت وطن ـ
اولوردی بر وندیك شهری ... ظلم بی‌پایان
أزر ، ییقاردی بوتون مشهر فتوحاتی ! ...
دویولماز اولمش ایدی ملتك مناجاتی .
اوپایتخت مصائبده لرزه‌دار سقوط ،
دورووردی چهرهٔ ماضیٔ شانیمز مبهوت!
نه بر ضیای هدایت نه بر امید نجات ،
جهنمی ایدی هر یرده آه وواه ممات ...

حقیقتك کوزی دود بلاهت آلتنده .
عدالتك یوزی لیل سفاهت آلتنده ؛
چوجوقلرك باشنی چکنیور خیول نفاق ،
قادینلرك یوزینی داغلیور سیوف شقاق ...
بو خسته ملتی بولمش اکابر دولت
کفن لباسنی تقسیمه ایله‌مش صولت !
هزار پاره ایدوب بر وزیری عیظ بشر ،
صاتاردی لحمنی افراد ناسه عسکرلر !
ابولهدای زمان بر عقور « جینجی خوجه »
جنونه درس کرامت ویرردی ییللرجه !
عنان دولتی رام ایتدی دست ضعف زنان
معظمات امور ایشته : آو ، جرید اویونی !
یتیشمه‌مش مثلا والده سلطانك اودونی ،
اوییل وزیری ایدرلردی قتل ایله تهدید !
هر انفعال ایله بر قهرمان دوشردی شهید ...
چوجوق حکومتی قائم قادین هواسیله ،
کورونمز اولمش ایدی حکمتك خیالی بیله .
عرب ، چوراب ، خلایق ، بالطاجی ... فلان و فلان
اورور ، قیرار ، صاچار ایلردی قطعه‌لر احسان !
حیات دولته عائد معظمات امور ،
سیاه مغز طواشیدن ایله‌یوردی ظهور ؛
قادین نیازی چوجوق فکرینه‌ایدوب تأثیر
اوشاق مقوله‌سی ، حیدود یوره‌کلی بر « ایشیر »

اولوردی صاحب دولت ، وزیر پر عظمت ،
چوکردی عالمه خونین خسوف پرظلمت :
خلاصه : موت ، ابدی موت بی آمان ... واویل !
بر انقراضه آچیق بر فضای لیلا لیل !! ...

❊

ایشته بر بویله زمانك بویامان فردانك ،
دوزخی بیك اوچورومدن آچیلان دنیانك ،
عمق دهاش خفادار وشرر بارندن ،
برجهانك ییقیلان معشر اعصارندن ،
بر بویوك مملكتك ولولهٔ زارندن ،
بحر ظلمتده قالان حفرهٔ افكارندن
دست عون قدرك فیض جهانكیریله ،
بلكه عرش غضبك شعلهٔ تأثیریله
بربویوك ناصیه ! بر پیر خوارق آرا ،
كردباد وطن اوستنده یامان، مستثنا
ایتدی حق قهر وجهان ولوله عزمیله ظهور ،
قیوریلوب قالدی حضورنده عزازیل فتور !
كتدی ، آتیٔ ابدكاهه قادار یوكسلدی !
لفظةالله اوكون اللهه قادار یوكسلدی .
بر بویوك ناصیه ، مرأت ضیای خلاق ،
ازلی شعلهٔ قدسیهٔ عالم اشراق ؛
قوجه عثمانلی ، یامان سیف مجلای وطن ،
حك اولونمش یوزینه مقصد اعلای وطن ،

قان آقار سیف ضیادار وازل قهرندن
آیت حق دویولور ولولهٔ صدرندن ؛
دیز چوکر خشم حضوریله بوتون شیطانلر ،
کولر آوازهٔ قهریله بویوك وجدانلر .
دوش عزمنده آلولر دولو برقانلی جهان ،
بریبقیق برج سما بر سورونن عالم جان :
چیقیور لیل عدمدن ابدی شهراهه ،
متصل یوکسه‌لیور مهر حقیقت کاهه !
بویکیت قانلی ، یکیت جانلی دلاور ، بووقور ،
قهرمان پیر جلادتکه اوکندن دیجور
آچیلیر ، چهرهٔ آتی‌یه یوزندن خندان
نورلر ، روح سعادتلر ایده‌ردی جریان ؛
قوجا بر مملکتك کوکبهٔ امالی ،
بربویوك دولتك اندیشهٔ استقبالی
لمعهٔ چین جبیننده اولوردی ظاهر ؛
دوداغندن دوکولن صیحهٔ موت قاهر
فرقه فرقه بوتون اجلافه اولور زهر فنا ،
دست قهرنده عیان سیف غضب پاش خدا ؛
یوزی دهشت کونشی ، کوزلری هیبت بوجاغی ،
قلبی قرآن یاتاغی ، سینه‌سی الله اوجاغی ،
ایشته نامیله ، مقدس ، ازلی نامیله ،
مشرق آرای ابد جبههٔ خونفامیله ،
بوجا عثمانلی « بۆیوك کوپرولو » در ! قلب وطن
ایدییور تربهٔ مبروری یوزندن ضربان .

صیت شانندن ، اونك فیض خدا دادندن ،
عمر اعصاره سورەن همت اولادندن
قدرت آرای دوام اولدی بو علوی دولت ،
سبحهٔ روحی بوکون ولولهٔ حریت !
سکا ای جانلی شهید وطن ، ای شانلی حیات ؛
سکا ای قلب عمر خصلت وحیدر آیات ؛
کهکشان سایه اولان سیف ضیادارکله ،
آسمان شعشعه قدسیت افکارکله
روح تاریخمز ایتدکجه تفاخر هر آن ،
بوتون آوازهٔ ملتله : هزاران شکران !

عجبا نمازم بوزولديمی ؟

کرید آداسنك الك بويوك شهری ، پای تختی اولان
قندیه‌یی فتح ایتمك ایچون آوجی دینیلن پادشاهمز سلطان محمد
زماننده صدر اعظم وسردار فاضل احمد پاشا قلعه‌یی قوشاتمش ،
ایلردن بری دوکوب دورویوردی . کرید آداسنك فتحی
یچون دولتمز یکرمی بش سنه‌دن بری صاواشیوردی . کریدك
ر قاریش طوپراغنه بر دکیل ، اون مسلمان قانی دوکولمشدر ...
یواه ! ایواه !!

ارتیق ادانك هر طرفی اله کچیرلمش ، یالکیز قندیه قلعه‌سی
دوشمان النده قالمش ایدی . حق یاپیسی بر داغ قادار صاغلام
ولان بو قلعه‌نك فتحنده قوماندانلریمزك ، عسکریمزك نه بویوك
ارارلقلری ، نه اللهك بکنه‌جکی قادار یوکسك خدمتلری
کورولمشدر ، بیلسه‌کز عسکرلر سزده شاشار قالیرسکز ؛
کن بونلری سزه هپ یازسه‌م باشقا سوزه یر قالماز . باری
هرمان عثمانلیلغك کوچوك بر اورنکنی کوستره‌یم‌ده باقیکز ؛
فاضل احمد پاشا اوردوسی بوتون قیشی سپرلر ایچنده
کچیرمش ایدی . آرتیق قلعه‌نك او ، زمانه کوره ییقیلمق ،
سارصیلمق بیلمه‌ین پولاد تمللی ، کرکدان یوره‌کی طاشلی ،
ارا قانلی یاووز قلعه‌نك عثمانلیلرك یاغدیردقلری کولله‌لر ،
یوارلرك اطرافنه آچدقلری لاغملر آلتنده ایکیم ایکیم ایکله‌دیکی
ویولویوردی . بوداغلره بکزه‌ین بوجا قلعه‌شو حاله ناصل دوشمش
جبا ؛ داغ تمللرینی کیم یرندن اوینادە بیلمش ؟ قایا ییغینلرینی کیم

صارصمش ؟ بولوتلرله اوپوشەن برجلره کیم باش اکدیرمش ؟ مسلمانلق ، تورکلك !

صورابیلەجکك شیلرك سکا اك قیصه جوابلری بونلردر عسکر : مسلمانلق ، تورکلك !

مسلمان دیینجه کوز اوکنه اویله بر انسان کلیرکه سیماسنده الله نوری پارلار ، کوزلرندن محمد عشقی دوکولور !

تورك دیینجه قارشکه اویله بر ارسلان چیقارکه پنچەسنده بوتون جاناوارلرك قیوریلدیغنی کورورسك !

مسلمان کیمدر تورك کیمدر آکلامقمی ایستەیورسك ؟ ایلك راست کلدیکك صوده کندیکه باق ، کولکەکی کور ؛ آکلارسك ، ایناتیرسك یامان تورك اوغلی سنی !

ایشته قندیه قلعەسنی طوپراق ییغیننه چویرەن اوسنك کبی تورك اوغوللری ایدی :

محاصرەده بولونان قهرمانلریمزك ایچنده بیله پك بویوك بر قهرمان طانیلان غازی زینل بك برکون محاربه شلادیغی صیراده ، جنك هنوز دوغمایان کونشدن اول آلاولەنیرکن کولله یاغمورندن آتش باتاقلغنه بکزەین واك قورقونج قلعه بر جنك اتکنده بولونان کوچوك میدانجغه سجادەسنی یایدیردی ، صباح نمازینی قیلمغه باشلادی . اوآنده برقومبارا ، برآرسلان سوروسنی داغیده بیلەجك قادار قورقونج ، قودوز بر قومبارا قلعەدن فیرلادی ، زینل بکك نماز قیلدیغی سجادەنك بش اون آدیم ایلریسنه دوشیوردی ! اوزمان زینل بك نه یاپدی دیرسیکز ؟ نمازینی بوزدیمی ؟ فیرلایوب قاچدیمی ؟ استغفرالله : خالص مسلمان اولان اولوم کندی قوجاعنه کلسەآتیلسەده

نمازینی بوزماز ، خالص تورك اولان آتش جانه ایشله‌سه‌ده برندن قیملداماز ! زینل بك سجده‌یه قاپاندی قومبارانك پاتلا‌ماسنی بکله‌دی . . کوك کورلر کبی بر صدا ... اورمانلری تیتره‌ده‌جك بر ییلدیرم : قومبارا پاتلامشدی ! زینل بکی الله حفظ ایتدی ، هیچ بر طرفنه اوفاق بر ضرر بیله ایلیشمه‌دی ایشته بر شی‌که عقللر ایرمز ، سرینی اك یوکسك دوشونجه‌لی علما بیله قاورایاماز !

اللهك حکمتلری ییلدیزلر قادار چوقدر ، کوکلر قادار بیتمز توکنمز. جناب حقك اسرارینه بزم کبی کوچوك انسانلر دکیل ، بویوك پیغمبرلر بیله عقل ایردیره‌مه‌مش . ایشته زینل بك‌ده بر انسانی دکیل بر بولوکی پارچالایاجق ، بیتیروب محو ایده‌جك قوتده اولان بوقومبارادن اللهك عنایتیله قورتولمشدر . لکن زینل بك اولومدن قورتولدیغی ایچون سوینه‌جکنه ، شو حاله باقیکز ، پك زیاده اندیشه‌لر ایچنده ایدی . کدری ، دردی اونورلو یوزینك هر چیزکیسندن اوقونوردی . سبی نه‌در عسکرلر ؟ سبینی بولامازسکز ، کیمسه بولاماز : زینل بکك دینی او قادار بوتون ایدی‌که قومبارا پاتلایینجه‌یه قادار باشنی سجده‌دن قالدیرمادیغی ایچون نمازی فاسد اولدیمی عجبا ؟ ایشته اوقوجا قهرمان بونی مراق ایدییوردی . همان صدراعظم وسردار فاضل احمد پاشانك یانـنه سکرتدی . فاضل احمد پاشا عسکر اولدیغی قادارده‌اوقومش بر بویوك انساندی، زینل بك حضورینه کلوب‌ده «قومبارا پاتلایینجه‌یه قادار باشیمی سجده‌دن قالدیرمادم نه بویورورسکز ، صاقین نمازم بوزولمش اولمایا ؟ » دیینجه صدراعظم بوقرآن جانلی عالی وجدانلی قهرمانی باغرینه باصدی ،

نمازك بوزولمادیغنی ، بوزولمایه‌جغنی سویخندن کوزلری یاشارارق آکلاتدی !

ایشته اللهك سودیکی عسکر بویله اولور ، پیغمبر امته بویله اولمق یاراشیر ، تورکك کندیسی قادار صاغلام دینی ، اعتقادی ایشته بوقادار یوکسکدر !!

صوك فاجعه

اوردویه اوچنجی تقدمه

— ۱ —

اوچیور قلبی جانلی طیاره ،
اوچیور قهرمان بی پروا ،
تیتره‌یور ضرب شدتیله هوا ! . . .
اوکا کوکلرده اختران ماوی ،
چیقاجقدر بروج سیاره !
اوچیور .. بال احتشامنده
ملتك کهکشان اقبالی ،
برق اورور دیدهٔ مرامنده
بلکه سلطان سایه‌نك آمالی . . .
قلب مات‌که ایلیور ضربان ،
صیحهٔ شیری دیر : وطن ، وطن !

— ۲ —

وطن ای فکر آسمان پیما ،
وطن انحای زار زارندن ،
وطن اولادینك مزارندن ،
باقیور ... تابش گذارکدن
اوکا جوشان اولور نجوم سما
شیمدی هر رفرفه کده برامید
هر صعود کده بر سمای حیات ،
سنی وجدان خلق ایده تأیید ،

برج عزمك بوتون جهان ثبات .
اوچیورسك سنكله بر امت ،
یوكسلیر فكر حقه بر عظمت !

— ۳ —

ایشته بر آسمان روح آلود
كه هواسنده ابتسام بهار ،
كه كبودنده جنبش ابحار ،
بوس ایدەر ارضی بر طراوت حار ،
یوكسەلیر جوە بردعاء دود ؛
صانكه آغوش نرم مادردر ،
چیرپینیر قوللرنده بر نوزاد ،
وجهی بر زهرۀ مبشردر ،
یال وبالنده روح استعداد ،
كوستروب عرشه بر جبین ذكا
وطنك اوغلویم دییور كویا :

— ٤ —

شیمدی بر تندباد جوشا جوش ،
قاره قان دالغەلرله بر عمان
فیرلامش جو اسمانه ... یامان
كردباد اجل كه ویرمز امان ،
ایكلەدیر سمع چرخی بانك وحوش !
بو جهان بلایه ، قدرت حق
كیبی قانون كونی رام ایدەرك
كلدی طیاره ؛ صولتیله فلك

قیوریلوب قالدی ؛ چونکه غیرت حق
مسلمان طینتنده تاباندر ،
نجل مبرور عرق عثماندر !

— ٥ —

شمدی برشهره ایندی برمحشر ...
محشر نشوه ، خنده‌زار غرور ،
هپ نظرلرده برضیای سرور ...
بلکه یوز بیك جبین نورانور
خاکپاینده‌در ؛ حیات بشر
تیتریور ! ... ملتك بویوك قلبی
یوجا طیاره‌نك جناحیله
اوروپور ؛ شیمدی برشهاب کبی
ینه آفاقه ایلمش حمله !
ارقاسندن قوشار خیاط نکاه ،
آقیور ، عینی سلسبیل‌الله !

— ٦ —

شیمدی ... ایواه : شیمدی دهشتلی سقوط !
ینه برقلب قهرمان دوردی ،
ینه خلقك یقلدی بریوردی ،
ینه فریاد ایده‌ر بوتون اوردو ،
وطنك باغرینی دله‌ر بوهبوط !
ایکی امید خردخاش اولدی ،
ایکی ، عالم قادار بویوك وجدان
سوندی ، تاریخ عزمه قان دولدی ؛

ایکله‌یور شیمدی تربهٔ عثمان !
بلکه روح نبی‌ده کریاندر :
کوکده رنك الم نمایاندر .

— ۷ —

ایشته قارشیمده برکمیك ییغینی ،
بر آووج قانلی ات که یوغروله‌رق
کومه اولمش ، یاننده بر بایراق ،
بر تیق عثمانلی بایراغی ، طوپراق
دولو طیاره . . . یرده‌قالدیغنی
اکلادان برسکون‌حرمانله
بزه آتی‌یی کوستریر بو کومه !
یورورز شیمدی عزم وجدانله ،
آه یاربی ، آرتیق اولدورمه ،
آرتیق اولدورمه مسلمانلری ! بز
سنك اوغرکده جان فدا ایده‌رز .

❀

اولو دوشمکله سینهٔ وطنه
فتحی ، صادق مؤبداً یاشادی .
اوچارق واردی عرش یزدانه
اونلرك روحدن مقدس آدی !!

ناموسسزی اللهك غضبی چارپار

نافذ چاووش أولنه‌لی ایکی سنه‌یی کچمشدی . کندیسی یکرمی
ـی یاشنده ، یاووقلیسی اون سکز یاشنده ایکن بزم چاووش
ولنمکده بر آز عجله‌می ایتدی دیرسیکز ؟ خایر جمعه نمازندن اول
خوجا افندی وعظ ایده‌رکن « ای کنجلر دورمایکز اوله‌نکز ،
للهك امرینی یرینه کتیریکز . ملت سزدن انسان ایسته‌یور ؛
کجك ، یجه‌جك بوقادار طوپراغمز وار ؛ دولت سزدن قول ،
ـچه بکلیور ، اوروب قیراجق میلیونلرجه دوشمانلر اطرافمزی
ـارمش . تناکحوا وتناسلوا . . . [*] امر جلیلنه اطاعت ایدیکز ! »
ـ یه‌مشمی ایدی ؟ هم ارتیق نه‌قادار بکله‌نیله‌جك ؟ نافذ چاووشك
ـشانلیسی یالکیز ، پك یالکیزدی : بر قوجا ننه‌سی وار ،
ـونك‌ده بر آیاغی چوقورده . صوکرا کویده چاپقینلر اکسیك
ـکیل ؛ یاالله اسیرکه‌سین ، بر کیمسه قالقوب‌ده زینبه کم کوزله
قارسه ؟ نافذ چاووشك کمرنده برقاچ لیراسی وار ، بوسنه
ـالدیریلاجق محصولی وار. زینب ایسه هیچ فقیر دکیل : کویده‌کی
کوچوك خان اودالری زینبه باباسندن قالمش ، ایرادجغی
ـر آی کلیور . آرتیق بکله‌مکه سبب یوق ، أولندیلر . الله
ـونلره نور طوپی کبی برده چوجوق احسان ایتدی ، نافذ
چاووش چوجغی دنیایه کلدیکی کون نه قادار، اما نه‌قادار
ـسوینمشدی : امان ننم اولو ربم شو اوغلومی‌ده ننم کبی عسکر
ـیت ، عسکر اولسون ، سنك اوغرکده أولسون ! »

نافذ چاووشك بر اوکی قارداشی واردی . بابا آیری ،

---

[*] أوله‌نکز اولاد یتیشدیریکز . — آیت کریمه —

آنا بر . قارداشلردن آدامه یك‌ده خیر كلمز . ردیف اولا
نافذ چاووش شو ایچنده بولوندیغمز محاربه باشلار باشلامز
همان بولوكنه قوشدی . اونی كیمسه آرامادن محاربه‌یه جان آتدی
باروت قوقوسی آلنغه آلیشمش بر عسكر ایچون چیچك قوقولری
بیله خوش كلمز . بزم قوجا چاووش صوك یونان و بالقان محاربه‌لرنده
بولونارق كوستردیكی یارارلقلرله حرب میداننده اونباشی
چاووش اولمشدی . شیمدی دولت تكرار محاربه‌یه كیرنجه
او قهرمان جنك میداننه قوشمازده نه‌یاپار ؟

كویدن آییریلیركن ، باشقا هیچ كیمسه‌سی اولمادیغی ایچون
قاریسنی ، چوجغنی اوكی قارداشی دورمشه امنیت ایتدی !

❊

— نافذ ،

— افندم ،

— سنی كویكه كوندره‌جكم ، بر آی اذن ویره‌جكم .

آمان یوزباشم ، افندیجكم : بن بر آی جنك باشندن ناصیل
آییریلیرم ؟

— كندی ذوقك ، كیفك ایچونمی قوجا آبدال ؟ بولوكك
طابورك خدمتی وار . . .

— بزم كویده‌می ؟

— بلی نافذ ، حالا عسكرلكك یولنی اوكره‌نه‌مدكمی ؟ نره‌یه
كیده‌جككی عالمه داوول زورنا ایله خبر ویره‌جك دكلزا !

— اكلادم افندم ، اكلادم . . . لكن كویه هیچ
اوغرامایه‌جقمی‌یم ؟

— دونوشده اوچ کون کویکده قالماکه اذن ویردم .

— الله عمرکه حضرت نوح قادار عمر برکاتی ویرسین افندم .

⁂

بولوتلو ، آیلی بر کیجه . آی مسلمان قلبی کبی پارلاق ، کوك دوشمان یوره‌کی کبی قارا کلق . بولوتلر قوشدقجه بر نور بر ظلمت ، بر صباح ؛ بر کیجه آچیلیور ؛ روزکار آغاجلری ، داللری بربرینه قاتیور ، داملرك صاچاقلرنده ، بجرلرك قانادلرنده ، تارلالرك چوقورلرنده ، اودالرك باغرنده او کلیور . خیالت کبی کورولور کورولمز بر کیجه ؛ ناموسسزلق کبی کیزلی ، سیسلی بر هوا ...

زینب اوداجغنده اوطورمش ، قوجاسندن صوك کلن مکتوب النده ، یاوروجغنك مینی مینی بشیکی قارشیسنده ، کاه اودانك رافنده‌کی مصحف شریفه ، کاه اوغلونك اینجه کوچوك ، بر ییلدیز ، شفق وقتی کورولن پنبه بر ییلدیز قادار کوزه‌ل ، ده‌کیزه سوزولن بر کونش نوری قادار سویملی زانباق غنجه‌سی یوزینه باقیور ، دوداقلری دویولماز قادار خفیف برسله بر دعا اوقویور . . .

اودانك قاپیسی فیرتینا قانادیله اورولمش کبی آچیلیویردی ، دورمش کورولندی . زینب بر کره یوزینه باقار باقماز دورمشك اودایه ناصیل ، نیچون کلدیکنی آکلادی : دورمش اودقیقه‌ده بر انسان دکیل ، بر قودورمش کوپکدی ؛ اللری تیتره‌یور ، یوزی بم بیاض کسیلمش ، صاچلری یوقاری‌یی دیکیلمش ، کوکسنده موردار یوره‌کنك صیق صیق چارپدیغی کورولیور ،

نفسلرندن آتشلر صاچیلیور . بز آدیم بر آدیم داها آتدی . زینب درحال یرندن فیرلادی :

— چیق دیشـاری کلب اوغلی کلب ! بو حالك نه‌در ؟ نیچون کیجه یاریسی اودامه کلییورسك ؟

ـــ سنك ایچون کلیورم ، سنك ایچون آکلادکمی زینب ؟ سن بنم اولاجقسك !

باشقا بر سوز علاوه‌سنه لزوم کورمه‌دی ، زینبه‌ده بر ثانیه وقت براقمادی ، بویوك بر حیوان آولامق ایچون یوکسك بر آغاجك اوزرینه صاریلان وآوی آغاجك آلتنه کلنجه ییلدیرم قاصیرغالری کبی اشاغی سوزوله‌رك ، قایارق آونی بلیندن یاقالایان ، صیقان ، بوغان ، قانی ایچن او مناره بوینده قورقونج آمریقا ییلانلری کبی قادینك اوستنه آتیلدی ، اونی صـاردی . کمیکلرینی قیراجق قادار صیقمغه باشـلادی . . . آمان یاربی نه آلچاقلق ، نه‌ملعونلق ! بیچاره مینی مینی معصوم کورولتودن اویانمش ، بشیکنده آغلایوردی . بوسس ، بوملك فریادی ، آننه‌نك یوره‌کنی یرندن حوپلاتدی . الله اوکا اویله بر قوت احسـان ایتدی‌که بر کره کندینی طوپلایویرنجه دورمشی صارصدی ، سیلکدی ، اوزرندن آتدی ، تا اودانك قاپیسنه فیرلاندی !

اودقیقه‌ده امان یاربی ، نافذ چاووش النده زوولوری قاپیدن کیریویردی .

دورمش ، عرض دوشمانی ، دینسز ، کتـابسز ، ناموسسز دورمش شیمدی انانك یوزنده‌کی ناموس ایشیغی ، بابانك کوزنده‌کی کین آتشی اراسنده قالمشدی . نافذ چاووش

عجبا نه یاپاجق ؟ روولوورك تتكینی چكیویره‌جكمی ؟ بوكا هیچ‌ده لزوم قالمادی : دورمش ، كوزلری اغابكنه دیكیلمش ، دوداقلری بر شیلر میریلدانیر كیبی یاریم دقیقه قادار ایاقده دورا بیلدكدن صوكرا كیره‌ن برحیوان كیبی كوكده‌سی شیشدی دیلی دیشلرینك اراسنده قالدی ، اغزندن سیاه قانلی كوپوكلر كلدی ، كوزلری یرندن فیرلادی ؟ چیرپیندی ، خیرلادی ، طیقاندی ، بوغولدی ، كبردی كیتدی ! جناب حق قهاردر . الله عظیم الشانك غضبندن قورتالی . الله عظیم الشانك غضبی جوش ایده‌رسه كوكلر بربرینه كیره‌ر ، دكیزلر یانار ، ییلدیزلرده قیامت قوپار . الله عظیم الشان ایشته قولنك انتقامنی‌ده بعضاً بویله دقیقه‌سی دقیقه‌سنه آلیر . فسبحان الله الملك القهار !

رأفتك شهادتی

— نه‌ك وار ضیا ؟

— برشیم یوق ...

— صاقلاما ،

سن هیسچ یالان سویله‌مزسك آدامه .
نه‌ك وار ؟ ایشته یوزجكزك صاپ صاری ،
طوتامازسك باشجغزیكی یوقاری :
بوینك اویله بوكولمش‌كه ! ..

— یوق ، احسان ...

— ایشیك یوقسه انكار ایت سن : آلنكدن
اوقونیور یوره‌ككك كدری .
بویله اولماز ، سن بكا اوللری
هرحالكی اكلاتیردك ...

— آه ، احسان

صورما بوكون ، یوره‌كیم پك پریشان ....
— ناصیل صورمام ؟ بنم كوچوك قاردشم
دكیلمیسك ؟

— اوت ، اوت اویله‌یم ...

لكن بوكون صورما ... هله قاردشم
دیمه‌بكا !

— ضیا قالقار ، كیده‌رم ؛

بر داهاده كلم سنك یانكه !

نەزهرلر دوكوليور جانكه ؟
اكلات ، اكلات ضياجغم ....

— شيمدی بن

اكلاتيرسەم ....

— اكلات ، سنك دردكدن
بن‌ده حصه آلالی‌يم : چوق كليز
بريوره‌كه دنيادردی بويله‌در .
سويله‌قاردش ديكليه‌يم دردیكی ،
قاردشمدن چوق سوەرم بن‌سنی .
ارقاداشلق عالمنده وجدانلر
بر برينی ناصيل سوەر و اكلار .
بش‌سنه‌در ارقاداشز ؛ بر زمان
اينجتدمی سنی ؟ سويله !

— يوق ، احسان .

— اويله ايسه شيمدی نەدن صوصارسك ؟
— بوكون براق ، اكلاتيرم بن يارين .
— خايير ، خايير شيمدی سويله مطلقا !
بابا كيمی داريلتدك سن عجبا ؟
آز ، چوق فنا قباحتمی ايشلدك ؟
اويله ايسه بن صورمادن سن كندك
بونی بكا اچماليسك .

— برادر ،

بويله شيلر دكيل ، بنی محو ايدەر
الكچارەسز الك زهرلی برآجی ...

— البت واردر اونك‌ده برعلاجی .

— خایر یوقدر : اولوم ایچون هیچ دوا

بولونمشمی ؟

— نه ، نه‌دیدك سن ضیا ؟

نه اولومی ؟

— دیکله احسان : دون آقشام

بابام ایرکن کلدی أوه ، بن تمام

صویونورکن اوده کیردی اودامه ؛

اوپدی بنی ، برچوق اوپدی ... آدامه

برحال اولمش برشی دویمش ... ایللری

تیتره‌یوردی .... مطلقا برکدری

واردی ؛ لکن سویله‌میور ، صاقلایور

کیبی کلدی بکا ، باقدم آغلایور

کیبی اما ، چیقمیوردی کوز یاشی ...

« نه‌ك وار بابا ؟ » دیدم ، آلدی تلاشی

« برشیئم یوق ، برشیئم یوق . » دیه‌رك

قاچدی ، کیتدی ، اودقیقه بنی پك

هیجانلی بردرد آلدی ؛ کیندم .

قوشه قوشه مردیوندن براینمدم

که فیرلادم صاندی هرکس ....

— حقك وار :

باباسنی بویله کورن نه یاپار

چیلدیرمازده ؟.. صوکرا ضیا ؟

— صوكرا بن

اوداسندن ایچری‌یه کیرەرکن

باباجیغمی کوردم : امان یاربی

هونکور هونکور آغلایور ؛ برپوت کیبی

آنه‌م دورمش باش اوجنده ...

— واه ، یازیق !

دیمك ؟

— اوت ، دوشونمه‌دن آزیجق

اکلادم بن : اغابکم مطلقا

شهید اولدی دیدم .

— امان صوص ضیاء

بویله شیلر سویله‌مه‌سن !

— ایسترسه‌ك

بوراجقده براقالیم سوزی ...

— بن

خطا ایتدم ، عفو ایده‌رسك قارده‌شم .

سویله ، سویله سنی جاندن دیکلرم .

— اغابکم شهید اولمش اویله‌می ؟

دیدم ، کیتدم قوجاقلادم آنه‌می .

آنه‌جکم همان یره ییغلدی ،

صوکرا بر « آه ! » ایتدی ، دیرکن بایيلدی .

— واه زواللی واه بیچاره نه یازیق !

— صولر سرپدك ، فلان ایتدك آییلتدق .

بابام همان کندیسنی طوپلادی ،

دیدی : بکا حرام اولسون تورك آدی
بوندن صوکرا اوغلم ایچون اغلارسه‌م !
وطن ایچون شهید اولسه‌م بن بابام
اغلارمی هیچ ؟. . سزده صوصك ...
— نه یوره‌ك !
سنك باباك انسانلقدن پك یوکسك .
— بابام الدی انه‌می بر یانه
بنی اوبر طرفه ... جانه
کچن آجی زهرلری اونوتوب
اوقو ضیا ، دیدی ، اوقو شو مکتوب
آکلاتیور قاردشکك شانی :
رأفتجکم وطن ایچون جانی
ناصیل ویرمش ...
امان ، امان اللهم
شیمدی بن‌ده هونکور ، هونکور آغلارم .
— یوق ، یوق احسان ، دیکله باق نه‌بویوك شی ،
قاردشمك آرقاداشی امین بك
نه دییور باق مکتوبنده ؛ عادتا
ازبرلدم بن مکتوبی ... « بك بابا ،
دییور امین ، اوغلك رأفت وطنك
اوغرینه جان ویردی : بر کون دوشمانك
بربولوکی اوستمزه چوللاندی ،
درحال امداد ایچون خبر یوللاندی ؛
لکن اوغلك ، اوسنك مرد اولادك

دیدی بزه : آرقاداشلر امدادك
کلسی چوق زمان سوزدر ، ایلری
آرش ایلری ! عثمانلینك هر اری
اون دوشمانه کوکس کرر ؛ سونکو طاق !
دیه امر ویردی . اکر قاچارسه‌ق
بورادن بز ، دیدی رأفت ، شو کوچوك
تپه‌جکی دوشمان طوتار ؛ پك بویوك
بر ایش کورمش اولور ، عسکر اولمك وار ،
دونمك یوق ، آرش ! طاقیم اصلانلر قادار
یکیتلکله ایلری‌یه آتیلدی ،
دوشمانلرك آره‌سنه قاتیلدی .
اون بش کیشی ، یوزه قارشی ...
— نه یامان
بر فرقدر بو ! ناصیل انسان قهرمان
تورك نفری ایچون اصلان دیمسین ؟
— دیکله احسان ، داها مکتوبده امین
باق نه‌دییور : اوغلك رأفت اوکده‌تا
اوکده قیروب کچیرییور ؛ مطلقا
هر ضربه‌سی بر دوشمانی اورویور ،
که بریور .... برثانیه دورویور ،
برباقیور اطرافنه ... ایلری
عسکر دییور ! قوجا غازی ارلری
تا کوکلره ایردیریور بوسوزله ،
هرثانیه جانلانیور برحمله ؛

کلیور هرنفره بریکی جان ،
هریوره کده آچیلیور بر قرآن ؛
اون بش کیشی ، یوز کیشی‌یه صالدیران
اون بش کیشی ، لکن هپسی قهرمان .
رأفت ایسه بو طاقیمك قلبیدی :
کوزی عشق شهادتله ابدی
دینمزك برییلدیزی ؛ آلتندن
کورونیور صانکه بویوك بر وجدان ؛
محمدك روحی کلمش یوزینه ،
عرشك نوری دولمش علوی کوزینه .
آرقاسندن جان آتیور هرنفر ،
اوکا عاشق ایدی صانکه عسکرلر .....
ایشته بویله ساعتلرجه صاواشدق ،
فائق دوشمان کتله‌سیله اوغراشدق ؛
اوردق ، قیردق بلکه اوتوز ، قرق دوشمان ،
یره دوشدی بلکه چیقدی یکرمی جان ؛
لکن بزده پك آزالدق : بش کیشی
انجق قالدق ... دوغروسی بن بو ایشی
آرتیق فنا کوردم ؛ رأفت ، دیدم ، دور ،
صیغینالیم شو قایایه ... کیم دورور ؟
رأفت ینه ایلری‌یه آتیلدی ،
ینه دوشمان سوروسنه قاتیلدی ؛
یارالاندی ، ینه قالقدی یرندن
بر کوکره‌مش اصلان کبی دیدی : « بن

صاغ قالدقجه دوشمان گچمز ایلری .
آرش ایلری محمدك عسکری : »
— قوجا تورکك جوهر قانلی اولادی ،
قاردشکه حلال اولسون تورك ادی :
امان اوقو ضیا ، اوقو ...
ـــ اوزمان

دییور امین ، بش کشیدن نه یامان
قهرمانلق ظهور ایتدی ، بونی بن
اکلاددیم : رأفت چلیك بر بدن
بش عسکر بر چلیك قلعه ، لکن آه
رأفتمی چکیوردی عرش الله :
ایکی یارا داها آلدی . دوشرکن
قوجاغمه دیدی امان امین سن
قوماندا ایت ، شیمدی امداد یتیشیر
بونه اصیل نه مبارك یورهکدر !
لکن کیمه ایدیلهجك قوماندا ؟
شیمدی آرتیق رأفتمك یاننده
یاتیوردی داها مجروح اوچ نفر .
بر بن قالدم صاغلام ؛ همان برابر
چکه چکه یارالیمی یالچین بر
قایالغه صیغندم بن ، یتیشیر
شیمدی امداد دییور حالا او تابان
یوزلو ، جوهر جانلی عالی قهرمان !
دوشمان بزه آرتیق آتش ایتمدی ،

اسیر آلمق ایسته‌یوردی او شیمدی .
بش اون کیشی آییره‌رق ایلری
سوق ایده‌رکن اوته‌دن بر سواری
بولوکمز بردن‌بره کوروندی
صاردی ، قیردی دوشمانلری ؛ سوروندی
یرده بلکه اوتوز جسد ! او زمان
رأفت بونی کوردی ، غایت شن ، خندان ،
علوی ، قدسی برچهره‌یله بکا « باق ،
امداد کلدی ! » دیدی ، صوکرا یوموشاق ،
سسیله بر « وطن ، الله ... » دییه‌رك
کوله ، کوله أولیویردی ... بر ملك
اوچدی صانکه بو جهاندن جنته ،
یوز بیك رحمت اولسون شهید رأفته !
شهیدلری بز کومرکن رأفتك ؛
کوزلرنده ناصیل یوکسك نه درین
وطن عشقی ، الله عشقی عیاندی ،
اوغلك رأفت نه مبارك انساندی !
الله سکا صبر ویرسین بك بابا
اوغلك ایچون صاقین ، صاقین اغلاما !
اك بویوك اك شانلی رتبه شهادت ،
رأفت ایچون نه ابدی سعادت .
ایشته امین مکتوبنی بویله‌جه
بیتیرمشدی . بابام دیدی « بن اوکجه
کدرلیدم ، لکن شیمدی مسعودم :

وطن ایچون شهید اولمش بر اوغلم ،
بو سعادت بکا دنیا ، آخرت
کافی کلیر ! وطن ایچون سن رأفت ،
اللهکه قاووشمقله مولانك
أك مبارك قولی اولدك ؛ وطنك
اوغرینه جان ویرهن انسان انساندر !
اوغلوم ضیا سکاده بوشایاندر ،
سکاده حق نصیب ایتسین ؛ بووطن
حیات آلیر آنجاق کنجلك قانندن !
— ضیا ، ایچه دیکله بنی : مادامکه
باباك بویله امر ایدییور ، سندهکی
اضطرابك ، کدرك برمعناسی
قالیرمییا ؟ عرش حقك ضیاسی
پارلایورکن قاردشکك قبرندن ،
ناصیل بویله سیاه قالیر یاچهرهك ؟
سن ده بن ده همزده وطنك
اولادی یز ، سنك بویوك وجدانك
بونی البت تقدیر ایدهر ؛ همز
بووطنك اوغرینه جان ویررز .
سکا مثال اولسون بویوك قاردشك ،
باباك قادار اولمالیسك سن متین !
— احسان ، بن ده اوبابانك اوغلویم ،
چاغیرنجه وطن شهید اولورم
بن ده رأفت کبی ، لکن رأفتك

قاتلی نعشی اوزرنده اوچ دەرین
یاراسیله آیریلمایور کوزمدن !
اوخیاله اغلایورم ایشته بن .
بن رأفتك خیالنی اونوتمام ،
برحس قالدی بنده انجاق : انتقام !

آتالریمزك سوزلری

اللهك بويوكلكى عسكرك يوره‌كندن ، اللهك نورى عسكرك آلنندن دوغار .

❋

اللهك كوزه‌للكى شهيدلرك يوزنده كولر .

❋

عسكر كوزى عرش ييلديزيدر .

❋

عسكرى سون اللهى‌ده سوەر .

❋

عسكر « الله ، الله ! » چاغيردقجه كوكلر اوكلر ، داغلر يترەر ، دريالر جوشار ، عالملر چينلار !

❋

تورك اوچ كره عسكردر : توركلكك ، پيغمبرك ، اللهك عسكرى !

❋

غزا ميدانى الله عرشنك آيينه‌سيدر .

❋

الله ، عسكرك قرآنى شهيدلرك قانيله كوكلرك كنارينه زمشدر .

❋

تورك عسكرى دين اولاديدر ، مسلمانلقدن دوغار ؛

فقط مسلمانلق تورك عسكرینك كوكده‌سیدر ، عسكرل
جانیله یاشار .

❁

اللهدن بویوك یوق ، عسكردن یكیت یوق !

❁

الله سوزی، تورك اوزیدر : قرآنی دیكله، عسكری آكلا

❁

اللهك قرآنی ، توركك ایمانی ؛ توركك صداسی ، اللهك
نداسی .

❁

شهیدك صوك كوردیكی اللهك جمالیدر .

❁

شهیدك جنتده مقامی ، پیغمبرك اوتاغیدر .

❁

شهیدك روحنی جنتده حضرت محمدك كولر یوزی قارشیلار

❁

شهید روحی عرش پروانه‌سیدر .

❁

عسكر اللهه جانیله عبادت ایده‌ر ، پیغمبری جاندن
سوه‌ر ، ملته جانی ویرر !

❁

بر الله بر پیغمبر ، برسانجاق بر عسكر ؛ برلك وار آیریلق
یوق . اولمك وار دونمك یوق !

❁

وطنمزك طوپراقلرنده اجدادیمزك كمیكلری ایكلر ،
نمزك صولرنده اجدادیمزك قانلری چاغلار .

❊

وطنكی سو ، الله‌ده سنی سوەر !

❊

وطن اوغرنده جان ویرنلری الله جنته كومر ، ملت
ره كنه .

❊

الله أوی اولان جامع شریف وطن طوپراغندن یاپیلیر .

❊

وطنك شفق داغلری شهیدلریمزك قانلی مزارلریدر .

❊

تورك وطنی الله اوجاغیدر .

❊

بویوك پیغمبرلر ، بویوك اولیاءالله وطنمزك مبارك
وپراقلرنده كوموليدر .

❊

ملتك كوز ببكلری وطن ییلدیزلرنده كولن عسكر
هره‌لریدر .

❊

ملت اوردویه جانی ویرر ، اوردو ملته قانی !

❊

تورك عسكری انسانلره دكیل الله‌ه ده كندینی بكندیرمشدر .

❊

اجدادیمزك كوردیكی بویوك ایشلر هیچ بر ملتك تاریخنده یوقدر

❁

اجدادیمز كیبی اولمغه چالیشیرسه‌ق اولادیمز قهرمانلردن قهرمان عسكر اولور .

❁

اجدادیمزك تاریخنده كوكده‌كی ییلدیزلردن زیاده شان كونشلری واردر .

❁

اجدادیمزك قانی حالا بوكون دامارلریمزده قاینایور هر عسكرده بر « اولو بادلی حسن » روحی یاشار .

❁

دنیانك اڭ بویوك فاتحلری تورك‌ك دونكی اجدادی اڭ قهرمان عسكرلری تورك‌ك بوكونكی اولادیدر .

❁

عسكری اكلایان مسلمانلغی‌ده اكلار .

❁

اوردودن كوكاره اوران نورلر عرشك ییلدیزلری قادار پارلاقدر .

❁

اورودوده هر نفر بر ملك هر توفك بر قاناد هر طوپ بر براقدر .

❁

اوردونك اوستنده ملتك كوز ببكلری تیتره‌ر .

❁

اوردو یوجا داغلره بکزه‌ر : اتکلرنده قالان انسانلر یوکسکلکنه ، تپه‌لرندن دوغان ییلدیزلر کوزللکنه حیراندر .

❀

عسکر محاربه‌یه کیریشینجه قهرمان اجدادیمزك یاتدیغی دنیالر دولوسی شهید مزاری ایکیم ایکیم ایکلر .

❀

محاربه میدانی جنت اوواسیدر .

❀

اولومسز انسانلر یاشایامیور ، محاربه‌سزده ملتلر یاشایاماز .

❀

هرقازانیلان جنکدن ملتك بر استقبالی دوغار .

❀

محاربه‌یه کلن عسکر اللهك حضورینه کلمشدر .

❀

اللهه عبادت ، دینه حرمت ، قانونه رعایت آمره اطاعت سلاحه محبت ؛ ایشته عسکرك بویوك وظیفه‌لری .

❀

سلاح عسکره دین یولداشی ، آخرت قارداشیدر .

❀

جانی سون عسکر ، سلاحی جانندن زیاده سور .

❀

سلاح آغزندن چیقان آتش ، عسکر یوره‌کندن دوغان کونشدر .

❀

طوب پاتلار داغلر چینلار ؛ عسکر تکبیر آلیر ، کوکلر ایکلر .

❀

طوپدن چیقان سس ، کوکدن اینن نفس .

❀

قارا بولوت کوکدن اینر ، قیرمزی کونش طوپدن دوغار !

❀

طوپ دومانلری قهرمانلق کوکلرینك بولوتلریدر ، هر برندن بر کونش دوغار .

❀

هر کولله کوکلره فیرلامش بر عسکر یوره کیدر .

❀

قانلی سونکو یارك دوداغی ، پارلاق قلیچ یارك یاناغی !

❀

هر سونکونك اوجنده بر ییلدیز واردر .

❀

توفك اوموزه دایانجه جان آغزه کلیر .

❀

یایلیم آتشده عسکر روحنك شمشکلری پارلار .

❀

اوردونك نظامی ملتك فکری قادار بویوکدر .

❀

اوردو دینجه عبادت ، اطاعت ، قانون ، شجاعت ،

حمیت ، شهادت ، غزا ، قهرمانلق کبی نه‌قادار بویوك معنـا وارسه هپسی بردن اکلاشیلیر !

❊

اوردونك جسمی انسـان ، فکری علم‌وفن ، قلبی انتقام واطاعت ، روحی مسلمانلقدر .

❊

بویوك اوردولر بویوك ملتلردن یتیشیر .

❊

اوردونك شـانی ملتك جانی ، اوردونك دیلکی ملتـك وجدانیدر .

❊

عثمانلی اوردولرینك اطرافنی ملکلر صارار .

❊

اوردو یورورسـه کوکلر برابر یورور ، اوردو دورونجه داغلر سلامه دورور .

❊

اوردو یورورکن وطن باغرنده سوزولن کولکه‌لر جنتك بولوتلری قادار کوزه‌لدر .

❊

اوردوده نظام ، کوکده کونش کبی پارلایور .

❊

یکیت اول ، یاشارسك ؛ قورقما ، کبریسك !

❊

اوله‌یی بیلمین عسکر کبریر .

❊

یارا الله چیچکیدر .

❁

کوزکی اچ ، دوشمانی کور ؛ قلبکه باق ، اللهی کور .

❁

قورشوندن قاچان ییلدیرمه طوتولور !

❁

دوشمانه ارقاسنی چویرەن عسکرك یوزینه شیطان توکورور .

❁

أولوم اللهك امری ، قاچمق شیطانك ایشی .

❁

جنتك چیچکلرینی شهیدلرك قانلری صولار .

❁

تورکك یوزی یره کلمز ، مکرکه یورەکی دورسون .

❁

عسکر ! اللهك ، دینك ، کعبەك ؛ وطنك ، یرك ، یوردك ؛ عائلەك ، عرضك ، ناموسك توفککك آلوندن جان آلیور . او آلو سونرسه بونلرك هپسی ، هپسی سونر ، محو اولور .

❁

تورك عسکری شانلی عسکرلکنی عصرلردن بری دنیایه اثبات ایتمشدر . آچ کوزکی ، تورك اوغلی تورك اول ، آصلان نفر !

❁

طوپراق وطن یوەکیدر ، صو شهید قانی !
ییلدیزلر ملت کوزیدر ، کونش دین جانی !

حکایه‌لر، لطیفه‌لر

فاتح ایله درویش

حضرت فاتحه برمرد فقیر
کلدی بر کون دیدی : « درویش حقیر
لطف شاهانه‌که غایت محتاج :
ایکی کوندر یاشایور چیپلاق ، آج ؛
اوکا احسان فراوان ایله ،
کولمه‌ین عمرینی خندان أیله . »
آچدی فاتح کیسه‌یی . . . درویشك
پاس طوتان سامعهٔ فقری ایچین
تمیز آلتون سسی طنان اولدی ،
چشم امیدی درخشان اولدی .
کیسه‌دن لکن اوچ آقچه آنجاق
چیقه بیلدی . . .

— بومی احسان اولاجق
بکا ای شاه معالی کستر ؟
— ایکی کونلك آچه اوچ آقچه یتر .
درویش اولدقچه سخن پرور ایدی ،
« پادشاهم بوعدالتمی ؟ دیدی :
حضرت آدمك أولادندن
بری اوچ آقچه‌یه اولسون شایان ،
دیکری برکیسه آلتونه ؟ خایر !
بوقادار فرق اولاماز ، حق ییقیلیر !
قاردشز ، آلتونی تقسیم ایده‌لم :

کیسه‌نك نصفی سزك، نصفی بنم! »
درویش عاقل ایسه، فاتح بی‌شك
اعقل وارشد ایدی؛ لطف ایده‌رك
دیدی: « حقك وار، اوت بربابادن
بزی دنیایه کتیرمش یارادان؛
ایکی قاردش دکلیز امابز،
دولدورور عالمی قاردشلرمز.
کلسه‌لرهپسی اولور مشکل ایش،
سکا برآقچه‌ده دوشمز درویش.
دویمادن کیمسه همان آل‌ده چکیل،
یالکیز قالدیغکی نعمت بیل!

سلطان سليم ، سنان پاشا

سلطان سليمه بر كون صدر اعظمى سنان پاشا ديمش كه « پادشاهم بنى ده اوبر وزيرلرك كبى اولدوره‌جكسك ، بيليورم ؛ بارى نه زمان اولدوره‌جككى خبر ويرده ايشلريمى يولنه قويايم ؛ وصيتمى يازايم ! » پادشاه حضرتلرى همان شو جوابى ويرمشدر: خاطرمدن كچميور دكيل سنان ، لكن يريكه قوياجق آدام بولامايورم !

بويوكلرك لطيفه‌سى ده بويله بويوك اولور .

بویورولك اغالر جنازه نمازینه

بویوك پادشاهلریمزدن دوردنجی سلطان مراد توتون ایچمکی شدتله یساق ایتمش ؛ کیمك توتون ایچدیکنی خبر آلیرسه بوینی اوردورورمش . قهوه‌لرده ، اولرده توتون ایچیلوب ایچیلمدیکنی آکلامق ایچون کندیسی تبدیل قیافت ایده‌رك دولاشیر ، کیجه یاریلری هیچ بکله‌نیلمدك یرلرده میدانه چیقیویره‌رك کیمی توتون قوللانیرکن یاقالارسه همان اوبر دنیایه کونده‌ریرمش : پادشاهك بو قادار شدتلی یاساغنه رغماً ینه کیزلی ، کیزلی توتون ایچنلر وبوکا موفق اولمق ایچون بیك دورلو حیله ایجاد ایده‌نلر اولورمش ایشته بر محله‌ده‌ده برتیریاکی قهوه‌سی وارمش‌که سوقاغه ناظر اولان طرفنده هرکس اوطورور . یالکز قهوه ایچرمش ، اوراده توتون قوقوسی آلمق بیله قابل دکیل ؛ لکن ارقا طرفنده کوچوك برقاپیدن کچیلنجه داربرمردیون‌ایله یوقاری چیقیلیرمش اوست قات اوداده کل‌کیفم کل : چوبوق دوماننـدن کوز کوزی کورمیور !

بر کون قهوه‌یه درویش قیافتنده بری کلیر ، اوطورور ، برقهوه اصمارلار . یابانجی یوزلردن چوق اورکن قهوه‌جی قهوه‌یی پیشیریرکن درویشی دقتله تدقیق ایده‌ر . باقارکه یکی کلنك بورون ده‌لیکلری قوقوآلیر کیبی آچیلوب قاپانیور ، بوینی کاه برطرفه کاه اوبر طرفه اوزانیور ، یوزینك رنکی دکیشیور . عقللی قهوه‌جی ایشی همان چاقارده قهوه‌یی کوتوروركن درویشه دیرکه :

— درويش افندى ، بنك آدك مرادمى ؟

— اوت !

— خانلیغىده وارمى ؟

— واريا !

— اويله‌يسه (قهوه پيكه‌سنك اوزرينه اوزانارق بويوروك اغالر جنازه نمازينه !

آرسلان ، قورت ، تیلکی

بر کون یکیت آرسلان ایله
ییرتیجی قورت ، قورناز تیلکی
برلشدیلر : دیدیلرکه
نه اولارسه‌ق کتیره‌لم ،
هیچ اولماسین سنك ، بنم :
اوچ پای اولسون برقوش بیله .

بویله‌جه سوز برایتدیلر .
دیرکن برکون متفقین
برقاراجا طوتدی ، کلك
دیدی آرسلان « قوجا قورت سن
تقسیم ایت شو آوی ، سندن
هرکس شیمدی برحق بکله‌ر . »

قورت دیدی‌که : « ایکی بودی
شبهه‌سز افندیمزك ،
برقولی‌ده ینه سزك ،
برقول بنم . دوغری اولدی
صانیرم‌که شو تقسیمیم .
تیلکی‌یه فکرمجه بنم
جکرلرله بوبره‌کلرك
مناسب اولور احسانی .
چیلدیرتدی بوسوز آرسلانی :
بش پارا ایتمز جکرك ،
صوکرا حقدن دم اوررورسك ،
قارشیمده حالا دورورسك ،

« آل ! » دیدی بر پنچه صالدی ،
طوز بوز اولدی ، یرده قالدی
قوزدك باشی !
— تیلکی ، نوبت
شیمدی سنك ، کل تقسیم أت !
امرینی ویردی پادشاه .
تیلکی دیدی : « افندیمز ،
قوللر ، بونلر هیچ شبهه‌سز
حقکزدر : سزی الله
هم پادشاه هم قهرمان
خلق ایله‌مش ، قوجا آرسلان
آرسلان پایی آلمالیدر !
بارساق ، قارا جکر فلان
افندیمه قالمالیدر .
جکرلردن کوزه‌ل پیاز
اولور ، بوبره‌کلرده بر آز
اکلندیریر افندیمی . »
کولومسیوب دیدی آرسلان :
« دوغروسی‌یا ، پك بکندم !
قوجا تیلکی بو تقسیمی
کیمدن اوکرندك ؟ »
« افندم ،
— دیدی قورناز تیلکی همان —
قوردك باشندن اوکرندم ! »

هاووچ سعید افندی

طانیردم بن چوجوق ایکن
بر « هاووچ سعید » افندی ،
قیپ قیرمزی ایدی کندی ،
« هاووچ » اونك بورنکندن

دولابی قالمشدی آدی ؛
غایت اوبور بر آدامدی .

کونده ایکی اوقه أکمك ،
برطاس پیلاو ، صباح آقشام
ایکی اوچ اوقه أت یمك
معتادیدی اونك ؛ تمام

سبزه سیله ، بوره کیله
طاتلیسیله بردوزینا
بعضاً اون بش صحن بیله
سیندیرر ایدی قارننه

قارنی ده بر کوپ اولمشدی :
یووارلانه یووارلانه
یورووردی ، صانکه دولمشدی
قوجا بردالغا قارننه .

ایکی بیك غروش معاشه
نائل اولمشدی او اما ،

برفيل كبی ياشايشه
اوچ بيك بيله يتمز اصلا .

بلايه باق كه حرمی
اوبورلقده كنديسندن
كری قالمازدی : كچديمی
برصاتيجی سوقاقدن ، « بن

بو يميشدن آلمالی‌یم »
دیيه باربار باغيرردی ؛
افندی دیردی : « آلالم »
صاتيجی‌يی چاغيرردی .

ايكی اوقه اوسقومرودن
دولما ياپديلرده بوتون
ـ بن نقل ايده‌يم ، سن اينان
اوكله يمكنده بركون ،

ايكی كشی اكل ايتديلر !
ينه معده‌لری صاغلام ،
ينه سعيد افندی ير
برطاس پيلاوی او آقشام !

بزم أوه كالديلرمی ،
هركسی بر تلاش آلير . .
اونوتمام بويوك آنه‌می
«آمان أو خلقی آچ قالير ،

بول بول يمك ياپديريكز ! »

دییه امرلر ویریرکن ·
افندی ایچون یالیکز ،
یاپیلیردی علاوةً
بش آلتی قوشخانه یمك !
هاوو ج سعید افندی‌یی
نه لازم فضله سویله‌مك ؟
ایشته بیلدیکز پك ایی ·
لکن بواوبور افندی ،
نه قادار مرد بر انساندی ؛
یوره‌کنده وطن دردی ،
ملتك اوغرینه یاندی
روسیه محاربه‌سنده
پلونه سقوط ایدنجه ،
سعید افندی کلدی‌ده
بزه مسافر بر کیجه ،
بریمکه أل سورمه‌دی ،
صباحه قدر آغلایان
قانلی کوزلری کورمه‌دی
دولما ، پیلاو ، طاتلی فلان ....
اونك اوبورلغی بیتدی
کدرندن اولدی ، کیتدی :

بن بو حمامه بویله‌می کلدم ؟

یکیچرینك بری ییقانمغی پك سورمش ، هفته‌ده ایکی اوچ دفعه قاراقولنك بولندیغی محله‌ده‌کی حمامه کیده‌رمش؛ لکن ییقانوب‌ده حمامدن چیقنجه برکون کیسه‌سنك او برکون قوشاغنك فلانك چالینمش اولدیغنی سویلر، برقیامت بر یایغاراقوپاره‌رق حمام‌پاراسنی ویرمدن حمامدن صیبریلیر ، کیدرمش . بر صباح حمام قاپیسندن کیره‌رکن حمامجی بزم یکیچری‌یه یاناشمش‌ده کیزلیجه دیمش‌که : «اغا، بزا کلادق : سنك جیبکده بش‌پاره‌ك یوق . حمامده بهداوا (بادهوا) ییقانمق ایچون ، شومالیمی چالدیلر ، بوشیئمی اشیردیلر دییه یایغاره‌لر قوپاریبورسك، سنی شریکه لعنت براقیورز . لکن بوبویله‌سوکمز ، بوتون مشتریلریمز راحتسزاولویور . ایشته‌بندن سکا رخصت : هفته‌ده ایکی دفعه کل ، حمامده پارا ویرمدن ییقان سکا صابونی‌بیله هدیه ایده‌رم؛ فقط برشرط ایله : بوندن‌صوکرا حمامده بر شیئم چالیندی دیمیه‌جکسك ؛ دیمیه‌جککه یمین ایت باقایم . »

یکیچری بالطبع غایت ممنون ، همان یمین ایده‌ر ، برقاچ هفته‌ده حمامه‌کلیر، بول صابون ایله کوزه‌ل کوزه‌ل ییقانیر ، حمام‌صاحبنه برچوق دعالرایده‌رك حمامدن چیقار . لکن برکون کینه‌جکی‌یره کلنجه‌زواللی یکیچری نه‌کورسون؟ بوغچه‌سنده‌کی اشیانك هپسی چالنمش : نه‌جبه نه قافتان نه‌میتان نه‌دیزلك نه‌چوراب نه‌قوندرا نه‌سلاحلق قالمش. یالکیز برایچ طونی، برکلاه برده ایپ قوشاق براقمشلر . بیچاره یکیچری بوش بوغچه‌سنك باشنده ملول ملول

ـشوندکدن صوکرا کلاهی باشنه‌کچیریر، ایچ‌دونی دیزلرینه‌چکر
ـیپ قوشاغی‌ده بلنه صارارق حمامك کوبك طاشـنه چیقارده
ـوکسك سسله دیرکه: اغالر، افندیلر بوراده اشیامز چالیندی
ـیمه‌جکمزه یمین ایتمش‌ایدك. لکن انصاف ایدك‌ده سز سویلیکز
ـن بوحمامه سوقاقدن بویله‌می کلدم؟

فقط مسلمانلق تورك عسكرينك كوكده‌سيدر ، عسكر جانيله ياشار .

❁

اللهدن بويوك يوق ، عسكردن يكيت يوق !

❁

الله سوزى، تورك اوزيدر : قرآنى ديكله، عسكرى آكلا

❁

اللهك قرآنى ، توركك ايمانى ؛ توركك صداسى ، اللهك نداسى .

❁

شهيدك صوك كورديكى اللهك جماليدر .

❁

شهيدك جنتده مقامى ، پيغمبرك اوتاغيدر .

❁

شهيدك روحنى جنتده حضرت محمدك كولر يوزى قارشيلار

❁

شهيد روحى عرش پروانه‌سيدر .

❁

عسكر اللهه جانيله عبادت ايده‌ر ، پيغمبرى جاندن سوه‌ر ، ملته جاننى ويرر !

❁

بر الله بر پيغمبر ، برسانجاق بر عسكر ؛ برلك وار آيريلق يوق . اولمك وار دونمك يوق !

❁

وطنمزك طوپراقلرنده اجداديمزك كميكلرى ايكلر ، وطنمزك صولرنده اجداديمزك قانلرى چاغلار .

❀

وطنكى سو ، اللهده سنى سوهر !

❀

وطن اوغرنده جان ويرنلرى الله جنته كومر ، ملت يورهكنه .

❀

الله أوى اولان جامع شريف وطن طوپراغندن ياپيلير .

❀

وطنك شفق داغلرى شهيدلريمزك قانلى مزارلريدر .

❀

تورك وطنى الله اوجاغيدر .

❀

بويوك پيغمبرلر ، بويوك اولياءالله وطنمزك مبارك طوپراقلرنده كومولیدر .

❀

ملتك كوز ببكلرى وطن ييلديزلرنده كولن عسكر چهرهلريدر .

❀

ملت اوردويه جانى ويرر ، اوردوملته قانى !

❀

تورك عسكرى انسانلردكيل اللههده كنديني بكنديرمشدر .

❀

اجدادیمزك كوردیكی بویوك ایشلر هیچ بر ملتك تاریخنده یوقدر

❊

اجدادیمز كیبی اولمغه چالیشیرسه‌ق اولادیمز قهرمانلردر
قهرمان عسكر اولور .

❊

اجدادیمزك تاریخنده كوكده‌كی ییلدیزلردن زیاده شانلی
كونشلری واردر .

❊

اجدادیمزك قانی حالا بوكون دامارلریمزده قاینایور
هرعسكرده بر « اولو بادلی حسن » روحی یاشار .

❊

دنیانك اك بویوك فاتحلری تورك‌ك دونكی اجدادی
اك قهرمان عسكرلری تورك‌ك بوكونكی اولادیدر .

❊

عسكری اكلایان مسلمانلغی‌ده اكلار .

❊

اوردودن كوكاره اوران نورلو عرشك ییلدیزلری قادار
پارلاقدر .

❊

اوردوده هرنفر بر ملك هرتوفك بر قاناد هرطوپ بر
براقدر .

❊

اوردونك اوستنده ملتك كوز ببكلری تیتره‌ر .

❊

اوردو یوجا داغلره بکزه‌ر : اتکلرنده قالان انسانلر یوکسکلکنه ، تپه‌لرندن دوغان یلدیزلر کوزللکنه حیراندر .

❀

عسکر محاربه‌یه کیریشینجه قهرمان اجدادیمزك یاتدیغی دنیالر دولوسی شهید مزاری ایکیم ایکلر .

❀

محاربه میدانی جنت اوواسیدر .

❀

اولومسز انسانلر یاشایامیور ، محاربه‌سزده ملتلر یاشایاماز .

❀

هر قازانیلان جنکدن ملتك بر استقبالی دوغار .

❀

محاربه‌یه کلن عسکر اللهك حضورینه کلمشدر .

❀

اللهه عبادت ، دینه حرمت ، قانونه رعایت آمره اطاعت سلاحه محبت ؛ ایشته عسکرك بویوك وظیفه‌لری .

❀

سلاح عسکره دین یولداشی ، آخرت قارداشیدر .

❀

جانی سوه‌ن عسکر ، سلاحی جانندن زیاده سوه‌ر .

❀

سلاح آغزندن چیقان آتش ، عسکر یوره‌کندن دوغان کونشدر .

❀

طوب پاتلار داغلر چینلار ؛ عسکر تکبیر آلیر ، کوکلر ایکلر .

❀

طوپدن چیقان سس ، کوکدن اینن نفس .

❀

قارا بولوت کوکدن اینر ، قیرمزی کونش طوپدن دوغار !

❀

طوپ دومانلری قهرمانلق کوکلرینك بولوتلریدر ، هر برندن بر کونش دوغار .

❀

هر کولله کوکلره فیرلامش بر عسکر یوره کیدر .

❀

قانلی سونکو یارك دوداغی ، پارلاق قلیچ یارك یاناغی !

❀

هر سونکونك اوجنده بر ییلدیز واردر .

❀

توفك اوموزه دایانجه جان آغزه کلیر .

❀

یایلیم آتشده عسکر روحنك شمشکلری پارلار .

❀

اوردونك نظامی ملتك فکری قادار بویوکدر .

❀

اوردو دینجه عبادت ، اطاعت ، قانون ، شجاعت ،

حمیت ، شهادت ، غزا ، قهرمانلق کبی نه‌قادار بویوك معنـا وارسه هپسی بردن اکلاشیلیر !

※

اوردونك جسمی انســان ، فکری علم‌وفن ، قلبی انتقام واطاعت ، روحی مسلمانلقدر .

※

بویوك اوردولر بویوك ملتلردن یتیشیر .

※

اوردونك شـانی ملتك جانی ، اوردونك دیـکی ملتـك وجدانیدر .

※

عثمانلی اوردولرینك اطرافنی ملکلر صارار .

※

اوردو یورورســه کوکلر برابر یورور ، اوردو دورونجه داغلر سلامه دورور .

※

اوردو یوروركن وطن باغرنده سوزولن کولکه‌لر جنتك بولوتلری قادار کوزه‌لدر .

※

اوردوده نظام ، کوکده کونش کبی پارلایور .

※

یکیت اول ، یاشارسك ؛ قورقما ، کبریرسك !

※

أوله‌یی بیلمین عسکر کبریر .

※

یارا الله چیچکیدر .

❀

کوزکی اچ ، دوشمانی کور ؛ قلبکه باق ، اللهی کور .

❀

قورشوندن قاچان ییلدیرمه طوتولور !

❀

دوشمانه ارقاسنی چویره‌ن عسکرك یوزینه شیطان توکورور .

❀

أولوم اللهك امری ، قاچمق شیطانك ایشی .

❀

جنتك چیچکلرینی شهیدلرك قانلری صولار .

❀

تورکك یوزی یره کلمز ، مکرکه یوره‌کی دورسون .

❀

عسکر ! اللهك ، دینك ، کعبه‌ك ؛ وطنك ، یرك ، یوردك ؛ عائله‌ك ، عرضك ، ناموسك توفککك آلوندن جان آلیور . اوآلو سونرسه بونلرك هپسی ، هپسی سونر ، محو اولور .

❀

تورك عسکری شانلی عسکرلکنی عصرلردن بری دنیایه اثبات ایتمشدر . آچ کوزکی ، تورك اوغلی تورك اول ، آصلان نفر !

❀

طوپراق وطن یوه‌کیدر ، صو شهید قانی !
ییلدیزلر ملت کوزیدر ، کونش دین جانی !

حكايه‌لر، لطيفه‌لر

فاتح ایله درویش

حضرت فاتحه برمرد فقیر
کلدی بر کون دیدی : « درویش حقیر
لطف شاهانه‌که غایت محتاج :
ایکی کوندر یاشایور چپلاق ، آچ ؛
اوکا احسان فراوان ایله ،
کوله‌ین عمرینی خندان أیله . »
آچدی فاتح کیسه‌یی . . . درویشك
پاس طوتان سامعهٔ فقری ایچین
تمیز آلتون سسی طنان اولدی ،
چشم امیدی درخشان اولدی .
کیسه‌دن لکن اوچ آقچه آنجاق
چیقه بیلدی . . .

— بومی احسان اولاجق
بکا ای شاه معالی کستر ؟
— ایکی کونلك آچه اوچ آقچه یتر .
درویش اولدقچه سخن پرور ایدی ،
« پادشاهم بوعدالتمی ؟ دیدی :
حضرت آدمك أولادندن
بری اوچ آقچه‌یه اولسون شایان ،
دیکری برکیسه آلتونه ؟ خایر !
بوقادار فرق اولاماز ، حق ییقیلیر !
قاردشز ، آلتونی تقسیم ایده‌لم :

کیسه‌نك نصفی سزك، نصفی بنم! »
درویش عاقل ایسه، فاتح بی‌شك
اعقل وارشد ایدی؛ لطف ایده‌رك
دیدی: « حقك وار، اوت بربابادن
بزی دنیایه کتیرمش یارادان؛
ایکی قاردش د کیلیز امابز،
دولدورور عالمی قاردشلرمز.
کلسه‌لرهپسی اولور مشکل ایش،
سکا برآقچه‌ده دوشمز درویش.
دویمادن کیمسه همان آل‌ده چکیل،
یالکیز قالدیغکی نعمت بیل!

سلطان سليم ، سنان پاشا

سلطان سليمه بر كون صدر اعظمى سنان پاشا ديمش كه « پادشاهم بنى ده اوبر وزيرلرك كبى اولدوره جكسك ، بيليورم ؛ بارى نه زمان اولدوره جككى خبر ويرده ايشلريمى يولنه قويايم ، وصيتمى يازايم ! » پادشاه حضرتلرى همان شو جوابى ويرمشدر: خاطرمدن كچميور دكيل سنان ، لكن يريكه قوياجق آدام بولامايورم !

بويوكلرك لطيفه سى ده بويله بويوك اولور .

بویوروك اغالر جنازه نمازینه

بویوك پادشاهلریمزدن دوردنجی سلطان مراد توتون ایچمکی شدتله یاساق ایتمش ؛ کیمك توتون ایچدیکنی خبر آلیرسه بوینی اوردوروررمش . قهوه‌لرده ، اولرده توتون ایچیلوب ایچیلمدیکنی آکلامق ایچون کندیسی تبدیل قیافت ایده‌رك دولاشیر ، کیجه یاریلری هیچ بکله‌نیلمدك یرلرده میدانه چیقیویره‌رك کیمی توتون قوللانیرکن یاقالارسه همان اوبر دنیایه کونده‌ریرمش : پادشاهك بو قادار شدتلی یاساغنه رغماً ینه کیزلی ، کیزلی توتون ایچنلر وبوکا موفق اولمق ایچون بیك دورلو حیله ایجاد ایده‌نلر اولورمش ایشته بر محله‌ده‌ده برتیریاکی قهوه‌سی وارمش‌که سوقاغه ناظر اولان طرفنده هرکس اوطورور . یالکز قهوه ایچرمش ، اوراده توتون قوقوسی آلمق بیله قابل دکیل ؛ لکن ارقا طرفنده کوچوك برقاپیدن کچیلنجه داربرمردیون‌ایله یوقاری چیقیلیرمش اوست قات اوداده کل‌کیفم کل : چوبوق دوماننـدن کوز کوزی کورمیور !

بر کون قهوه‌یه درویش قیافتنده بری کلیر ، اوطورور ، برقهوه اصمارلار . یابانجی یوزلردن چوق اورکن قهوه‌جی قهوه‌نی پیشیریرکن درویشی دقتله تدقیق ایده‌ر . باقارکه یکی کلنك بورون ده‌لیکلری قوقو آلیر کبی آچیلوب قاپانیور ، بوینی کاه برطرفه کاه اوبر طرفه اوزانیور ، یوزینك رنکی دکیشیور . عقللی قهوه‌جی ایشی همان چاقارده قهوه‌یی کوتورورکن درویشه دیرکه :

— درویش افندی ، سنك آدك مرادمی ؟

— اوت !

— خانلیغیده وارمی ؟

— واریا !

— اویله‌یسه (قهوه پیکه‌سنك اوزرینه اوزانارق بویوروك اغالر جنازه نمازینه !

آرسلان، قورت، تیلکی

برکون یکیت آرسلان ایله
پیرتیجی قورت، قورناز تیلکی
برلشدیلر : دیدیلرکه
نه اولارسه‌ق کتیره‌لم،
هیچ اولماسین سنك، بنم :
اوچ پای اولسون برقوش بیله .

بویله‌جه سوز برایتدیلر .
دیرکن برکون متفقین
برقاراجا طوتدی، کلك
دیدی آرسلان « قوجا قورت سن
تقسیم ایت شو آوی، سندن
هرکس شیمدی برحق بکله‌ر . »

قورت دیدی‌که : « ایکی بودی
شبهه‌سز افندیمزك،
برقولی‌ده ینه سزك،
برقول بنم . دوغری اولدی
صانیرم‌که شو تقسیمم .
تیلکی‌یه فکرمجه بنم
جکرلرله بوبره‌کلرك
مناسب اولور احسانی .
چیلدیرتدی بوسوز آرسلانی :
بش پارا ایتمز جکرك،
صوکرا حقدن دم اوروررسك،
قارشیمده حالا دوروررسك،

« آل ! » دیدی بر پچه صالدی ،
طوز بوز اولدی ، یرده قالدی
قوزدك باشی !
— تیلکی ، نوبت
شیمدی سنك ، کل تقسیم أت !
امرینی ویردی پادشاه .
تیلکی دیدی : « افندیمز ،
قوللر ، بوذلر هیچ شبهه‌سز
حقکزدر : سزی الله
هم پادشاه هم قهرمان
خلق ایله‌مش ، قوجا آرسلان
آرسلان پایی آلمالیدر !
بارساق ، قارا جکر فلان
افندیمه قالمالیدر .
جکرلردن کوزه‌ل پیاز
اولور ، بوبره‌کلرده بر آز
اکلندیریر افندیمی . »
کولومسیوب دیدی آرسلان :
« دوغروسی‌یا ، پك بکندم !
قوجا تیلکی بو تقسیمی
کیمدن اوکرندك ؟ »
« افندم ،
— دیدی قورناز تیلکی همان —
قوردك باشندن اوکرندم ! »

هاووچ سعید افندی

طانیردم بن چوجوق ایکن
بر « هاووچ سعید » افندی ،
قیپ قیرمزی ایدی کندی ،
« هاووچ » اونك بورنکندن

دولابی قالمشدی آدی ؛
غایت اوبور بر آدامدی .

کونده ایکی اوقه أکمك ،
برطاس پیلاو ، صباح آقشام
ایکی اوچ اوقه أت ییمك
معتادیدی اونك ؛ تمام

سبزه‌سیله ، بوره کیله
طاتلیسیله بردوزینا
بعضاً اون بش صحن بیله
سیندیرر ایدی قارننه

قارنی‌ده بر کوپ اولمشدی :
یووارلانه یووارلانه
یورووردی ، صانکه دولمشدی
قوجا بردالغا قارننه .

ایکی بیك غروش معاشه
نائل اولمشدی او اما ،

بر فیل کبی یاشایشه
اوچ بیك بیله یتمز اصلا .

بلایه باق که حرمی
او بورلقده کندیسندن
کری قالمازدی : کچدیمی
بر صاتیجی سوقاقدن ، « بن

بو یمیشدن آلمالی یم »
دینه باربار باغیریردی ؛
افندی دیردی : « آلالم »
صاتیجی یی چاغیریردی .

ایکی اوقه اوسقومرودن
دولما یاپدیلرده بوتون
- بن نقل ایده یم ، سن ایناں
اوکله یمکنده بر کون ،

ایکی کشی اکل ایتدیلر !
ینه معده لری صاغلام ،
ینه سعید افندی یر
بر طاس پیلاوی او آقشام !

بزم أوه کلدیلرمی ،
هر کسی بر تلاش آلیر . .
اونو تمام بویوك آننه می
«آمان أو خلقی آچ قالیر ،

بول بول یمك یاپدیریکز ! »

دییه امرلر ویریرکن .
افندی ایچون یالیکز ،
یاپیلیردی علاوةً

بش آلتی قوشخانه یمك !
هاووج سعید افندی‌یی
نه لازم فضله سویلەمك ؟
ایشته بیلدیکز پك ایی .

لکن بواوبور افندی ،
نه قادار مرد بر انساندی ؛
یوره‌کنده وطن دردی ،
ملتك اوغرینه یاندی

روسیه محاربه‌سنده
پلونه سقوط ایدنجه ،
سعید افندی کلدی‌ده
بزه مسافر بر کیجه ،

بریمکه أل سورمەدی ،
صباحه قدر آغلایان
قانلی کوزلری کورمەدی
دولما ، پیلاو ، طاتلی فلان ....

اونك اوبورلغی بیتدی
کدرندن اولدی ، کیتدی :

بن بو حمامه بویله‌می کلدم ؟

یکیچرینك بری بیقانمغی پك سورمش ، هفته‌ده ایکی اوچ دفعه قاراقولنك بولندیغی محله‌ده‌کی حمامه کیده‌رمش ؛ لکن بیقانوب‌ده حمامدن چیقنجه برکون کیسه‌سنك اوبرکون قوشاغنك فلانك چالینمش اولدیغی سویلر ، برقیامت بر یایغاراقوپاره‌رق حمام پاراسنی ویرمدن حمامدن صیبریلیر ، کیدرمش . بر صباح حمام قاپیسندن کیره‌رکن حمامجی بزم یکیچری‌یه یاناشمش‌ده کیزلیجه دیمش که : «اغا ، بزا کلادق : سنك جیبکده بش پاره‌ك یوق . حمامده بداوا (بادهوا) بیقانمق ایچون ، شومالیمی چالدیلر ، بوشیئمی اشیردیلر دییه یایغاره‌لر قوپاریبورسك ، سنی شریکه لعنت براقیورز . لکن بوبویله‌سوکمز ، بوتون مشتریلریمز راحتسز اولویور . ایشته بندن سکا رخصت : هفته‌ده ایکی دفعه کل ، حمامده پارا ویرمدن بیقان سکا صابونی بیله هدیه ایده‌رم ؛ فقط برشرط ایله : بوندن صوکرا حمامده بر شیئم چالیندی دیمیه‌جکسك ؛ دیمیه‌جککه یمین ایت باقایم . »

یکیچری بالطبع غایت ممنون ، همان یمین ایده‌ر ، برقاچ هفته‌ده حمامه کلیر ، بول صابون ایله کوزه‌ل بیقانیر ، حمام صاحبنه برچوق دعالر ایده‌رك حمامدن چیقار . لکن برکون کینه‌جکی یره کلنجه زواللی یکیچری نه کورسون ؟ بوغچه‌سنده‌کی اشیانك هپسی چالنمش : نه جبه نه قافتان نه میتان نه دیزلك نه چوراب نه قوندرا نه سلاحلق قالمش . یالکیز برایچ طونی ، برکلاه برده ایپ قوشاق براقمشلر . بیچاره یکیچری بوش بوغچه‌سنك باشنده ملول ملول

دشوندکدن صوکرا کلاهی باشنه کچیریر، ایچ دوتی دیزلرینه چکر
ایپ قوشاغی ده بلنه صارارق حمامك کوبك طاشنه چیقارده
یوکسك سسله دیرکه : اغالر ، افندیلر بوراده اشیامز چالیندی
دیمیه جکمزه یمین ایتمش ایدك. لکن انصاف ایدکده سز سویلیکز
بن بو حمامه سوقاقدن بویله می کلدم ؟

شريد كبي تارلا

يالان انسان ايچون اك دهشتلی
خسته‌لقدر ، اوکا هيچ دوشمه‌ملی ؛
چونکه بر کره دوشن قورتولاماز ،
مرض مزمن افاقت بولاماز .

ايدييور ايشته شو فقره تمثيل
ناصيل ايلر يالان انسانی ذليل :

براوغل بربابا وارمش ، بابانك
آغزی برقمقمه‌سيمش يالانك ؛

دوغری سوز سويله‌يه‌مزمش اصلا .
اوغلی بر کون ديمش : « آرتيق بوفنا

بو ملوث خويی ترك ايتمليسك !
دوغرو سوز نفسکه بر ذلمی ؟ نيچين

متصل هر کسه قويروقلو يالان
آتيورسك ؟ نه اولور آغزكدن

کونده بر کره‌ده حق سوز چيقسين !
ايشته اکلنجه‌سی اولدك خلقك .

باباسی اويله ، ديمش ، حقك وار ؛
خويمك ترکی فقط پك دشوار .

ـــ سکا بن اوکسورورم ، سن اوزمان
چويررسك سوزکی .

— هایدی امان،

شوكا بز باشلایالم اولادم،
بنده آرتیق بویالاندن یاندن!
برضیافتده او آقشام بابایه
كلدی سوز نوبتی، درحال آرایه
شویله بر یاغلی یالان فیرلاتدی:
— برزمان كورمش ایدم بغدادی،
اورده بر تارلا بیله آلمش ایدم؛
پك بویوكدی بویی: ظنمجه بنم
یوزبیك آرشون كیبی بر شی اولاجق!
— اوهو، اوههو!
— یا اكی؟
— الك آنجاق
یكرمی آرشون وار ایدی...
— بویله شرید
كیبی هیچ تارلا اولورمی؟ بونی كیت
سن بزم آیوازه آكلات هایدی!
كوستروب اوغلی بیچاره دیدی:
پك كوزل اویدورورم بن اكنی
بوینه تارلانك اما... شو بنی
متصل اوكسورهرك صوصدورویور،
سوزم آغزمده قیصیلمش دورویور!

نصرالدین خوجا ایله دیلنجی

نصرالدین خوجا بر کون اوینك
اك اوست قاتنده اوطورویورکن ،
کچن بر فقیر اوك اوکندن
دیمش که خوجام آشاغی اینك .
— نه ایسته‌یورسك اولادم سویله ،
— خاییر ، اینکز .

— اینه‌یم اما ،

صاقین بنی سن بیهوده یورما ؟
— بیهوده دکیل ، اینکز هله .
خوجا داوراندی ، قاپی‌یه قادار
قوشارق ایندی .

— کیمسك سن ، نه‌وار ؟

— الله عشقنه بر صدقه‌جق
ویریکز بکا ...

— یوقاری‌یه چیق !

دیلنجی کلدی ، بش دانه یوجا
مردیوه‌ندن بر آزغین نفسله
چیقدیلر بردن ؛ اوزمان هله
دوندی‌ده دیدی فقیره خوجا :
« عنایت اولا ! »

— خوجا بونی سن ،

آشاغیده نیچون سویله‌مه‌دك‌یا ؟

— سن صدقه‌یی نیچون عجبا

ایسته‌مه‌دك بن یوقارده ایکن ؟

قورد نه دیمش ؟

قورده بری صورمش : هیچ
بو قادار قالیندر اکسه‌ك ؟
دیمش که : کندی ایشمی
کندم کورورم ، آکلاسن !

دوه نه جواب ویرمش ؟

دوه‌یه دیمشلر : هیچ
بوینك اکریدر بو قادار ؟
نه‌م یره‌م دوغرو ؟ دیمش ،
بوینم‌ده کوکده‌مه اویار .

صاقاللی محمد تراشلی اولویور

بربولوکده صاقاللی برنفر وارمش . صاقاللی عسکر نادردر
ما ، بولونور : بعضی کنجلر هیچ تراش اولمازلر ، صاقاللی
ولارق عسکره کیررلر . ایشته بزم صاقاللی محمدده بویله ایدی .
ونی هیچ برارقاداشی سادەجه آدیله چاغیرماز ، کندیسنه مطلقا
صقاللی محمد » دیردی . بولوکك باش چاووشی ایسه محمدی بیله
ویلمکه لزوم کورمیەرك بیچاره نفره « صاقاللی » دیردورردی .
له تعلیم زمانلرنده اوزون لافەده وقت یوق ؛ ارتیق کلسین
بر اوزرینه صاقاللی خطابلری : « صاقاللی دیزیکی بوکه ، صاقاللی
شکی قالدیر ، صاقاللی یانکه باق ...! » زواللی محمد صاقاللی
چاغیریلقدن بیقار ، اوصانیر ، نهایت برکون صاقالنی تراش
یدیریر . اوصباح تعلیمه چیقدقلری زمان باش چاووش ینه
شلار : صاقاللی ، دیزیکی بوکه ، صاقاللی اپاقلریکی آییرما !
کن آلدیران یوق ! باش چاووشده ایشك فرقنده دکیل .
چونکه اوشیمدی باجاقلرك دیمدیك دورماسنه آیاقلرك بربرندن
آیریلمامسنه دقت ایدییور . نهایت چاووشك صبری قالمادی ،
حدتله محمدك اوزرینه یورویەرك یوزینه باقوبده صاقالنی تراش
یتمش اولدیغنی کورونجه « وای محمد ، صاقالکی تراش ایتدكها !
کن بن سکا ینه محمد دیمم : بوندن صوکرا آدك تراشلیدر ،
یجه بیلده قوماندالره دقت ایت ! » دیمسینمی ؟ محمدك صاقالنی
قربان ایتدیکی نەایشه یارادی ؟ ایشته شیمدیده « تراشلی اوکمه
اق ، تراشلی قملدانما !... » قوماندالری باشنه یاغیور . محمد نه
اپسین؟ ینەصاقال قویویرەرك صاقاللی چاغیرلمغی تراشلی چاغیرلمغه
رجیح ایتمشدر. اسکی حالنی بکنمەین بعضا دها فناسنەاوغرار.

تیلکینک جوابی

برکویك خلقی تیلکینك
هرکون طاووق بوغماسندن
عاجز قالمشلر ؛ « دیکله‌یك ،
دیمش بری ، خنزیر حیوان

آچ قالیور ؛ ظالم آچلق
ملکلری شیطان یاپار .
آچ برکوپك ، یاوروسنك
آغزندن کمیکی قاپار !

شونی کلك دویورالم :
هراقشام کوی حدودینه
برطاووقجق براقیرز ،
بوپك اعلا یتر اوکا ؛

اوبر طاووقلر قورتولور . »
پك کوزه‌ل دیمش کویلولر ،
کیدوب تیلکی‌یی بولمشلر ؛
« سکا چوق ایی بر خبر

کتیردك .» دیه‌رك طاووق
تعیینی آکلاتمشلر .
تیلکی دیکله‌مش ، دیکله‌مش
دیمش که : سزك بوقادار

جومردلکه کندیکزده
اینانمازسکزیا ! ینه
وعدیکز خوشه کیدییور ،
یازدم جانمك ایچنه ...

طاووقلری پارالارکن
دوشونورم بووعدی بن !

زورك حاجی

بدالاجه بر حاجی افندی
ظن ایدردی که یالکیز کندی
حجه کیتمشدر، نه‌زمان سوزه
باشلاسه دیردی: «سویله‌یم سزه،
حج شریفه کیتدیکم سنه
بویله بر وقعه اولمشدی ینه.»

محله خلقی حج شریفك
حکایه‌سندن بیقوب حریفك
سوزینی مطلق کسدیرمك ایچین
بر کون برابر ایتدیلر یمین.

حاجی افندی نه‌زمان حجدن
سوز آچار ایسه اوچ بش آقاجان
همن سوزینی اغزندن قاپار،
صوصدوررلردی!.. بر کون اوقادار
صوصدوردیلر که حاجی قهرندن
دوشوب بایلدی!

— یتشك آمان،

حاجی بایلدی، شاقا دیرکن بز!
یتیشك بر آز صو کتیریکز، ·
لیمون بولوکز!

... اوفاق برهمت ،

حاجی افندی حیاته عودت
ایدیویره‌رك آچدی کوزنی ،
همان سویله‌دی معهود سوزنی :
«حج شریفه کیتدیکم سنه ،
بایپلمش ایدم بویله بن ینه! »

بایپلمق دکیل ، أولسه‌لر بیله
سویله‌نوب دورور زوزکلر بویله !

انسان کندی قصورینی قولای آکلاماز

پاشانك برنده برتوحاف کوز خسته‌لغی وارمش : دائما ت
چفت کورورمش . مثلا اوداسنه برکیشی کلسه ایکی کره ، ا
کیشی کلسه دورت کره تمنا ایده‌رمش . بوحالیله زاواللی
هرکسه کولونج اولورمش . برکون پاشانك امکداری کاهیا افند
کندیسنه دیمش که :

— جانم ولی‌نعمتم ، سزك کوزیکزده برخسته‌لق وار .

— نه خسته‌لغی ؟

— تکی چفت کورویورسکز افندم !

— عجایب !

— اوت افندم ، بویله تکی چفت کوردوککز ، ایچو
عالمه کولونج اولویورسکز : یانکزه برمسافر کلیور ، سز براو
دونیورسکز « سلام علیکم ، صفا کلدك » دییورسکز ، بر
مسافرك یاننده ظن ایتدیککز آدامه ، برخیاله دونیورسکز
اوکاده عینی شیئی سویلیورسکز !

— دیمك بویله‌ها ! ای بودرددن قورتولمق ایچون نه‌یاپمال
کاهیا افندی ؟

— قولای افندم : قارشیکزده ایکی کیشی کورونجه
کیشی اولدیغنی اونوتمازسکز ، اوکا کوره داورانیرسکز ، اولو
کیدر .

پاشا براز دوشوندکدن صوکرا : «تشکر ایده‌رم کاهیا افندی
نی‌عالمه مسخره اولمقدن قورتارییورسلك «سسنی برازیاواشلاته‌رق

ن اوغلوم ، سن بونی یالکیز اولدیغمز زمان سویلی ایدك .
مدی یانیمزده‌کی افندی دویدی ، بوتون بوتون بدنام اولدق ! »
شدر . بیچاره پاشا کندیسنه ایکی کورمه‌مکی توصیه ایده‌ن
یا افندی‌یی‌ده ایکی کوردیکنی دوشونه‌مه‌مش ! هیچ انسان
دی قصورینی قولای اکلارمی ؟ اوندن همان قورتولا بیلیرمی ؟

شاهين ايله طاووق

شاهين طاووغه ديمش كه :
« ناصيل نانكور حيوانسك سن ،
كورمه‌ديكك قالمامشدر
انسانلرك كرمندن .

اونلر سنك يومورتاكى
جوهر كبى حفظ ايدرلر ؛
بيليجكى اولاد كبى
بويوتورلر ؛ ياتديغك ير

صيجاق ، راحت ؛ يديكك يم
بولدر ايسته‌ديكك قادار ؛
آرپا ، مصر صباح آقشام
كوكدن ياغمور كبى ياغار ؛

اويله ييرسك كه قورصاغك
بيك آلتوناق كيسه اولور ،
حيوانلرك فيلسوفى
سنى الك بختيار بولور ؛

ينه سن تا اوزاقدن بر
آدام كوردكمى قاچارسك ،
آجى آجى باغيرارق
عالمه دهشت صاچارسك .

بونه نانكورلكدر ياهو !...
بركره بكا باقسه‌ك آ :
انسانلرك نه لطفنى
كوروپورم بن عجبا ؟

آياغمده قوجا زنجير ،
باغلى يم هركون تونكده ؛
برپارچاجق قيلمش أت
ايشته ويريلن يمكده !

صوكرا حربه كيتمه‌لى يم :
برقارا قوش كوك يوزندن
به‌ليرديكى ، همان بنى
براقيرلر ؛ اوق كبى بن

فيرلار چيقارم ؛ آوينك
يا بن قلبنى ده‌شرم ،
يااو بينمه برغاغا
ايندير ر ، اولو دوشرم !

ايكى پارچاجق أت ايچون
ايشته بنم وظيفه‌م بو ...
بنه « كل ، كل » ديه بنى
چاغيرديغى انسان اوغلو .

قوشوب قونارم ألنه ؛
چونكه بنم افندمدر .

افندیسی ایچون شاهین
أولمکی برشرف بیلیر .

طاووق، نانکور، سن نانکورسك:
حیوانلرك دفترندن
نامکی سیلملی سنك
قلبکی عادی خلق ایدەن »

طاووق دیکلەمش ، دیکلەمش ،
دیمش: «آمان شاهین آمان ،
بونه منطق نه بلاغت ؟
طاووق بینم قالدی حیران :

لکن سکا بر کوچوجك
سؤال ایراد ایدەجکم ،
جوابنی ویرر ایسەك
حقك واردر دیرم بکم :

سنك آرقاداشلرکك
جیزیر جیزیر جیزلایەرق
طاوادە قیزاردیغنی
کوردیکك وارمی آواناق ؟ »

بزم بکده بو پارا سنده بواکسه وارکن

میراث یدی بکك بری قوناغنك سوقاق قاپیسی اوکنده برصندالیه‌یه قورولمش ، دالقاووغی ده قارشیسنه آلمش ، اوسویلر بك اکلنیرمش . دیرکن قارشیدن ایری یاری ، کرلی فرلی بر یکیچری اغاسی کورونمش . اغاده اکسه جبه‌نك یاقاسندن قاتمر قاتمر طاشیور ، یاریم بویوك قارپوز کبی براکسه : بك دالقاووغه دیمش که « شو یکیچرینك اکسه سنه بر طوقات عشق ایدرسه‌ك سکا ایکی لیرا ویررم . »

— امان افندم ناصیل یاپارم ؟ حریف بنی اولدورور .

— بش لیرا ویررم :

دالقـاووق بش لیرا وعدینه دایاناماز ، یاواش یاواش یکیچرینك آرقاسنه صوقولارق اوقوجا قاتمرلی اکسـه‌یه بر یامان توقات ایندیرر . یکیچری حدتندن آتش کسیله‌رك آرقاسنه دونونجه دالقاووق همان آیاقلرینـه قاپانیر « امان اغا عفو ایده‌رسـك . سنی برقاپی یولداشـمه بکزه‌تدم . یاکلیشلق اولدی ، عفو ایت » دیـیه یالواره یالواره یاقاپی یکیچرینـك الندن قورتاریر ، بکنك یانه قوشـار ؛ میراث یدی بك همان بش لیرایی صولامقله برابر « بر طوقات داها اورورسه‌ك اون لیرا ویررم . » دیمسینمی ؟ آرتیق دالقاووق بوکا ناصیل دایا- نسین ؟ قوشار ، آغانك اکسـه‌سنه ایکنجی طوقاتی یرلشدیرر : یکیچری بودفعه سلاحه‌داوراناری دالقاووغه‌دونجه دالقاووق ، « اغا ایسترسه‌ك اولدور : بزم‌بکده بو پارا ، سنده بواکسـه وارکن طوقاتدن قورتولامازسك والسلام! » دیمش.

نصرالدین خوجا ایله لیلك

نصرالدین خوجا بر کون بر لیلك
طوتمش ، دیمش که « بو قیافت نه ؟
اویمامش سنك بویك أککه:
نه قالین کوکده ، نه اینجه بیلك !

بر آرشون غاغا ، اوچ آرشون باجاق
خلقتکده بر یاکلش اولاجاق ! »

بر بیچاق آلمش ، باجاقلر ایله
غاغایی کسمش ؛ اوزمان هله
ممنون اولارق دیمش : « آفرین ،
ایشته شیمدی بر قوشه بکزه‌دك ! »

درایتلی حیوان

حریفك بری بر بوستانه کیره‌رك دولاشیرکن بوستان قویوسنك یانـنه کلیر. باقارکه قویونك دولابنی چویره‌ن حیوانك بوغازنده بر چینغراق آصیلی، متصل چینغیر چینغیر اوتویور. بزم قوجا درایتلی آدام بوچینغراغه هیچ‌ده لزوم کوره‌مز: حیوان بوستان قویوسنك دولابنده‌کی اوزون صیریقلره ایکی یانندن صیقی صیقی باغلی، بوینده‌کی یولار ایله‌ده اوکنده‌کی صیریغه طوتدورولمش، نه قیملدایابیلیر، نه قاچمق الندن کلیر؛ دولاب دوندکجه حیوان‌ده دونوب دورویور؛ کوزلری غایت ایی قاپانمش، قویونك چوره‌سندن قابل دکیل آیریلاماز، بوستان ایچنه قاچوب‌ده بر اوتی بیله چیکنیه‌مز، او حالده چینغراق نه‌جی؟ بوچینغراق بویله صیم صیقی باغلی بر حیوانك کالمکده اولدیغنی کیمه خبر ویره‌جك‌ده بر مخاطره‌نك اوکنه کچه‌جك؟ جاده‌لرده، سوقاقلرده کیده‌ن وقطاره دیزیلن آتلرك، دوه‌لرك اوکنده‌کی قلاغوز مطلقا چینغراقلیدر؛ حتی اونك بوینه بر دکیل، بر صیرا چینغراق آصارلر، تاکه اوکلرینه تصادف ایده‌جك اولانلر چینغراقلرك سسنی دویارق قورونسونلر؛ لکن بوراسی سوقاق دکیل، بوستان؛ حیوان یولده کیتمیور، قویونك اطرافنده، کوزلری باغلی اولدیغی ایچون هیچ خبری اولمادن، چوریلوب دورویور. اوحالده چینغراغك معناسی؟ لزومی؟ اکلاشیلماز معما. درایتلی ذات مراقدن اوله‌جك! نهایت، بوستانی دولاشمش، باغچوانی بولمش؛ چینغراغك سبب وحکمتنی اوندن صورمش، باغچوان: «افندم، بن هر

زمان قویونك یانده بولونامام. بوستانك الك اوزاق کوشه‌لرینه قادار کیده‌رم؛ لکن قولاغم چینغراقده‌در، حیوان ایکیده، برده دورور، اوزمان چینغراغك سسی کسیلیر، همان «ده!» دیه باغیررم، حیوان ینه دولابی دوندرمکه باشلار.» دیینجه قوجا عقللی «ای اما باغچوان، حیوان هم دورورده هم سنی الداتمق ایچون بوینی شویله، شویله، صاغه صوله چویره‌رك چینغراغی اوتدوروسه؟» دیمسینمی! او زمان باغچوان «اما افندم، بنده او طالع نه کزه‌رکه سزك قادار درایتلی بر حیوانم اولسونده بنی بویله الداتسین!» جوابنی ویرمکدن کندینی آلامامش.

ده کیزه دوشن خسیس

خسیس بر ادام ده کیزه دوشمش ،
تلاش ایچنده چیرپینیورکن ،
ایکی اوچ صندال همان اوشوشمش ...
« ویر الکی ویر » دییه‌رك بردن .

صاندالده کیلر باغیرمش اما ،
قاچارمش کری ده کیزده‌کی هپ ؛
اونی طانییان بری نهایت
دیمش : « آرقاداش ارتیق یورولما :

آل الیمی طوت . » خسیس اوزمان ،
اوزانان اله یاپیشمش همان
چیقوب قورتولمش . خسیس بویله‌در !
ویر دیرسه‌ك قاچار ، ال دیرسه‌ك کلیر .

قوجا قاری

ادمجغزك بری بر تارلاده دولاشیرکن بر کوشه‌دن یرك دیبندن کلیر کیبی بوغوق بوغوق سسلر دویار ، همان او طرفه قوشار ، اوکنده بر قویو پیدا اولور . بوغوق سسلر قویودن کلیور . اکلارکه قویو یه بر آدام دوشمش ؛ درحال بلنه باغلی اولان قوشاغی چیقاریر ، قویویه صارقیدیر . قوشاق اینر اینمز غایت آغیر بر وجود اوجنه اصیلیر ، ادمجغز ایاقلرینی قوینك دیوارینه دایایارق وار قوتیله چکه چکه اغیر یوکی یوقاری آلیر . برده نه کورسون ؟ مارصیق کیبی قیرمزی قارا صوراتلی ، وجودی یانمش قوردن عبارت ، صاچلرینك اوجندن آلولر فیرلایان ایری ، قورقونج بر مخلوق ، دهشتلی بر بلا !

— قورقما ، قورقما ؟ بن شیطانم ! لکن سکا ضررم دوقونماز .

— شیطانمیسك ؟ امان ، امان ...

— قورقما دییورم سکا! بنی بویوك بر فلاکتدن قورتاردك

— امان شیطان بابا ، سنك باشکه‌ده فلاکت کلیرمش ؟

— کلیریا . باق اکلاتەیم . بوقویونك ایچنه ایکی چوجوغی چکه‌رك بوغه‌جقدم ، کله‌لرینی بکلیوردم . دیرکن باشمه بر اغیر یوکدر ایندی . مکر حریفك بری قاین اناسی اولاجق قوجا قاریدن بیقمش ، اوصانمش ، کتیرر قویویه آتار . خنزیر قوجا قاری بونمه صاریلدی ، ییلان کیبی وجودمه دولاندی ، نه یاپدمسه نه قادار چابالادمسه الندن قورتولامادم

— سن ، شیطان اولدیغك حالده ؟

— اوت ایشته بن ، شیطانلغمله برابر قوجا قارینك الندن یاقانی صییرامادم ؟ برکت ویرسین سن امدادیمه یتیشدك . شیمدی دیله بندن نه دیلرسك ؟

— صاغلغکی دیلرم .

— یوق ، قورقما : شیطانك صاغلغی دیله‌نیرمی هیچ ؟ سویله ، ایشته تکرار رجا ایدییورم : دیله بندن نه دیلرسك ؟

— زنکین اولمق دیلرم .

— قولای : سن همان بوکون بر دکان آچ . قاپیسنه برلوحه یاپیشدیر ، صرعه‌یه اوقودیغنی اعلان ایت . بن اوته کنی ، بریکنی چارپارم ، صرعه‌یه طوتولور . بر چوق پارا قازانیرسك . لکن ایچه زنکین اولدقدن صوکرا سکا بر کون کورونه‌جکم وارتیق هیچ بر صرعه‌لی‌یی اوقومامکی امر ایده‌جکم . بو امرمدن صوکرا برداها صرعه‌یه اوقورسه‌ك سنی محو ایده‌رم !

شیطان بو صوك سوز اوزرینه کوزدن غائب اولور . آدمجکز همان اوکون شیطاندن آلدیغی تعلیماته توفیق حرکت ایده‌ر . مملکتده برصرعه‌در باشلار . آرتیق صرعه‌یه طوتولان طوتولانه ! لکن صرعه‌جی خوجا صاغ اولسون : کیمی برکره اوقورسه صرعه‌سی کچیوریور ، خوجانك نه قادار آز زمانده نه قادار چوق پارا قازاندیغنی سویلمکه حاجت وارمی ؟ نهایت مملکتك اك بویوك زنکینی‌ده صرعه‌یه طوتولور . خوجایی چاغیررلر ، بر نفسده صرعه‌یی ابی ایده‌ر ، ایکی کیسه دولوسی آلتون آلیر . لکن خسته‌نك اوندن چیقارکن شیطان‌ده قارشیسنه چیقارق دیرکه « آرتیق زنکین اولدك ، بوندن صوکرا

...صرعه‌سنه اوقومایه‌جقسك. اوقورسه‌ك سنی محو ایدرم‌ها!»
...سی بلایه باقیکز : خوجانك پك سودیکی بر دوستی وارمش ،
بر کون بو دوستنك قیزجغزی صرعه‌یه طوتولماسینمی ؟ ادمجغز
همان خوجایه مراجعت ایده‌ر خوجا اوکا جواب رد ویرر ،
پیرمك اذنی یوقدر دیر ، اصرار ایتمه‌مسی ایچون یالواریر ،
آیاق اوپر ؛ لکن دوستنه بر تورلو مرام آکلاداماز .
هیچ اولادینی اولوم حالنده کوره‌ن بابا یوره‌کی سوز دیکلر ،
مرام آکلارمی ؟ نهایت فداکار خوجا کندی کندینه
«نه اولورسه اولسون کیده‌ر اوقورم ؛ شیطان‌ده وارسین
بنی محو ایتسین » دیر ، دوستنك اوینه کیده‌ر . خسته‌نك
اوداسنه کیرنجه نه کورسون ؟ شیطان قیزجغزك باشنده دورویور!
شیطان کمال غضبله خوجایه دیرکه « سن بورایه نه‌یه کلدك ؟
امریمه بویله‌می اطاعت ایده‌رسك ؟ شیمدی سنی محو ایده‌یمی ؟»
عقللی خوجا همان شو جوابی ویرر : شیطان بابا ، بن صرعه‌لی‌یی
اوقومغه کلمدم . خنزیر قوجا قاری قویودن چیقمغه موفق
اولمش ، بورایه کلیورمش ، سکا بونی خبر ویرمکه کلدم .
شیطان بونی دویونجه « اویله ایسه امان بن کیده‌یم ، سن ایشکی
کور اوغلوم » دیر وهمان اورادن فرار ایده‌ر !

نصر الدين خوجانك عقلی باشنه كلییور !

نصر الدين خوجا بر كون بر سروی
آلتنده یاتوب راحت ایده‌رکن
باقمش آغاجك اوستنده بر چوق
كوچوك قوزالاق دورور ؛ اوته‌دن

اینجه بر دالك اوجنده قوجا
بر بال قباغی یاتیور . . . دیمش
« بو ناصل ایشدر ؟ مادر فطرت
مكر نه بوناق بر آنا ایمش !

كوچوكه كوچوك ، بویوكه بویوك :
داله قوزالاق ، آغاجه قاباق
لایق دكیلمی ؟ » دیرکن سرویدن
بر قوزا قورشون كیبی قوپاراق

تیراق ! خوجانك بورننه دوشمش ،
تا جان أوینه ایشله‌مش آجی ؛
دیمش « یاربی چوق خطا ایتدم ؛
قوزا یرینه سروی آغاجی

قاباق ويرەيدى ... طوز بوز اولوردى
قفامك طاسى ! آتلاتدق آمان !
اللهم ، سنك حكمتلركى
بيلەمز انسان دينيلن حيوان ! »

مؤلفك آثار مطبوعهٔ سائره‌سی

ظلال الهام	مجموعهٔ اشعار
روح کمال	منثور
بارعه	تیاترو
لسان عثمانی	منظوم